Európai Parlament
2024-2029

Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság

2025/0555(COD)

19.5.2026

MÓDOSÍTÁS: 3324 - 3637

Jelentéstervezet
Christian Ehler, Dan Nica
(PE784.506v01-00)

Az Európai Versenyképességi Alap létrehozása, beleértve a védelmi kutatási és innovációs tevékenységekre vonatkozó egyedi programot

Rendeletre irányuló javaslat
(COM(2025)0555 – 2025/0555(COD))

Módosítás 3324
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
VII fejezet – 3 szakasz – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3 ***ŰRRENDSZEREK ÉS AZ ŰRPOLITIKA VÉGREHAJTÁSA***	3 ***AZ UNIÓS ŰRPROGRAM***

Or. en

Indokolás

A módosítás javítja a jogi egyértelműséget és a következetességet azáltal, hogy kifejezetten hivatkozik az uniós űrprogramra.

Módosítás 3325
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis, Sophie Wilmès

Rendeletre irányuló javaslat
VII fejezet – 3 szakasz – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3 ***ŰRRENDSZEREK ÉS AZ ŰRPOLITIKA VÉGREHAJTÁSA***	3 ***AZ UNIÓS ŰRPROGRAM***

Or. en

Módosítás 3326
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Szükség esetén előirányzatok vihetők be a 2034 utáni uniós költségvetésbe egyrészt az e szakaszban kijelölt célkitűzések teljesítéséhez szükséges kiadások fedezése, a program végéig be nem fejezett tevékenységek

igazgatásának lehetővé tétele, valamint a kritikus működési tevékenységekre és szolgáltatásnyújtásra vonatkozó kiadások fedezése érdekében.

Or. en

Indokolás

Az űrinfrastruktúrák a többéves pénzügyi keret egyetlen ciklusán túlmutató, hosszú távú működési folytonosságot igényelnek. Ez a módosítás biztosítja a kritikus szolgáltatások és műveletek folytonosságát.

Módosítás 3327
Yvan Verougstraete, Brigitte van den Berg, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Sophie Wilmès

Rendeletre irányuló javaslat
57 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Szükség esetén előirányzatok vihetők be a 2034 utáni uniós költségvetésbe egyrészt az e szakaszban kijelölt célkitűzések teljesítéséhez szükséges kiadások fedezése, a program végéig be nem fejezett tevékenységek igazgatásának lehetővé tétele, valamint a kritikus működési tevékenységekre és szolgáltatásnyújtásra vonatkozó kiadások fedezése érdekében.

Or. en

Módosítás 3328
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis, Sophie Wilmès

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Komponensek	***Az uniós űrprogram komponensei***

Or. en

Módosítás 3329
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Komponensek	***Konkrét tevékenységek és*** komponensek

Or. en

Módosítás 3330
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Komponensek	***Konkrét tevékenységek és*** komponensek

Or. en

Indokolás

A szolgáltatásokra vonatkozó megközelítés előnyben részesítése érdekében, hogy az megfeleljen a világűr egészére vonatkozó költségvetési alsó határ megközelítésének és/vagy i. a kormányzati szolgáltatásokra és ii. a nem kormányzati szolgáltatásokra vonatkozó költségvetésnek (azaz a legmagasabb szinteken annak biztosítása, hogy a program ne rendszer-/programkomponens, hanem űrszolgáltatás szerint épüljön fel), az 58. cikk „Integrált uniós űrszolgáltatás/Szolgáltatásorientált megközelítés” és „Cselekvési terv az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználásának támogatására” című új pontjai szerint.

Módosítás 3331
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

Or. en

Módosítás 3332
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés -1 (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1. Az e szakasz alapján támogatott tevékenységeknek szolgáltatásorientált megközelítést kell követniük, amelynek célja integrált uniós űrszolgáltatások nyújtása a végfelhasználók számára.A szolgáltatásokat adott esetben a következők számára fejlesztik ki és nyújtják:
	a) kormányzati felhasználók, beleértve az uniós intézményeket, szerveket, hivatalokat és ügynökségeket, a tagállamok közigazgatási szerveit és az adott tagállam által meghatározott közfeladatokkal megbízott szervezeteket;továbbá
	b) nem kormányzati felhasználók, beleértve a gazdasági szereplőket és a kutatási szervezeteket.
	Az ilyen szolgáltatásoknak szükség szerint biztosítaniuk kell a különböző uniós űrkomponensek kombinációját, beleértve a helymeghatározást, a navigációt és az időmeghatározást (PNT), a Föld-megfigyelést (EO), a biztonságos konnektivitást és a világűr-megfigyelést, a végfelhasználó igényeinek megfelelő, koherens, szuverén és interoperábilis űralapú megoldások biztosítása érdekében. A szolgáltatásokat olyan felhasználói interfészeken, szolgáltatási platformokon és terminálokon keresztül kell nyújtani, amelyek interoperábilisak, és lehetővé tették az uniós űrképességekhez való zökkenőmentes hozzáférést. Az uniós támogatás adott

esetben előnyben részesítheti a kormányzati felhasználók igényeit kielégítő szolgáltatásnyújtási képességeket, miközben biztosítja a szolgáltatások hozzáférhetőségét és elterjedését a nem kormányzati felhasználók számára.

Or. en

Módosítás 3333
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés -1a (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-1a. Cselekvési terv az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználásának támogatására
	A Bizottság az Ügynökség segítségével támogatja különösen az uniós űradatok és -szolgáltatások együttes használatát, és előmozdítja a kormányzati és nem kormányzati felhasználók számára nyújtott integrált uniós űrszolgáltatások elterjedését azzal a céllal, hogy a jelenlegi többéves pénzügyi keret (2028–2034) végéig fokozatosan megerősítse a stratégiai ellátási láncok európai dimenzióját, beleértve a földi és űralapú infrastruktúra és a kritikus technológiák szempontjából releváns ellátási láncokat is, az Unió stratégiai autonómiájának, rezilienciájának és biztonságának fokozása érdekében.
	E célból a Bizottság cselekvési tervet dolgoz ki, amely támogatja az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználását, beleértve a biztonsággal, a védelemmel, az életbiztonsággal és a kereskedelmi alkalmazásokkal kapcsolatos szakpolitikákat is.

	A kormányzati felhasználók esetében különös figyelmet kell fordítani a biztonsági és reziliencia-képességek megerősítésére, többek között fejlett integrált szolgáltatások uniós szintű bevezetése révén.
	A nem kormányzati felhasználók esetében a cselekvési tervnek ösztönöznie kell az űralapú megoldások elterjedését a köz- és magánszféra érdekelt felei körében, és támogatnia kell az integrált űralapú alkalmazások, termékek és szolgáltatások fejlesztését, ezáltal erősítve a 66. cikkben említett uniós downstream űripar versenyképességét.

Or. en

Módosítás 3334
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis, Sophie Wilmès

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az uniós ***űrrendszereket és űrpolitikát különösen*** a következő komponenseken keresztül kell végrehajtani:	Az uniós ***űrprogram képezi az uniós űrpolitika végrehajtásának fő keretét. Biztosítja az autonóm uniós űrrendszerek, -infrastruktúrák, -adatok, -termékek és -szolgáltatások folytonosságát, fejlesztését, üzemeltetését és fejlődését az uniós szakpolitikák és operatív igények támogatása érdekében, miközben hozzájárul az Unió űrpolitikai célkitűzéseinek meghatározásához, koordinálásához és végrehajtásához. A programot*** a következő komponenseken keresztül kell végrehajtani:

Or. en

Módosítás 3335
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket;	a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket; ***valamint a kapcsolódó interferenciaészlelési és -mérséklési képességek, beleértve a rádiófrekvenciás interferenciát (RFI) figyelő szolgáltatásokat;***

Or. en

Módosítás 3336
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket;	a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket***, valamint a kapcsolódó interferenciaészlelési és -mérséklési képességek, beleértve a rádiófrekvenciás interferenciát (RFI) figyelő szolgáltatásokat***;

Or. en

Módosítás 3337
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket;	a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket; ***valamint a kapcsolódó interferenciaészlelési és -***

mérséklési képességek, beleértve a rádiófrekvenciás interferenciát (RFI) figyelő szolgáltatásokat;

Or. en

Módosítás 3338
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az EGNOS alkomponenseket;	a) helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás, beleértve a Galileo és az ***európai geostacionárius navigációs lefedési szolgáltatás (***EGNOS***)*** alkomponenseket;

Or. en

Módosítás 3339
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) technológiai szuverenitás, kutatás és innováció.	g) technológiai szuverenitás, kutatás és innováció***, többek között az űrtevékenységekre, köztük a védelmi készültségre vonatkozó védelmi vonatkozású követelményekkel szinergiában***. ***Az e rendelet szabályaival összhangban az e szakasz alapján elfogadott munkaprogramoknak egy külön erre kijelölt részben kell magukban foglalniuk az (EU) [XXX] rendelet [Horizont Európa keretprogram] szerint támogatott versenyképességi és társadalmi tevékenységeket, és biztosítaniuk kell az azokkal való koherenciát, valamint figyelembe kell venniük az e szakasz***

	szerinti egyedi szabályokat.
	A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján fogad el munkaprogramokat. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően fogadják el.

Or. en

Módosítás 3340
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) technológiai szuverenitás, kutatás és innováció.	g) technológiai szuverenitás, kutatás és innováció***, többek között az űrtevékenységekre, köztük a védelmi készültségre vonatkozó védelmi vonatkozású követelményekkel szinergiában***.

Or. en

Módosítás 3341
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) technológiai szuverenitás, kutatás és innováció.	g) technológiai szuverenitás, kutatás és innováció ***az űrtevékenységek terén, beleértve a védelmi készültséget is***.

Or. en

Módosítás 3342
Marc Botenga

Rendeletre irányuló javaslat

58 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e rendelet szabályaival összhangban az e szakasz alapján elfogadott munkaprogramoknak egy külön erre kijelölt részben kell magukban foglalniuk az (EU) [XXX] rendelet [Horizont Európa keretprogram] szerint támogatott versenyképességi és társadalmi tevékenységeket, és biztosítaniuk kell az azokkal való koherenciát, valamint figyelembe kell venniük az e szakasz szerinti egyedi szabályokat.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3343
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e rendelet szabályaival összhangban az e szakasz alapján elfogadott munkaprogramoknak egy külön erre kijelölt részben kell magukban foglalniuk az (EU) [XXX] rendelet [Horizont Európa keretprogram] szerint támogatott versenyképességi és társadalmi tevékenységeket, és biztosítaniuk kell az azokkal való koherenciát, valamint figyelembe kell venniük az e szakasz szerinti egyedi szabályokat.	Az e rendelet szabályaival összhangban az e szakasz alapján elfogadott munkaprogramoknak egy külön erre kijelölt részben kell magukban foglalniuk az (EU) [XXX] rendelet [Horizont Európa keretprogram] szerint támogatott versenyképességi és társadalmi tevékenységeket, és biztosítaniuk kell az azokkal való koherenciát, valamint figyelembe kell venniük az e szakasz szerinti egyedi szabályokat. ***A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján fogad el munkaprogramokat. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően fogadják el.***

Or. en

Módosítás 3344

Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az e rendelet szabályaival összhangban az e szakasz alapján elfogadott munkaprogramoknak ***egy külön erre kijelölt részben kell magukban foglalniuk*** az (EU) [XXX] ***rendelet*** [Horizont Európa keretprogram] ***szerint támogatott versenyképességi és társadalmi tevékenységeket, és biztosítaniuk kell az azokkal*** való koherenciát, valamint figyelembe kell venniük az e szakasz szerinti egyedi szabályokat.	Az e rendelet szabályaival összhangban az e szakasz alapján elfogadott munkaprogramoknak ***biztosítaniuk kell*** az (EU) [XXX] ***rendelettel*** [Horizont Európa keretprogram] való koherenciát, valamint figyelembe kell venniük az e szakasz szerinti egyedi szabályokat.

Or. en

Módosítás 3345
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az uniós űrszolgáltatásokra irányuló integrált megközelítés
	Az e szakasz alapján támogatott tevékenységeknek szolgáltatásorientált megközelítést kell követniük, amelynek célja integrált uniós űrszolgáltatások nyújtása a végfelhasználók számára.
	A szolgáltatásokat adott esetben a következők számára fejlesztik ki és nyújtják:
	a) kormányzati felhasználók, beleértve az uniós intézményeket, szerveket, hivatalokat és ügynökségeket, a tagállamok közigazgatási szerveit és az adott tagállam által meghatározott közfeladatokkal megbízott szervezeteket;továbbá

b) nem kormányzati felhasználók, beleértve a gazdasági szereplőket és a kutatási szervezeteket.

Az ilyen szolgáltatásoknak szükség szerint biztosítaniuk kell a különböző uniós űrkomponensek kombinációját, beleértve a helymeghatározást, a navigációt és az időmeghatározást (PNT), a Föld-megfigyelést (EO), a biztonságos konnektivitást és a világűr-megfigyelést, a végfelhasználó igényeinek megfelelő, koherens, szuverén és interoperábilis űralapú megoldások biztosítása érdekében.

A szolgáltatásokat olyan felhasználói interfészeken, szolgáltatási platformokon és terminálokon keresztül kell nyújtani, amelyek interoperábilisak, és lehetővé tették az uniós űrképességekhez való zökkenőmentes hozzáférést. Az uniós támogatás adott esetben előnyben részesítheti a kormányzati felhasználók igényeit kielégítő szolgáltatásnyújtási képességeket, miközben biztosítja a szolgáltatások hozzáférhetőségét és elterjedését a nem kormányzati felhasználók számára.

Or. en

Módosítás 3346
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) (-1a)Az uniós űrszolgáltatásokra irányuló integrált megközelítés:Az e szakasz alapján támogatott tevékenységeknek szolgáltatásorientált megközelítést kell követniük, amelynek célja integrált uniós űrszolgáltatások nyújtása a végfelhasználók számára.
	A szolgáltatásokat adott esetben a következők számára fejlesztik ki és

nyújtják:

a) kormányzati felhasználók, beleértve az uniós intézményeket, szerveket, hivatalokat és ügynökségeket, a tagállamok közigazgatási szerveit és az adott tagállam által meghatározott közfeladatokkal megbízott szervezeteket;továbbá

b) nem kormányzati felhasználók, beleértve a gazdasági szereplőket és a kutatási szervezeteket.

Az ilyen szolgáltatásoknak szükség szerint biztosítaniuk kell a különböző uniós űrkomponensek kombinációját, beleértve a helymeghatározást, a navigációt és az időmeghatározást (PNT), a Föld-megfigyelést (EO), a biztonságos konnektivitást és a világűr-megfigyelést, a végfelhasználó igényeinek megfelelő, koherens, szuverén és interoperábilis űralapú megoldások biztosítása érdekében.

A szolgáltatásokat olyan felhasználói interfészeken, szolgáltatási platformokon és terminálokon keresztül kell nyújtani, amelyek interoperábilisak, és lehetővé tették az uniós űrképességekhez való zökkenőmentes hozzáférést. Az uniós támogatás adott esetben előnyben részesítheti a kormányzati felhasználók igényeit kielégítő szolgáltatásnyújtási képességeket, miközben biztosítja a szolgáltatások hozzáférhetőségét és elterjedését a nem kormányzati felhasználók számára.

Or. en

Módosítás 3347
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(1b) (-1b) Cselekvési terv az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználásának támogatására.

A Bizottság az Ügynökség segítségével támogatja különösen az uniós űradatok és -szolgáltatások együttes használatát, és előmozdítja a kormányzati és nem kormányzati felhasználók számára nyújtott integrált uniós űrszolgáltatások elterjedését azzal a céllal, hogy a jelenlegi többéves pénzügyi keret (2028–2034) végéig fokozatosan megerősítse a stratégiai ellátási láncok európai dimenzióját, beleértve a földi és űralapú infrastruktúra és a kritikus technológiák szempontjából releváns ellátási láncokat is, az Unió stratégiai autonómiájának, rezilienciájának és biztonságának fokozása érdekében.

E célból a Bizottság cselekvési tervet dolgoz ki, amely támogatja az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználását, beleértve a biztonsággal, a védelemmel, az életbiztonsággal és a kereskedelmi alkalmazásokkal kapcsolatos szakpolitikákat is.

A kormányzati felhasználók esetében különös figyelmet kell fordítani a biztonsági és reziliencia-képességek megerősítésére, többek között fejlett integrált szolgáltatások uniós szintű bevezetése révén.

A nem kormányzati felhasználók esetében a cselekvési tervnek ösztönöznie kell az űralapú megoldások elterjedését a köz- és magánszféra érdekelt felei körében, és támogatnia kell az integrált űralapú alkalmazások, termékek és szolgáltatások fejlesztését, ezáltal erősítve a 66. cikkben említett uniós downstream űripar versenyképességét.

Or. en

Módosítás 3348
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
58 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Cselekvési terv az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználásának támogatására
	A Bizottság az Ügynökség segítségével támogatja különösen az uniós űradatok és -szolgáltatások együttes használatát, és előmozdítja a kormányzati és nem kormányzati felhasználók számára nyújtott integrált uniós űrszolgáltatások elterjedését azzal a céllal, hogy a jelenlegi többéves pénzügyi keret (2028–2034) végéig fokozatosan megerősítse a stratégiai ellátási láncok európai dimenzióját, beleértve a földi és űralapú infrastruktúra és a kritikus technológiák szempontjából releváns ellátási láncokat is, az Unió stratégiai autonómiájának, rezilienciájának és biztonságának fokozása érdekében.
	E célból a Bizottság cselekvési tervet dolgoz ki, amely támogatja az űradatok és -szolgáltatások valamennyi uniós szakpolitikában történő szinergikus felhasználását, beleértve a biztonsággal, a védelemmel, az életbiztonsággal és a kereskedelmi alkalmazásokkal kapcsolatos szakpolitikákat is.
	A kormányzati felhasználók esetében különös figyelmet kell fordítani a biztonsági és reziliencia-képességek megerősítésére, többek között fejlett integrált szolgáltatások uniós szintű bevezetése révén.
	A nem kormányzati felhasználók esetében a cselekvési tervnek ösztönöznie kell az űralapú megoldások elterjedését a köz- és magánszféra érdekelt felei körében, és támogatnia kell az integrált űralapú alkalmazások, termékek és szolgáltatások

fejlesztését, ezáltal erősítve a 66. cikkben említett uniós downstream űripar versenyképességét.

Or. en

Módosítás 3349
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek (Galileo és EGNOS alkomponensek) hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, még kedvezőtlen körülmények között is, és lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására.	(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek (Galileo és EGNOS alkomponensek) hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, még kedvezőtlen körülmények között is, és lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására. ***A helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásoknak támogatniuk kell mind a nem kormányzati, mind a kormányzati felhasználókat, és elő kell mozdítaniuk a szinergiákat más uniós űrkomponensekkel, lehetővé téve a helymeghatározási, Föld-megfigyelési és biztonságos kommunikációs képességek együttes használatán alapuló integrált űralapú alkalmazások és termékek fejlesztését.***

Or. en

Módosítás 3350
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat

59 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek (Galileo és EGNOS alkomponensek) hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, még kedvezőtlen körülmények között is, és lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására.	(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek (Galileo és EGNOS alkomponensek) hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, még kedvezőtlen körülmények között is, és lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására. ***A helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásoknak támogatniuk kell mind a nem kormányzati, mind a kormányzati felhasználókat, és elő kell mozdítaniuk a szinergiákat más uniós űrkomponensekkel, lehetővé téve a helymeghatározási, Föld-megfigyelési és biztonságos kommunikációs képességek együttes használatán alapuló integrált űralapú alkalmazások és termékek fejlesztését.***

Or. en

Módosítás 3351
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek ***(***Galileo és EGNOS alkomponensek***)*** hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, még kedvezőtlen körülmények között is, és	(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek***, köztük a*** Galileo és EGNOS alkomponensek hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, még kedvezőtlen körülmények között is, és

lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására.	lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására.

Or. en

Módosítás 3352
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek (Galileo és EGNOS alkomponensek) hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, ***még kedvezőtlen körülmények között is,*** és lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására.	(1) Az e szakasz alapján támogatott helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponensnek (Galileo és EGNOS alkomponensek) hosszú távú, korszerű és biztonságos helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat kell nyújtania megszakítás nélkül, és lehetőség szerint globális szinten, és képesnek kell lennie az Unió politikai prioritásainak támogatására.

Or. en

Módosítás 3353
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A Galileo egy polgári irányítás alatt álló, önálló polgári globális navigációs műholdrendszer (GNSS), amely műholdakból, központokból és földi állomások globális hálózatából áll.

Or. en

Módosítás 3354
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az EGNOS egy földi központokból és állomásokból, valamint geoszinkron műholdakon elhelyezett több jeladóból álló, polgári irányítás alatt álló polgári regionális navigációs műholdrendszer, amely pontosítja és korrigálja a GNSS-ek által kiadott nyílt jeleket.

Or. en

Módosítás 3355
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***legalább*** az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, ***folyamatos*** fejlesztése és védelme;	a) az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, fejlesztése***,*** ***folyamatos javítása*** és védelme***, beleértve azok ellenálló képességeit is***;

Or. en

Módosítás 3356
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***legalább*** az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, ***folyamatos*** fejlesztése és védelme;	a) az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, fejlesztése***,*** ***folyamatos javítása*** és védelme***, beleértve***

azok ellenálló képességeit is;

Or. en

Módosítás 3357
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***legalább*** az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, ***folyamatos*** fejlesztése és védelme;	a) az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, fejlesztése***, folyamatos javítása*** és védelme***, beleértve azok ellenálló képességeit is***;

Or. en

Módosítás 3358
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) legalább az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, ***folyamatos*** fejlesztése és védelme;	a) legalább az űr- és a földi infrastruktúra és a nyújtott szolgáltatások kezelése, üzemeltetése, karbantartása, fejlesztése***, elavulási kezelése, folyamatos javítása*** és védelme;

Or. en

Indokolás

Az életciklus-menedzsment és az elavulás kezelése elengedhetetlen az uniós űrinfrastruktúrák hosszú távú folytonosságának, rezilienciájának és fenntarthatóságának biztosításához.

Módosítás 3359
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatások továbbfejlesztése, valamint a rendszerek jövőbeli generációinak fejlesztése és telepítése, az alacsony Föld körüli ***pályák esetében*** is;	b) a helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatások továbbfejlesztése, valamint a rendszerek ***és tevékenységek*** jövőbeli generációinak fejlesztése és telepítése, az alacsony Föld körüli ***pályákon*** is;

Or. en

Módosítás 3360
Mohammed Chahim, Sérgio Gonçalves

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az európai technológiákat, például a Galileót és az EGNOS-t alkalmazó szoftverek fejlesztése, telepítése és skálázása a közlekedési, mobilitási, biztonsági és egyéb stratégiai ágazatokban.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a TRAN bizottság véleményével összefüggésben megtárgyalt megegyezéses módosítások részét képezte.

Módosítás 3361
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a	d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a

kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése, az Unió mint az űrágazat globális szereplője szerepének előmozdítása, a nemzetközi együttműködés ösztönzése és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.	kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése ***érdekében***, ***megerősítve ugyanakkor az Unió szuverenitását és stratégiai autonómiáját meglévő űr- és földi infrastruktúrájának teljes körű kihasználása és fejlesztése révén, valamint*** az Unió mint az űrágazat globális szereplője szerepének előmozdítása, a nemzetközi együttműködés ösztönzése***, valamennyi szolgáltatás és a kapcsolódó infrastruktúra exportja*** és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 3362
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése, az Unió mint az űrágazat globális szereplője szerepének előmozdítása, a nemzetközi együttműködés ösztönzése és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.	d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése ***érdekében***, ***megerősítve ugyanakkor az Unió szuverenitását és stratégiai autonómiáját meglévő űr- és földi infrastruktúrájának teljes körű kihasználása és fejlesztése révén, valamint*** az Unió mint az űrágazat globális szereplője szerepének előmozdítása, a nemzetközi együttműködés ösztönzése***, valamennyi szolgáltatás és a kapcsolódó infrastruktúra exportja*** és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 3363
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése, az Unió mint az űrágazat globális szereplője szerepének előmozdítása, a nemzetközi együttműködés ösztönzése és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.	d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése ***érdekében***, ***megerősítve ugyanakkor az Unió szuverenitását és stratégiai autonómiáját meglévő űr- és földi infrastruktúrájának teljes körű kihasználása és fejlesztése révén, valamint*** az Unió mint az űrágazat globális szereplője szerepének előmozdítása, a nemzetközi együttműködés ösztönzése és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 3364
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése, az Unió mint az űrágazat globális ***szereplője szerepének előmozdítása***, a nemzetközi együttműködés ösztönzése és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.	d) együttműködés más regionális vagy globális műholdas navigációs rendszerekkel, többek között a kompatibilitás és az interoperabilitás elősegítése, ***hozzájárulás*** az Unió mint az űrágazat globális ***szereplőjének szerepéhez***, a nemzetközi együttműködés ösztönzése és az európai űrdiplomácia támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 3365
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési szolgáltatás a nyilvános Galileo-szolgáltatás hitelesítésére;	c) ***a Galileo hitelesítési szolgáltatása*** **–** nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési szolgáltatás a nyilvános Galileo-szolgáltatás hitelesítésére;

Or. en

Módosítás 3366
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési szolgáltatás ***a nyilvános Galileo-szolgáltatás hitelesítésére***;	c) ***a Galileo hitelesítési szolgáltatása*** **–** nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 3367
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési szolgáltatás ***a nyilvános Galileo-szolgáltatás hitelesítésére***;	c) ***a Galileo hitelesítési szolgáltatása*** **–** nyilvános navigációsüzenet-hitelesítési szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 3368
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 3 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) globális önálló kutató-mentő szolgálat, többek között kormányzati felhasználók számára, amely a mentési műveletek támogatása érdekében rendelkezik kétirányú kommunikációra való képességekkel;	h) globális önálló kutató-mentő szolgálat, többek között kormányzati felhasználók számára, amely a mentési műveletek támogatása érdekében rendelkezik kétirányú kommunikációra való képességekkel***, és hozzájárul a Nemzetközi Cospas-Sarsat-rendszerhez***;

Or. en

Indokolás

A Cospas-Sarsatra való kifejezett hivatkozás biztosítja a meglévő nemzetközi kutatási-mentési együttműködési kerettel való folytonosságot, és megerősíti az Unió szerepét a globális tengerbiztonsági és repülésbiztonsági rendszerhez való hozzájárulásban.

Módosítás 3369
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A kormányzati ellenőrzésű ***szolgáltatásnak ingyenesnek kell lennie*** a tagállamok, a Tanács, a Bizottság, az EKSZ és adott esetben a megfelelően felhatalmazott uniós ügynökségek számára. A helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponens szolgáltatásait prioritásként kell nyújtani az összes tagállam és a helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás alkomponenseiben részt vevő harmadik országok földrajzilag Európában található területein.	(4) ***A helymeghatározási, navigációs és időmeghatározási szolgáltatásokat ingyenesen kell nyújtani.*** A kormányzati ellenőrzésű ***szolgáltatást ingyenesen kell nyújtani*** a tagállamok, a Tanács, a Bizottság, az EKSZ és adott esetben a megfelelően felhatalmazott uniós ügynökségek számára. A helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponens szolgáltatásait prioritásként kell nyújtani az összes tagállam és a helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás alkomponenseiben részt vevő harmadik országok földrajzilag Európában található területein.

Or. en

Módosítás 3370

Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A kormányzati ellenőrzésű szolgáltatásnak ingyenesnek kell lennie a tagállamok, a Tanács, a Bizottság, az EKSZ és ***adott esetben*** a megfelelően felhatalmazott uniós ügynökségek számára. ***A helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás*** komponens szolgáltatásait prioritásként kell nyújtani az összes tagállam és a helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás alkomponenseiben részt vevő harmadik országok földrajzilag Európában található területein.	(4) A kormányzati ellenőrzésű szolgáltatásnak ingyenesnek kell lennie a tagállamok, a Tanács, a Bizottság, az EKSZ és a megfelelően felhatalmazott uniós ügynökségek számára. ***Az EGNOS*** komponens szolgáltatásait prioritásként kell nyújtani az összes tagállam***, köztük a legkülső régiók*** és a helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás alkomponenseiben részt vevő harmadik országok földrajzilag Európában található területein.

Or. en

Indokolás

A módosítás egyértelművé teszi a Galileo globális lefedettségi logikája és az EGNOS regionális repülésorientált lefedettsége közötti különbségtételt.

Módosítás 3371
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
59 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A kormányzati ellenőrzésű szolgáltatásnak ingyenesnek kell lennie a tagállamok, a Tanács, a Bizottság, az EKSZ és ***adott esetben*** a megfelelően felhatalmazott uniós ügynökségek számára. A helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponens szolgáltatásait prioritásként kell nyújtani az összes tagállam és a helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás alkomponenseiben részt vevő harmadik országok földrajzilag Európában található	(4) A kormányzati ellenőrzésű szolgáltatásnak ingyenesnek kell lennie a tagállamok, a Tanács, a Bizottság, az EKSZ és a megfelelően felhatalmazott uniós ügynökségek számára. A helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás komponens szolgáltatásait prioritásként kell nyújtani az összes tagállam és a helymeghatározás, navigáció és időmeghatározás alkomponenseiben részt vevő harmadik országok földrajzilag Európában található

területein.

területein.

Or. en

Módosítás 3372
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Föld-megfigyelési rendszer a Kopernikuszból és a Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatásból (EOGS) áll. ***A Kopernikusz a meglévő nemzeti és európai kapacitásokra épülő, polgári irányítás alatt álló, operatív, autonóm, felhasználó-központú, polgári Föld-megfigyelési rendszer. Műholdak, földi infrastruktúra, adat- és információfeldolgozó létesítmények, valamint elosztási infrastruktúra segítségével olyan geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat kínál, amelyek ingyenes, teljes körű és nyílt adatpolitikán alapulnak, és adott esetben integrálják a biztonsági igényeket és követelményeket.***	(1) A Föld-megfigyelési rendszer a Kopernikuszból és a Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatásból (EOGS) áll.

Or. en

Módosítás 3373
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Föld-megfigyelési rendszer a Kopernikuszból ***és a Föld-megfigyelési*** kormányzati ***szolgáltatásból (EOGS) áll***. A Kopernikusz a meglévő nemzeti és európai kapacitásokra épülő, polgári irányítás alatt álló, operatív, autonóm, felhasználó-központú, ***polgári*** Föld-megfigyelési	(1) A Föld-megfigyelési rendszer a Kopernikuszból ***áll. A Kopernikusz magában foglalja a Kopernikusz-infrastruktúrát, a nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat és a Kopernikusz*** kormányzati ***szolgáltatásait***. A Kopernikusz a meglévő nemzeti és európai

rendszer. Műholdak, földi infrastruktúra, adat- és információfeldolgozó létesítmények, valamint elosztási infrastruktúra segítségével olyan geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat kínál, amelyek ingyenes, teljes körű és nyílt adatpolitikán alapulnak, ***és*** adott esetben ***integrálják a biztonsági igényeket és követelményeket***.	kapacitásokra épülő, polgári irányítás alatt álló, operatív, autonóm, felhasználó-központú, ***kettős felhasználású*** Föld-megfigyelési rendszer. Műholdak, földi infrastruktúra, adat- és információfeldolgozó létesítmények, valamint elosztási infrastruktúra segítségével olyan geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat kínál ***a nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásoknak***, amelyek ingyenes, teljes körű és nyílt adatpolitikán alapulnak, adott esetben ***az Unió vagy tagállamai biztonságának védelmében szükséges korlátozásokkal. A Kopernikusz kormányzati szolgáltatásaira külön korlátozott rendszer vonatkozik a kormányok által felhatalmazott felhasználók számára***.

Or. en

Indokolás

A módosítás a Föld-megfigyelést a nyilvános szolgáltatásokból és kormányzati szolgáltatásokból álló egyetlen Kopernikusz-rendszer köré szervezi át ahelyett, hogy külön EOGS-komponenst hozna létre. Ez megőrzi a Kopernikusz koherenciáját, ugyanakkor lehetővé teszi egy célzott, biztonságos kormányzati réteg létrehozását. Biztosítja továbbá, hogy a meglévő Kopernikusz-infrastruktúra és -adatok adott esetben támogathassák a kormányzati felhasználásokat.

Módosítás 3374
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Föld-megfigyelési rendszer a Kopernikuszból és a Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatásból (EOGS) áll. A Kopernikusz a meglévő nemzeti és európai kapacitásokra épülő, polgári irányítás alatt álló, operatív, autonóm, felhasználó-központú, polgári Föld-megfigyelési rendszer. Műholdak, földi infrastruktúra, adat- és információfeldolgozó létesítmények, valamint elosztási	(1) A Föld-megfigyelési rendszer a Kopernikuszból és a Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatásból (EOGS) áll. A Kopernikusz a meglévő nemzeti és európai kapacitásokra épülő, polgári irányítás alatt álló, operatív, autonóm, felhasználó-központú, polgári Föld-megfigyelési rendszer. Műholdak, földi infrastruktúra, adat- és információfeldolgozó létesítmények, valamint elosztási

infrastruktúra segítségével olyan geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat kínál, amelyek ingyenes, teljes körű és nyílt adatpolitikán alapulnak, és ***adott esetben*** integrálják a ***biztonsági*** igényeket és követelményeket.	infrastruktúra segítségével olyan geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat kínál, amelyek ingyenes, teljes körű és nyílt adatpolitikán alapulnak, és integrálják a ***reziliencia, biztonság és védelmi készültség iránti uniós*** igényeket és követelményeket.

Or. en

Módosítás 3375
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A Kopernikusz a meglévő nemzeti és európai kapacitásokra épülő, polgári irányítás alatt álló, operatív, autonóm, felhasználó-központú, polgári Föld-megfigyelési rendszer. Műholdak, földi infrastruktúra, adat- és információfeldolgozó létesítmények, valamint elosztási infrastruktúra segítségével olyan geoinformációs adatokat és szolgáltatásokat kínál, amelyek ingyenes, teljes körű és nyílt adatpolitikán alapulnak, és adott esetben integrálják a biztonsági igényeket és követelményeket.

Or. en

Módosítás 3376
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Az EOGS egy polgári irányítás alatt álló Föld-megfigyelési rendszer, amely műholdakból, földi

	infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből és elosztási infrastruktúrából áll, és az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított meglévő képességekre épül, beleértve a tagállamok képességeit is, hogy fokozott helyzetismeretet biztosítson az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.

Or. en

Módosítás 3377
Paolo Borchia, Isabella Tovaglieri, Raffaele Stancanelli

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Kopernikusz program révén támogatni kell az Unió és tagállamai szakpolitikáinak kialakítását, végrehajtását és nyomon követését is, különösen a környezetvédelem, az éghajlatváltozás, a tengerek, a hajózás, az atmoszféra, a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés, a kulturális örökség védelme, a polgári védelem, az infrastruktúra felügyelete, a biztonság és a védelem, valamint a digitális gazdaság területén, a „Digitális vezető szerep” ablak keretében, amelyet össze kell hangolni a Kopernikusz célkitűzésével.	(2) A Kopernikusz program révén támogatni kell az Unió és tagállamai szakpolitikáinak kialakítását, végrehajtását és nyomon követését is***, és adott esetben a helyi és regionális önkormányzatokat***, különösen a környezetvédelem, az éghajlatváltozás, a tengerek, a hajózás, az atmoszféra, a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés, a kulturális örökség védelme, a polgári védelem, az infrastruktúra felügyelete, a biztonság és a védelem, valamint a digitális gazdaság területén, a „Digitális vezető szerep” ablak keretében, amelyet össze kell hangolni a Kopernikusz célkitűzésével.

Or. en

Indokolás

A helyi és regionális önkormányzatok a Kopernikusz-adatok kulcsfontosságú felhasználói a területrendezés, a környezetvédelmi ellenőrzés, a polgári védelem és az éghajlatváltozáshoz

való alkalmazkodás terén. Szerepük kifejezett elismerése biztosítja, hogy a Kopernikusz-szolgáltatásokat olyan módon fejlesszék és vezessék be, amely valamennyi kormányzati szinten hozzáférhető és releváns a közszféra felhasználóinak teljes köre számára.

Módosítás 3378
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Kopernikusz program révén támogatni kell az Unió és tagállamai szakpolitikáinak kialakítását, végrehajtását és nyomon követését is, különösen a környezetvédelem, az éghajlatváltozás, a tengerek, a hajózás, az atmoszféra, a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés, a kulturális örökség védelme, a polgári védelem, az infrastruktúra felügyelete, a biztonság ***és*** a védelem, valamint a digitális gazdaság területén, a „Digitális vezető szerep” ablak keretében, amelyet össze kell hangolni a Kopernikusz célkitűzésével.	(2) A Kopernikusz program révén támogatni kell az Unió és tagállamai szakpolitikáinak kialakítását, végrehajtását és nyomon követését is, különösen a környezetvédelem, az éghajlatváltozás, a tengerek, a hajózás, az atmoszféra, a mezőgazdaság és a vidékfejlesztés, a kulturális örökség védelme, a polgári védelem, az infrastruktúra felügyelete, a biztonság***,*** a védelem ***és védelmi készültség***, valamint a digitális gazdaság területén, a „Digitális vezető szerep” ablak keretében, amelyet össze kell hangolni a Kopernikusz célkitűzésével.

Or. en

Módosítás 3379
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A „Kopernikusz-alapfelhasználók” az Unió azon intézményei és szervei és azon európai, nemzeti és regionális közjogi szervek az Unióban vagy a társult harmadik országokban, amelyek közszolgálati feladataik keretében polgári közpolitikák, például a környezetvédelmi politika, a polgári védelmi politika vagy a biztonságpolitika – beleértve az	(4) A „Kopernikusz-alapfelhasználók” az Unió azon intézményei és szervei és azon európai, nemzeti és regionális közjogi szervek az Unióban vagy a társult harmadik országokban, amelyek közszolgálati feladataik keretében polgári közpolitikák, például a környezetvédelmi politika, a polgári védelmi politika vagy a biztonságpolitika – beleértve az

infrastruktúra-biztonságot – területén a szakpolitika meghatározásával, végrehajtásával, érvényesítésével vagy nyomon követésével vannak megbízva és amelyek élvezik a ***Kopernikusz-adatok és a Kopernikusz-információk*** előnyeit, és emellett szerepet játszanak a ***Kopernikusz program*** fejlődési irányának meghatározásában.	infrastruktúra-biztonságot – területén a szakpolitika meghatározásával, végrehajtásával, érvényesítésével vagy nyomon követésével vannak megbízva és amelyek élvezik a ***nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokból származó adatok és információk*** előnyeit, és emellett szerepet játszanak a ***nyilvános Kopernikusz-szolgáltatások*** fejlődési irányának meghatározásában.

Or. en

Indokolás

A Kopernikusz alapfelhasználóinak meghatározását össze kell hangolni a nyilvános szolgáltatások és az állami szolgáltatások közötti új különbségtétellel.

Módosítás 3380
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a ***Kopernikusz-Sentinelek*** fejlesztését, telepítését ***és*** üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést***, valamint*** a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges ***hozzájárulásokat is;***	a) ***A nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásait és a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásait egyaránt kiszolgáló*** Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a ***Kopernikusz űrinfrastruktúrájának és a kapcsolódó földi szegmensnek a*** fejlesztését, telepítését***,*** üzemeltetését ***és fejlődését***, ***a jövőbeli űrkapacitásokat és -missziókat, többek között 2030-ig olyan további uniós Föld-megfigyelési kapacitások fejlesztését és telepítését, amelyek képesek tartós, nagy felbontású, gyakori ismétlési idejű és közel valós idejű megfigyelési képességeket biztosítani, különösen a kormányzati szolgáltatások, a biztonság, a válságreagálás és az operatív döntéshozatal támogatása érdekében, valamint*** a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést ***és*** a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a

nemzeti és európai forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai referenciaadatok, valamint a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges ***hozzájárulások harmonizálását. A Kopernikusz-infrastruktúrába bevont szervezetekre a 69. cikkben említett jogosultsági és részvételi feltételek vonatkoznak.***

Or. en

Indokolás

A Kopernikusznak operatívabb és stratégiaibb európai Föld-megfigyelési rendszerré kell fejlődnie, amely képes támogatni mind a nyílt polgári szolgáltatásokat, mind a biztonságos kormányzati felhasználásokat. A közös uniós infrastruktúra, az új, gyakori ismétlési idejű képességek és a biztonságos operatív kapacitások megerősítése elengedhetetlen Európa stratégiai autonómiájának, válságreagálási és döntéshozatali képességeinek megerősítéséhez.

Módosítás 3381
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek ***űralapú*** Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***lehetséges*** hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek ***világűrbe telepített*** Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***esetleges*** hozzájárulásokat is***, valamint a koherens uniós szintű biztonsági irányítási, üzembiztonsági nyomonkövetési és sebezhetőségkezelési mechanizmusok alkalmazását. A Bizottság biztosítja az infrastrukturális és biztonsági funkciók átfogó koherenciáját és összehangolt irányítását a megbízott szervezetek között, a párhuzamosságok elkerülésének elvével összhangban***;

Or. en

Módosítás 3382
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek ***űralapú*** Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***lehetséges*** hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek ***világűrbe telepített*** Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***esetleges*** hozzájárulásokat is***, valamint a koherens uniós szintű biztonsági irányítási, üzembiztonsági nyomonkövetési és sebezhetőségkezelési mechanizmusok alkalmazását. A Bizottság biztosítja az infrastrukturális és biztonsági funkciók átfogó koherenciáját és összehangolt irányítását a megbízott szervezetek között, a párhuzamosságok elkerülésének elvével összhangban***;

Or. en

Módosítás 3383
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek ***űralapú*** Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek ***világűrbe telepített*** Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő

folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***lehetséges*** hozzájárulásokat is***;***	adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***esetleges*** hozzájárulásokat is***, valamint a koherens uniós szintű biztonsági irányítási, üzembiztonsági nyomonkövetési és sebezhetőségkezelési mechanizmusok alkalmazását. A Bizottság biztosítja az infrastrukturális és biztonsági funkciók átfogó koherenciáját és összehangolt irányítását a megbízott szervezetek között, a párhuzamosságok elkerülésének elvével összhangban.***

Or. en

Módosítás 3384
Wouter Beke

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a ***nemzeti forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai adatok harmonizációját, valamint a*** nemzetközi lokális hálózatokhoz ***és az azokból való*** való lehetséges hozzájárulásokat is;

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a nemzeti forrásokon alapuló harmonizált páneurópai térinformatikai infrastruktúra révén megerősíti a Kopernikusz lokális adatait. Támogatja azt a célkitűzést, hogy beruházzanak a közszolgáltatások és a stratégiai technológiák digitális infrastruktúrájába, miközben megerősíti az európai adatszuverenitást, versenyképességet és biztonságot.

Módosítás 3385
Matej Tonin

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a ***nemzeti forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai adatok harmonizációját, valamint a*** nemzetközi lokális hálózatokhoz ***és az azokból való*** való lehetséges hozzájárulásokat is;

Or. en

Módosítás 3386
Davor Ivo Stier

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a ***nemzeti forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai adatok harmonizációját, valamint a*** nemzetközi lokális hálózatokhoz ***és az azokból való*** való lehetséges hozzájárulásokat is;

Or. en

Módosítás 3387
Niels Fuglsang

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a ***nemzeti forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai adatok harmonizációját, valamint a*** nemzetközi lokális hálózatokhoz való ***való*** lehetséges hozzájárulásokat is;

Or. en

Módosítás 3388
Niels Flemming Hansen

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve ***a nemzeti forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai adatok harmonizációját, valamint*** a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a nemzeti forrásokon alapuló harmonizált páneurópai térinformatikai infrastruktúra révén támogatni és erősíteni fogja a Kopernikusz lokális adatait.

Módosítás 3389
Daniel Attard

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a nemzetközi lokális hálózatokhoz való lehetséges hozzájárulásokat is;	a) Kopernikusz-infrastruktúra, beleértve a Kopernikusz-Sentinelek fejlesztését, telepítését és üzemeltetését, a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést, valamint a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való folyamatos hozzáférést, beleértve a ***nemzeti forrásokból származó páneurópai szabályozási térinformatikai adatok harmonizációját, valamint a*** nemzetközi lokális hálózatokhoz ***és az azokból való*** való lehetséges hozzájárulásokat is;

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a nemzeti forrásokon alapuló harmonizált páneurópai térinformatikai infrastruktúra révén támogatni és erősíteni fogja a Kopernikusz lokális adatait. A harmonizált térinformatikai infrastruktúrába történő összehangolt uniós beruházások elengedhetetlenek az európai adatszuverenitáshoz, versenyképességhez és biztonsághoz.

Módosítás 3390
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) Kopernikusz-szolgáltatások, beleértve a ***föld, az éghajlatváltozás, a légkör és a tengeri környezet globális szintű környezetvédelmi megfigyelését;***	b) ***nyilvános*** Kopernikusz-szolgáltatások, beleértve a ***következőket:***

veszélyhelyzet-kezelési szolgáltatások; megelőzési és felkészültségi szolgáltatások; az Unión belüli biztonsági szolgáltatások; beleértve a tengerfelügyeletet és a határőrizetet; az Unió külső tevékenységének és a közös kül- és biztonságpolitikának a támogatása;

Or. en

Indokolás

A Kopernikusz-szolgáltatások részletei korlátozottak, különösen egy több milliárd eurós program esetében. Itt további részleteket javasolunk, az előző űrprogramból merítve.

Módosítás 3391
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – i alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	i. légkörmonitoring szolgáltatás, amely időszerű adatokat, termékeket és információkat szolgáltat a levegőminőségről, a légkör összetételéről és állapotáról, az üvegházhatást okozó gázok emberi eredetű és természetes kibocsátásáról és eltávolításáról, a légköri szennyező anyagokról és a kapcsolódó jelenségekről helyi és globális szinten egyaránt, többek között a nyomon követés, a jelentéstétel, az ellenőrzés, a megfelelésbiztosítás, az előrejelzés és a vonatkozó uniós szakpolitikák végrehajtásának támogatása érdekében; ez a szolgáltatás támogatja az emberi eredetű üvegházhatásúgáz-kibocsátások időben történő észlelésére, számszerűsítésére és hozzárendelésére szolgáló képességek fokozatos fejlesztését;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások pontosabban meghatározzák a különböző nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat, és összehangolják azokat az operatív igényekkel és az uniós szakpolitikákkal.

Módosítás 3392
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – ii alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ii. tengerikörnyezet-monitoring szolgáltatás, amely adatokat, termékeket és információkat szolgáltat az óceáni, tengeri és part menti ökoszisztémák állapotáról, dinamikájáról és használatáról, a tengeri erőforrásokról, a tengeri környezeti feltételekről és a kapcsolódó kockázatokról, a tengerparttól a globális óceánszintig, többek között a környezetvédelem, az éghajlatváltozás hatásaival szembeni reziliencia, a tengeri helyzetismeret, a tengeri erőforrások fenntartható használata és a kritikus infrastruktúrák védelmének támogatása érdekében;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások pontosabban meghatározzák a különböző nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat, és összehangolják azokat az operatív igényekkel és az uniós szakpolitikákkal.

Módosítás 3393
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – iii alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

iii. szárazföld-monitoring szolgáltatás, amely adatokat, termékeket és információkat szolgáltat a felszínborításról, a földhasználatról és a földhasználat megváltoztatásáról, a földmozgásokról, a városi területekről, a kulturális örökség helyszíneiről, a szárazföldi vizekről, a talajról, az erdőkről, a mezőgazdaságról, a biológiai sokféleségről, a krioszféráról és egyéb szárazföldi természeti erőforrásokról és feltételekről, többek között a vízgazdálkodás rezilienciájának, a földgazdálkodásnak, az élelmiszerrendszereknek, az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodásnak és a rezilienciatervezésnek a támogatása érdekében;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások pontosabban meghatározzák a különböző nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat, és összehangolják azokat az operatív igényekkel és az uniós szakpolitikákkal.

Módosítás 3394
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – iv alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	iv. az éghajlatváltozás-monitoring szolgáltatás, amely adatokat, termékeket és információkat szolgáltat az alapvető éghajlati változókról, az ismételt éghajlati elemzésekről, a szezonális előrejelzésekről, az éghajlat-előrejelzésekről, a hozzárendelésről, a hosszú távú tendenciákról és az éghajlattal kapcsolatos kockázatokról, többek között a sarkköri területeken bekövetkező és a sarkvidéki változásokkal kapcsolatban, valamint támogatja az

	éghajlatváltozás mérséklését, az ahhoz való alkalmazkodást, a rezilienciatervezést, a felkészültséget és a kockázatértékelést;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások pontosabban meghatározzák a különböző nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat, és összehangolják azokat az operatív igényekkel és az uniós szakpolitikákkal.

Módosítás 3395
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – v alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	v. veszélyhelyzet-kezelési szolgáltatás, amely időszerű adatokat, termékeket és információkat szolgáltat a polgári védelemmel, a válságkezeléssel és a katasztrófakockázat-kezeléssel – többek között a korai előrejelzéssel, a helyzetismerettel, a gyors feltérképezéssel, a megelőzéssel, a felkészültséggel, a reagálással, a helyreállítással és a természeti vagy ember okozta katasztrófákkal kapcsolatos, több veszélyre kiterjedő kockázatelemzéssel – foglalkozó hatóságok támogatása érdekében és azokkal együttműködésben;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások pontosabban meghatározzák a különböző nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat, és összehangolják azokat az operatív igényekkel és az uniós szakpolitikákkal.

Módosítás 3396
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – vi alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	vi. biztonsági szolgáltatás, amely időszerű, megbízható és biztonságos adatokat, termékeket és információkat szolgáltat az Unión belüli és az Unió külső határain történő megfigyelés, a tengerfelügyelet, a kritikus infrastruktúra védelme, az Unió külső tevékenysége, az Unió előtt álló biztonsági kihívásokra adott válaszok, valamint a közös kül- és biztonságpolitika célkitűzései és fellépései támogatása érdekében, többek között a helyzetismeretet szolgáló térinformatikai információk révén;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások pontosabban meghatározzák a különböző nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokat, és összehangolják azokat az operatív igényekkel és az uniós szakpolitikákkal.

Módosítás 3397
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – b pont – vii alpont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	vii. a nyilvános Kopernikusz-szolgáltatások felhasználók általi igénybevétele, beleértve a felhasználói igények azonosítását és elemzését, a Kopernikusz alapfelhasználóinak támogatását, a kapacitásépítést, a piacfejlesztést, valamint a downstream alkalmazások és szolgáltatások fejlesztését a Kopernikusz-adatokból, -termékekből és -információkból származó társadalmi-gazdasági, tudományos és közpolitikai előnyök maximalizálása érdekében.

Or. en

Indokolás

A felhasználók általi igénybevétel és a downstream alkalmazások elengedhetetlenek a Kopernikusz által generált társadalmi-gazdasági, tudományos és szakpolitikai előnyök maximalizálásához.

Módosítás 3398
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a ***Kopernikusz-adatokhoz*** való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a ***Kopernikusz-adatok és -***információk felhasználóbarát módon történő felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését ***és*** hasznosítását***, valamint*** hosszú távú megőrzését, különösen ***a*** más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel ***való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat;***	c) a ***nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokhoz kapcsolódó adatokhoz*** való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a ***nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokhoz kapcsolódó adatok, termékek és*** információk felhasználóbarát módon***, egyedi kapcsolattartó ponttal*** történő felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, ***nyomonkövethetőségét,*** terjesztését***, interoperabilitását,*** hasznosítását ***és*** hosszú távú megőrzését ***biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat, beleértve adott esetben a kiegészítő köz-, magán-, kereskedelmi és lokális adatforrások integrálását, valamint a folytonosság, a használhatóság, az operatív rendelkezésre állás és a tényleges hozzáférés biztosítását a Kopernikusz alapfelhasználói, a hatóságok, a kutatószervezetek és a vállalatok számára***, különösen más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel ***szinergiában.*** ***Az adatokhoz való hozzáférés és az adatok terjesztése magában foglalja egy önálló európai térinformatikai referencia-infrastruktúra és a kapcsolódó feltérképezési szolgáltatások fejlesztését, karbantartását és folyamatos frissítését, integrálva a tagállamoktól, a Kopernikusz-adatokból és más uniós***

forrásokból származó hiteles térinformatikai és térképészeti adatokat az uniós közpolitikák támogatása és a térinformatikai információk autonómiájának biztosítása érdekében;

Or. en

Indokolás

Az adatokhoz való hozzáférés pontosítása, valamint egy jelenleg hiányzó önálló európai térinformatikai hivatkozás létrehozása. Európa továbbra is nagymértékben függ a kritikus digitális infrastruktúrák és operatív alkalmazások nem uniós térinformatikai és feltérképezési szolgáltatásaitól.

Módosítás 3399
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a Kopernikusz-adatokhoz való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a Kopernikusz-adatok és -információk felhasználóbarát módon történő felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését, különösen a más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat;	c) a Kopernikusz-adatokhoz való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a Kopernikusz-adatok és -információk felhasználóbarát módon történő felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését, különösen a más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat***, beleértve az adatok újrafelhasználását, interoperabilitását és átláthatóságát előmozdító biztonságos és tanúsított adatmegosztási mechanizmusokat az uniós fenntarthatósági célkitűzések támogatása érdekében. Szükség esetén ezeknek a mechanizmusoknak biztosítaniuk kell a Kopernikusz-adatok védelmét, hitelesítését és integritását, és azokat egyedi kapcsolattartó ponton keresztül kell végrehajtani***;

Or. en

Módosítás 3400
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a Kopernikusz-adatokhoz való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a Kopernikusz-adatok és -információk felhasználóbarát módon történő felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését, különösen a más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat;	c) a Kopernikusz-adatokhoz való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a Kopernikusz-adatok és -információk felhasználóbarát módon történő felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését, különösen a más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat***, beleértve az adatok újrafelhasználását, interoperabilitását és átláthatóságát előmozdító biztonságos és tanúsított adatmegosztási mechanizmusokat az uniós fenntarthatósági célkitűzések támogatása érdekében. Szükség esetén ezeknek a mechanizmusoknak biztosítaniuk kell a Kopernikusz-adatok védelmét, hitelesítését és integritását, és azokat egyedi kapcsolattartó ponton keresztül kell végrehajtani***;

Or. en

Módosítás 3401
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a Kopernikusz-adatokhoz való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a Kopernikusz-adatok és -információk felhasználóbarát módon történő	c) a Kopernikusz-adatokhoz való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve a Kopernikusz-adatok és -információk felhasználóbarát módon történő

felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését, különösen a más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat;	felfedezését, megtekintését, hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését, különösen a más adatterekkel, például az európai zöldmegállapodás-adattérrel vagy a digitális ikermodellekkel való szinergiákat biztosító infrastruktúrát és szolgáltatásokat***, beleértve az adatok újrafelhasználását, interoperabilitását és átláthatóságát előmozdító biztonságos és tanúsított adatmegosztási mechanizmusokat az uniós fenntarthatósági célkitűzések támogatása érdekében. Szükség esetén ezeknek a mechanizmusoknak biztosítaniuk kell a Kopernikusz-adatok védelmét, hitelesítését és integritását, és azokat egyedi kapcsolattartó ponton keresztül kell végrehajtani***;

Or. en

Módosítás 3402
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) A nyilvános Kopernikusz.szolgáltatásoknak a felhasználói igényeknek és a technológiai fejlődésnek megfelelően kell fejlődniük, folyamatosan törekedve földrajzi lefedettségük, térbeli és időbeli felbontásuk, beszerzésük gyakorisága, időszerűségük, pontosságuk, megbízhatóságuk, folyamatosságuk és operatív használhatóságuk javítására.

Or. en

Indokolás

A nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásoknak folyamatosan fejlődniük kell a technológiai fejlődéssel és az operatív felhasználói igényekkel összhangban.

Módosítás 3403
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A Bizottság a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat is ***elfogadhat*** annak érdekében, hogy a biztonsági korlátozások, valamint a Kopernikusz-adatokhoz és a Kopernikusz-információkhoz való hozzáférésre és azok felhasználására vonatkozó előírások, feltételek és eljárások tekintetében kiegészítse a Kopernikusz-adatokra és -információkra vonatkozó szakpolitikát.	(6) A Bizottság a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat is ***fogad el*** annak érdekében, hogy a biztonsági korlátozások, valamint a Kopernikusz-adatokhoz és a Kopernikusz-információkhoz való hozzáférésre és azok felhasználására vonatkozó előírások, feltételek és eljárások tekintetében kiegészítse a Kopernikusz-adatokra és -információkra vonatkozó szakpolitikát. ***Ezek a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok meghatározzák a nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokra alkalmazandó korlátozásokat, amennyiben ez az érzékeny adatok, termékek vagy információk védelme érdekében szükséges, a Kopernikusz kormányzati szolgáltatására alkalmazandó konkrét hozzáférési, biztonsági, feldolgozási, osztályozási és terjesztési szabályok sérelme nélkül.***

Or. en

Indokolás

A módosítás fenntartja a nyilvános Kopernikusz-szolgáltatásokhoz való ingyenes, teljes körű és nyílt hozzáférés elvét, ugyanakkor szükség esetén lehetővé teszi az érzékeny információk korlátozását. Egyértelművé teszi továbbá, hogy az állami szolgáltatások továbbra is külön korlátozott rendszer hatálya alá tartoznak.

Módosítás 3404
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított***, többek között a tagállamokból származó*** meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.

(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen ***célzott és együttműködő*** műholdakból, ***célzott és együttműködő*** földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat***, termékeket és információkat*** biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított meglévő képességeket, és azokra épít***, valamint az Ügynökség (EUSPA) meglévő kompetenciáira és szakértelmére, beleértve a tagállamokból származó képességeket és szakértelmet is***. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem***, a védelmi készültség*** és a biztonság tekintetében***, beleértve a kritikus infrastruktúrát is***.

A Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatás (EOGS) mint a világűrbe telepített és a földi infrastruktúra-kapacitások összevonásának és megosztásának uniós szintű központja meghatározásának, szervezetének és működésének további pontosítása érdekében, a 11. cikkben meghatározott elvvel összhangban, valamint a felhatalmazott kormányzati felhasználók számára biztonságos kapcsolattartó pontként.

a) az űr-, földi és adathozzáférési és -gyűjtési infrastruktúra üzemeltetése, beleértve a biztonsági, hitelesítési és operatív nyomonkövetési funkciókat is, az Ügynökség (EUSPA) szakértelmére építve;

az Európai Unió Műholdközpontja (Satcen) és az érintett nemzeti szervezetek szakértelmére építve a hírszerzési

elemzések irányítása és képalapú hírszerzési termékek szolgáltatása.

Or. en

Módosítás 3405
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított***, többek között a tagállamokból származó*** meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.	(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított meglévő képességeket, és azokra épít***, valamint az Ügynökség meglévő kompetenciáira és szakértelmére, beleértve a tagállamokból származó képességeket és szakértelmet is***. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem***, a biztonság, a védelmi készültség*** és a biztonság tekintetében***, beleértve a kritikus infrastruktúrát is***. ***A Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a Föld-megfigyelési kormányzati szolgáltatás (EOGS) mint a világűrbe telepített és a földi infrastruktúra-kapacitások összevonásának és megosztásának uniós szintű központja meghatározásának, szervezetének és működésének további pontosítása érdekében, a 11. cikkben meghatározott elvvel összhangban, valamint a felhatalmazott kormányzati***

felhasználók számára biztonságos kapcsolattartó pontként.

a) az űr-, földi és adathozzáférési és -gyűjtési infrastruktúra üzemeltetése, beleértve a biztonsági, hitelesítési és operatív nyomonkövetési funkciókat is, az Ügynökség szakértelmére építve;

az Európai Unió Műholdközpontja (Satcen) és az érintett nemzeti szervezetek szakértelmére építve a hírszerzési elemzések irányítása és képalapú hírszerzési termékek szolgáltatása.

Or. en

Módosítás 3406
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. ***Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll.*** Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. ***Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított, többek között a tagállamokból származó meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.***	(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket.

Or. en

Módosítás 3407
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított***, többek között a tagállamokból származó*** meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.	(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen ***célzott és együttműködő*** műholdakból, ***célzott és együttműködő*** földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat***, termékeket és információkat*** biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított meglévő képességeket, és azokra épít***, valamint az Ügynökség meglévő kompetenciáira és szakértelmére, beleértve a tagállamokból származó képességeket és szakértelmet is***. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.

Or. en

Módosítás 3408
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok	(7) Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít az Unió és a tagállamok

felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított, többek között a tagállamokból származó meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.	felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből, valamint elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket. Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított, többek között a tagállamokból származó meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem***, a védelmi készültség*** és a biztonság tekintetében***, beleértve a kritikus infrastruktúrát is***.

Or. en

Módosítás 3409
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) ***Az EOGS fokozott helyzetismeretet biztosít*** az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és védelem terén. ***Az EOGS különösen műholdakból, földi infrastruktúrából, adat- és információfeldolgozó létesítményekből***, valamint ***elosztási infrastruktúrából áll. Biztonságos, megbízható, időszerű, tartós és célzott Föld-megfigyelési adatokat biztosít, megerősítve a meglévő és a tervezett képességeket***. ***Kiegészíti az Európai Unió Műholdközpontján keresztül biztosított, többek között a tagállamokból származó meglévő képességeket, és azokra épít. Az EOGS kiegészítő információkat is nyújthat a***	(7) ***A Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai a Kopernikusz kormányzati engedéllyel rendelkező felhasználók számára nyújtott korlátozott kormányzati szolgáltatásai. Céljuk, hogy biztonságos, megbízható, időszerű és tartós Föld-megfigyelési adatokat, termékeket és információkat biztosítsanak a kormányok által felhatalmazott felhasználók számára*** az Unió és a tagállamok felkészültségének, döntéshozatalának és fellépésének támogatása érdekében a biztonság és ***a*** védelem terén. ***Egyedi hozzáférési, biztonsági, feldolgozási, rangsorolási, osztályozási és terjesztési szabályok vonatkoznak rá, és adott esetben építhet a Kopernikusz infrastruktúrájára, adataira, termékeire és szolgáltatásaira***, valamint ***a***

Kopernikusz-szolgáltatásokhoz, különösen a polgári védelem és a biztonság tekintetében.	***nemzeti, uniós és kereskedelmi kapacitásokra***.

Or. en

Indokolás

A kormányzati szolgáltatásoknak a Kopernikusz korlátozott kormányzati rétegeként kell működniük, nem pedig teljesen különálló Föld-megfigyelési programként. Ez a megközelítés megőrzi a koherenciát, szinergiákat tesz lehetővé az infrastruktúra számára, miközben célzott biztonsági és terjesztési szabályokat tesz lehetővé.

Módosítás 3410
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés – a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a) az űr-, földi és adathozzáférési és -gyűjtési infrastruktúra üzemeltetése, beleértve a biztonsági, hitelesítési és operatív nyomonkövetési funkciókat is, az Ügynökség szakértelmére építve;

Or. en

Módosítás 3411
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 7 bekezdés – b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	b) az Európai Unió Műholdközpontja (Satcen) és az érintett nemzeti szervezetek szakértelmére építve a hírszerzési elemzések irányítása és képalapú hírszerzési termékek szolgáltatása.

Or. en

Módosítás 3412
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) ***Az EOGS*** különösen a következőkből ***áll***:	(8) ***A Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai*** különösen a következőkből ***állnak***:

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások koherens architektúrát hoznak létre a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai, az összevonási és megosztási mechanizmus, az új űralapú infrastruktúra és a korlátozott terjesztési megállapodások számára.

Módosítás 3413
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú*** Föld-megfigyelési ***adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;***	a) ***a Kopernikusz, a tagállamok, az uniós szervezetek és adott esetben az Unióban letelepedett magánszervezetek*** Föld-megfigyelési ***kapacitásainak összevonására és megosztására szolgáló, 2028-ig létrehozandó kormányzati szolgáltatási központ, amelyre a 69. cikkben említett jogosultsági és részvételi feltételek vonatkoznak, többek között kereskedelmi kapacitások, adatok, termékek és szolgáltatások vásárlása révén. Biztonságos hozzáférési, kérelmezési, feladatmeghatározási, feldolgozási és terjesztési funkciót biztosít a kormányok által felhatalmazott felhasználók számára, és reziliens, biztonságos és szükség esetén minősített platformokra és kommunikációs csatornákra támaszkodik;***

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások koherens architektúrát hoznak létre a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai, az összevonási és megosztási mechanizmus, az új űralapú infrastruktúra és a korlátozott terjesztési megállapodások számára.

Módosítás 3414
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;	a) ***uniós űr- és földi*** EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását***, fejlesztését*** és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;

Or. en

Módosítás 3415
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;	a) ***uniós űr- és földi*** EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását***, fejlesztését*** és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;

Or. en

Módosítás 3416
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;	a) ***uniós űr- és földi*** EOGS-infrastruktúra, beleértve az érzékeny kormányzati alkalmazásokra tervezett új Föld-megfigyelési űrmissziók kidolgozását***, fejlesztését*** és lebonyolítását; a harmadik felek űralapú Föld-megfigyelési adataihoz való hozzáférést; a lokális és egyéb kiegészítő adatokhoz való hozzáférést;

Or. en

Módosítás 3417
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***EOGS-szolgáltatások***, beleértve a ***kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó,*** hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;	b) ***kormányzati szolgáltatások kormányzati felhasználók számára***, beleértve a hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő ***korlátozott*** előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén***. E szolgáltatásoknak megszakítás nélkül és a felhasználói igények alapján ingyenesnek kell lenniük***;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások koherens architektúrát hoznak létre a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai, az összevonási és megosztási mechanizmus, az új űralapú infrastruktúra és a korlátozott terjesztési megállapodások számára.

Módosítás 3418
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) EOGS-szolgáltatások, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó, hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;	b) ***térinformatikai hírszerzési*** EOGS-szolgáltatások, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó, hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;

Or. en

Módosítás 3419
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) EOGS-szolgáltatások, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó, hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;	b) ***térinformatikai hírszerzési*** EOGS-szolgáltatások, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó, hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;

Or. en

Módosítás 3420
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) EOGS-szolgáltatások, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó, hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;	b) ***térinformatikai hírszerzési*** EOGS-szolgáltatások, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódó, hozzáadott értékkel bíró térinformatikai információk érzékeny helyzetismereti alkalmazásokhoz történő előállítására irányuló tevékenységeket a felkészültség és a döntéshozatal támogatása érdekében a biztonság és védelem területén;

Or. en

Módosítás 3421
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***az EOGS-adatokhoz*** való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve ***az EOGS-adatok és -információk*** biztonságos módon történő hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését.	c) ***a kormányzati szolgáltatások adataihoz*** való hozzáférés és azok terjesztése, beleértve ***a kormányzati szolgáltatások adatainak, termékeinek és információinak*** biztonságos módon történő hozzáférhetőségét, terjesztését és hasznosítását, valamint hosszú távú megőrzését.

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások koherens architektúrát hoznak létre a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai, az összevonási és megosztási mechanizmus, az új űralapú infrastruktúra és a korlátozott terjesztési megállapodások számára.

Módosítás 3422
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 8 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) A Bizottság azonosítja a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai szempontjából releváns operatív igényeket és képességbeli hiányosságokat, adott esetben figyelembe véve a tagállamok, az Európai Védelmi Ügynökség, az Európai Unió Műholdközpontja, az EKSZ és az érintett uniós ügynökségek észrevételeit.

Or. en

Indokolás

A Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai fejlődésének irányítása és a széttagoltság elkerülése érdekében központilag azonosítani kell a kormányzati operatív igényeket és a képességbeli hiányosságokat.

Módosítás 3423
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján műszaki leírásokat fogadhat el a (8) bekezdésben felsorolt támogatható ***EOGS-tevékenységekre*** vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.	(9) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján műszaki leírásokat fogadhat el a (8) bekezdésben felsorolt***, a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásai körébe tartozó,*** támogatható ***tevékenységekre*** vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (2) bekezdésében említett tanácsadó bizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3424
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az EOGS felhasználóit a Bizottság vagy a tagállamok megfelelően felhatalmazzák, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 69. cikkben említett általános biztonsági követelményeknek. A következő szervezetek hatalmazhatók fel az EOGS felhasználóiként:	(10) Az EOGS felhasználóit a Bizottság vagy a tagállamok megfelelően felhatalmazzák, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 69. cikkben említett általános biztonsági követelményeknek. ***Az EOGS-adatokat a felhatalmazott szervezetek számára ingyenesen kell nyújtani.*** A következő szervezetek hatalmazhatók fel az EOGS felhasználóiként:

Or. en

Módosítás 3425
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Az EOGS felhasználóit a Bizottság vagy a tagállamok megfelelően felhatalmazzák, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 69. cikkben említett általános biztonsági követelményeknek. A következő szervezetek hatalmazhatók fel az EOGS felhasználóiként:	(10) Az EOGS felhasználóit a Bizottság vagy a tagállamok megfelelően felhatalmazzák, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 69. cikkben említett általános biztonsági követelményeknek. ***Az EOGS-adatokat a felhatalmazott szervezetek számára ingyenesen kell nyújtani.*** A következő szervezetek hatalmazhatók fel az EOGS felhasználóiként:

Or. en

Módosítás 3426
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) ***Az EOGS*** felhasználóit a Bizottság vagy a tagállamok megfelelően felhatalmazzák, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 69. cikkben említett általános biztonsági követelményeknek. A következő szervezetek ***hatalmazhatók fel az EOGS felhasználóiként***:	(10) ***A Kopernikusz kormányzati szolgáltatásainak*** felhasználóit a Bizottság vagy a tagállamok megfelelően felhatalmazzák, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 69. cikkben említett általános biztonsági követelményeknek. A ***Kopernikusz kormányzati szolgáltatásainak igénybevétele a*** következő szervezetek ***számára engedélyezhető***:

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3427
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) uniós vagy tagállami hatóság vagy közhatalmi feladat ellátásával megbízott szerv;	a) uniós vagy tagállami hatóság vagy ***a biztonság és védelem területén*** közhatalmi feladat ellátásával megbízott szerv;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3428
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10a) A Kopernikusz kormányzati szolgáltatásainak jogosult felhasználói számára biztosítani kell a következőket:

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3429
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10b) Egységes hozzáférési pont az űralapú Föld-megfigyelési adatok igényléséhez és eléréséhez;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3430
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(10c) Az űralapú Föld-megfigyelési adatok iránti kérelmek anonimizálása;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3431
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 10 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(10d) Az űralapú Föld-megfigyelési adatok iránti kérelmek besorolása (EU-minősített adatként);

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3432
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) A tagállamok műholdas kapacitásokkal, a földi szegmensek számára kialakított helyszínekkel vagy a földi szegmenshez tartozó létesítmények bizonyos részeivel járulhatnak hozzá ***az EOGS-hez***.	(11) A tagállamok műholdas kapacitásokkal, a földi szegmensek számára kialakított helyszínekkel vagy a földi szegmenshez tartozó létesítmények bizonyos részeivel járulhatnak hozzá ***a Kopernikusz kormányzati szolgáltatásaihoz***.

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3433
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 12 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) Az uniós ügynökségek csak annyiban férhetnek hozzá az EOGS-hez, amennyiben ez feladataik teljesítéséhez szükséges, és a hozzáférés az érintett ügynökség és az azt felügyelő uniós intézmény közti igazgatási megállapodásban meghatározott részletes szabályokkal összhangban történik.	(12) Az uniós ügynökségek ***és a Kopernikusz-program megbízott szervezetei*** csak annyiban férhetnek hozzá az EOGS-hez, amennyiben ez feladataik teljesítéséhez szükséges, és a hozzáférés az érintett ügynökség és az azt felügyelő uniós intézmény közti igazgatási megállapodásban meghatározott részletes szabályokkal összhangban történik.

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások összehangolják az irányítási, hozzáférési és operatív rendelkezéseket a Kopernikusz új kormányzati szolgáltatási architektúrájával.

Módosítás 3434
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
60 cikk – 13 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A Kopernikusz ***és az EOGS*** fejlődését, beleértve azok szolgáltatásait is, kutatás-fejlesztési tevékenységek, a Föld-megfigyelési szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazásokat és felhasználói technológiákat pedig downstream K+F-tevékenységek támogatják.	(13) A Kopernikusz ***nyilvános szolgáltatásainak és kormányzati szolgáltatásainak*** fejlődését, beleértve azok szolgáltatásait is, kutatás-fejlesztési tevékenységek, a Föld-megfigyelési szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazásokat és felhasználói technológiákat pedig downstream K+F-

tevékenységek támogatják.

Or. en

Indokolás

A kutatási és fejlesztési tevékenységeknek koherens módon a Kopernikusz nyilvános és kormányzati szolgáltatásait egyaránt támogatniuk kell.

Módosítás 3435
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A biztonságos konnektivitás komponens ***hatálya különösen a következőkre terjed ki***:	(1) A biztonságos konnektivitás komponens:

Or. en

Indokolás

A módosítás pontosítja a rendszer jogi felépítését, és az operatív valóságot tükrözi: a GOVSATCOM a nemzeti kapacitások összevonási és megosztási rétegeként működik, míg az IRIS2 a dedikált multiorbitális konstelláció.

Módosítás 3436
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;	a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása***, többek között a GOVSATCOM-központ üzemeltetésére vonatkozó szolgáltatási szerződésre irányuló közbeszerzés révén, lehetővé téve a kapcsolódó szolgáltatásnyújtást az***

illetékes kormányzati hatóságok számára;

Or. en

Módosítás 3437
Massimiliano Salini, Letizia Moratti, Fulvio Martusciello

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;	a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása***, többek között a GOVSATCOM-központ üzemeltetésére vonatkozó szolgáltatási szerződésre irányuló közbeszerzés révén, lehetővé téve a kapcsolódó szolgáltatásnyújtást az illetékes kormányzati hatóságok számára***;

Or. en

Módosítás 3438
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;	a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása***, többek között a GOVSATCOM-központ üzemeltetésére vonatkozó szolgáltatási szerződésre irányuló közbeszerzés révén, lehetővé téve a kapcsolódó szolgáltatásnyújtást az illetékes kormányzati hatóságok számára***;

Or. en

Módosítás 3439
Christian Ehler, Oliver Schenk, Matej Tonin, Adina Vălean, Pilar del Castillo Vera, Hildegard Bentele, Angelika Niebler, Eszter Lakos, Wouter Beke, Virgil-Daniel Popescu, Susana Solís Pérez

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;	a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása***, többek között a GOVSATCOM-központon keresztül, lehetővé téve a kapcsolódó szolgáltatásnyújtást az illetékes hatóságok számára***;

Or. en

Módosítás 3440
Aura Salla

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;	a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása***, többek között a GOVSATCOM-központon keresztül, lehetővé téve a kapcsolódó szolgáltatásnyújtást az illetékes hatóságok számára***;

Or. en

Módosítás 3441
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a*** megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati ***szolgáltatások és GOVSATCOM-szolgáltatások*** hosszú távú ***elérhetőségének biztosítása***;	a) ***biztosítja az IRIS²*** megbízható, biztonságos és költséghatékony kormányzati ***szolgáltatásainak*** hosszú távú ***elérhetőségét az illetékes kormányzati engedéllyel rendelkező felhasználók számára***;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások egyértelművé teszik az IRIS2 kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásai közötti különbségtételt, és jobban tükrözik a rendszer működési architektúráját.

Módosítás 3442
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony ***kormányzati szolgáltatások és*** GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;	a) a megbízható, biztonságos és költséghatékony GOVSATCOM-szolgáltatások hosszú távú elérhetőségének biztosítása;

Or. en

Módosítás 3443
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***az IRIS²*** kereskedelmi ***szolgáltatásainak lehetővé tétele***;	b) ***lehetővé teszi az IRIS²*** kereskedelmi ***szolgáltatásait, beleértve a kormányzati engedéllyel rendelkező***

felhasználóknak kínált, kereskedelmi infrastruktúrán alapuló szolgáltatásokat is;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások egyértelművé teszik az IRIS2 kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásai közötti különbségtételt, és jobban tükrözik a rendszer működési architektúráját.

Módosítás 3444
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) az ***IRIS²*** kereskedelmi szolgáltatásainak lehetővé tétele;	b) az ***IRIS² kormányzati és*** kereskedelmi szolgáltatásainak lehetővé tétele;

Or. en

Módosítás 3445
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***lehetőség szerint*** a kommunikációs és további nem kommunikációs szolgáltatások ***fejlesztésének lehetővé tétele***, különösen az e szakasz szerinti tevékenységek és komponensek javításával, közöttük szinergiák kialakításával és képességeik és szolgáltatásaik bővítésével, valamint a tagállamok számára nyújtandó nem kommunikációs szolgáltatások kifejlesztésével, további műholdas alrendszerek – többek között hasznos terhek – elhelyezése révén;	c) ***az IRIS² alkomponensen keresztül lehetővé teszi*** a kommunikációs és ***adott esetben*** további nem kommunikációs szolgáltatások ***fejlesztését***, különösen az e szakasz szerinti tevékenységek és komponensek javításával, közöttük szinergiák kialakításával és képességeik és szolgáltatásaik bővítésével, valamint a tagállamok számára nyújtandó nem kommunikációs szolgáltatások kifejlesztésével, további műholdas alrendszerek – többek között hasznos terhek – elhelyezése révén;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások egyértelművé teszik az IRIS2 kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásai közötti különbségtételt, és jobban tükrözik a rendszer működési architektúráját.

Módosítás 3446
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az IRIS² alkomponens lehetővé tehet további kommunikációs szolgáltatásokat – például az eszközök közötti közvetlen biztonságos kommunikációt vagy a dolgok internetét –, valamint nem kommunikációs szolgáltatásokat az e fejezet hatálya alá tartozó más komponensek javára;

Or. en

Indokolás

Ezek a módosítások egyértelművé teszik az IRIS2 kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásai közötti különbségtételt, és jobban tükrözik a rendszer működési architektúráját.

Módosítás 3447
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek, például Afrika és az Északi-sarkvidék, valamint a Balti-tenger, a Fekete-tenger és a földközi-tengeri térségek és az Atlanti-óceán ***biztonságos összeköttetésének javítása***.	d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek, például Afrika és az Északi-sarkvidék ***biztonságos összeköttetésének javítása***, valamint ***a földrajzilag Európában fekvő tagállami területek teljes lefedettségének biztosítása, beleértve*** a Balti-tenger, a Fekete-tenger és a földközi-tengeri térségek és az Atlanti-

óceán ***közvetlen szomszédságát is***.

Or. en

Módosítás 3448
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek***, például Afrika és az Északi-sarkvidék, valamint a Balti-tenger, a Fekete-tenger és a földközi-tengeri térségek és az Atlanti-óceán*** biztonságos ***összeköttetésének javítása***.	d) ***biztosítja a globális konnektivitást, egyúttal prioritásként biztosítva a biztonságos konnektivitási szolgáltatások teljes körű rendelkezésre állását a tagállamok területén, valamint javítva*** a stratégiai jelentőségű földrajzi területek biztonságos ***összeköttetését***.

Or. en

Indokolás

A közelmúltbeli geopolitikai változások fényében elavultnak tűnik az érdekeltségi területek részletes meghatározása az IRIS2 tekintetében, és biztosítani kell az egész világra kiterjedő lefedettséget.

Módosítás 3449
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek, ***például*** Afrika ***és*** az Északi-sarkvidék, valamint a Balti-tenger, a Fekete-tenger ***és a földközi-tengeri térségek*** és az Atlanti-óceán biztonságos összeköttetésének javítása.	d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek, ***ezen belül*** Afrika***,*** az Északi-sarkvidék, valamint ***az Unió keleti szárnya, ezen belül*** a Balti-tenger***, az északi térség***, a Fekete-tenger***, a Földközi-tenger*** és az Atlanti-óceán biztonságos összeköttetésének javítása.

Or. en

Módosítás 3450
Bart Groothuis, João Cotrim De Figueiredo, Morten Løkkegaard, Yvan Verougstraete, Sophie Wilmès, Brigitte van den Berg, Elisabetta Gualmini, Andreas Glück, Marie-Agnes Strack-Zimmermann

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek, például Afrika és az Északi-sarkvidék, valamint a Balti-tenger, a Fekete-tenger és a földközi-tengeri térségek és az Atlanti-óceán biztonságos összeköttetésének javítása.	d) a stratégiai jelentőségű földrajzi területek, például Afrika és az Északi-sarkvidék, valamint a Balti-tenger, ***az Északi-tenger,*** a Fekete-tenger és a földközi-tengeri térségek és az Atlanti-óceán biztonságos összeköttetésének javítása.

Or. en

Indokolás

Az Északi-tenger kritikus tenger alatti kommunikációs és energetikai infrastruktúrának, jelentős tengeri szélerőműveknek és létfontosságú tengeri folyosóknak ad otthont, de nem szerepel a biztonságos összeköttetés stratégiai területeinek listáján. Tekintettel az észak-európai vizek tenger alatti infrastruktúráját a közelmúltban érintő fenyegetésekre, ezt a hiányosságot ki kell javítani.

Módosítás 3451
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Ez a komponens különösen a következő támogatható tevékenységekre terjed ki:***	(2) ***A GOVSATCOM-központ a biztonságos kormányzati kommunikáció uniós szintű alap-infrastruktúrájaként működik, összevonja és befogadja a meglévő nemzeti kapacitásokat, és integrálja az IRIS²-infrastruktúrát annak fejlesztési és megerősítési rétegeként, biztosítva a biztonságos szolgáltatások interoperabilitását, rezilienciáját és folytonosságát.***

Ez a komponens különösen a következő támogatható tevékenységekre terjed ki:

Or. en

Módosítás 3452
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Ez a komponens különösen a következő támogatható tevékenységekre terjed ki:***	(2) ***A GOVSATCOM-központ a biztonságos kormányzati kommunikáció uniós szintű alap-infrastruktúrájaként működik, összevonja és befogadja a meglévő nemzeti kapacitásokat, és integrálja az IRIS²-infrastruktúrát annak fejlesztési és megerősítési rétegeként, biztosítva a biztonságos szolgáltatások interoperabilitását, rezilienciáját és folytonosságát.*** ***Ez a komponens különösen a következő támogatható tevékenységekre terjed ki:***

Or. en

Módosítás 3453
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a GOVSATCOM-központ infrastruktúrájának – többek között a biztonsági nyomon követési infrastruktúra és az összes kapcsolódó helyszín – üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos hasznosítási tevékenységek;

Or. en

Módosítás 3454
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a GOVSATCOM-központ infrastruktúrájának – többek között a biztonsági nyomon követési infrastruktúra és az összes kapcsolódó helyszín – üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos hasznosítási tevékenységek;

Or. en

Módosítás 3455
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a GOVSATCOM-központ infrastruktúrájának – többek között a biztonsági nyomon követési infrastruktúra és az összes kapcsolódó helyszín – üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos hasznosítási tevékenységek;

Or. en

Módosítás 3456
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a GOVSATCOM-központ infrastruktúrájának – többek között a biztonsági nyomon követési infrastruktúra és az összes kapcsolódó helyszín –

üzemeltetésével és karbantartásával kapcsolatos hasznosítási tevékenységek;

Or. en

Módosítás 3457
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az EuroQCI ***fokozatos*** integrálása ***a biztonságos konnektivitási*** rendszerbe;	c) ***működőképessé válását követően*** az EuroQCI integrálása ***az IRIS²-*** rendszerbe;

Or. en

Indokolás

Pontosítás

Módosítás 3458
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;	d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, ***a GOVSATCOM-központ és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;

Or. en

Módosítás 3459
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;	d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, ***a GOVSATCOM-központ és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;

Or. en

Módosítás 3460
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;	d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, ***a GOVSATCOM-központ és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;

Or. en

Indokolás

Pontosítás

Módosítás 3461
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;	d) az űr- és földi infrastruktúra következő generációira irányuló kutatás-fejlesztési tevékenységek, ***a GOVSATCOM-központ és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak fejlesztése; valamint GOVSATCOM-szolgáltatások, technológiafejlesztés, különösen az Unió technológiai szuverenitásának biztosítása érdekében, valamint a biztonságos konnektivitási szolgáltatások elterjedése, beleértve a felhasználói terminálok tervezésével, fejlesztésével és gyártásával kapcsolatos tevékenységeket is;

Or. en

Módosítás 3462
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a GOVSATCOM-szolgáltatások összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők	e) a GOVSATCOM-szolgáltatások ***GOVSATCOM-központ általi*** összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők

biztosítanak:	biztosítanak:

Or. en

Indokolás

Pontosítás

Módosítás 3463
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a GOVSATCOM-szolgáltatások összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők biztosítanak:	e) a GOVSATCOM-szolgáltatások ***GOVSATCOM-központ általi*** összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők biztosítanak:

Or. en

Módosítás 3464
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a GOVSATCOM-szolgáltatások összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők biztosítanak:	e) a GOVSATCOM-szolgáltatások ***GOVSATCOM-központ általi*** összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők

biztosítanak:

Or. en

Módosítás 3465
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 2 bekezdés – e pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) a GOVSATCOM-szolgáltatások összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők biztosítanak:	e) a GOVSATCOM-szolgáltatások ***GOVSATCOM-központ általi*** összevonásához és megosztásához szükséges állami és kereskedelmi műholdas kommunikációs kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések beszerzése és biztosítása; kapacitások, szolgáltatások és felhasználói berendezések, amelyeket a következők biztosítanak:

Or. en

Módosítás 3466
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 3 bekezdés – a a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) Az IRIS² kormányzati infrastruktúrájának magában kell foglalnia az összes releváns földi szegmenst, beleértve a kormányzati szolgáltatások nyújtásához szükséges releváns irányítóközpontokat, az EuroQCI-t, a kormányzati infrastruktúra és a kormányzati szolgáltatások biztonságának nyomon követésére szolgáló infrastruktúrát és a (3) bekezdés d) pontjában említett GOVSATCOM-központot, valamint az űrszegmenseket, és ki kell egészítenie a GOVSATCOM-

alkomponenst, és arra kell épülnie.

Or. en

Indokolás

Az IRIS2, a GOVSATCOM, az EuroQCI és a kapcsolódó infrastruktúrák közötti megfelelő integráció biztosításához egyértelműbb irányítási és operatív architektúrára van szükség.

Módosítás 3467
Massimiliano Salini, Letizia Moratti, Fulvio Martusciello

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a GOVSATCOM-infrastruktúra magában foglalja a GOVSATCOM-szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrát, különösen a GOVSATCOM-központot;	d) a GOVSATCOM-infrastruktúra magában foglalja a GOVSATCOM-szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrát, különösen a GOVSATCOM-központot***, az utóbbi üzemeltetésére vonatkozó szolgáltatási szerződéssel, amely lehetővé teszi az illetékes kormányzati hatóságok részére történő kapcsolódó szolgáltatásnyújtást***;

Or. en

Módosítás 3468
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a GOVSATCOM-infrastruktúra magában foglalja a GOVSATCOM-szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrát, különösen a GOVSATCOM-központot;	d) a GOVSATCOM-infrastruktúra magában foglalja a GOVSATCOM-szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrát, különösen a GOVSATCOM-központot***, az utóbbi üzemeltetésére vonatkozó szolgáltatási szerződéssel, amely lehetővé teszi az illetékes kormányzati hatóságok részére történő kapcsolódó szolgáltatásnyújtást***;

Or. en

Módosítás 3469
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a GOVSATCOM-infrastruktúra magában foglalja a GOVSATCOM-szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrát, különösen a GOVSATCOM-központot;	d) a GOVSATCOM-infrastruktúra magában foglalja a GOVSATCOM-szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrát, különösen a GOVSATCOM-központot***, az utóbbi üzemeltetésére vonatkozó szolgáltatási szerződéssel, amely lehetővé teszi az illetékes kormányzati hatóságok részére történő kapcsolódó szolgáltatásnyújtást***;

Or. en

Módosítás 3470
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A kormányzati szolgáltatások tekintetében az IRIS² szolgáltatásportfóliója legalább a következő szolgáltatáskategóriákat tartalmazza:

Or. en

Indokolás

A rendeletjavaslat sehol nem határozza meg az IRIS2 szolgáltatásainak különböző típusait. Említi ugyan az infrastruktúrát és a különböző felhasználókat, de soha nem említi a szolgáltatások típusait.

Módosítás 3471
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 4 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4b) a) csak kormányzati engedéllyel rendelkező felhasználók által igénybe vehető, a kormányzati infrastruktúra alapján kínált szolgáltatások (úgynevezett „hardgov szolgáltatások”), amelyekhez magas szintű biztonság szükséges, és amelyek nem alkalmasak a (4b) bekezdésben említett szolgáltatások nyújtására, így például a robusztus, világméretű, alacsony késleltetési idejű szolgáltatások vagy a világűrből származó adatok robusztus átvitele;

Or. en

Indokolás

A módosítás egyértelművé teszi az IRIS2 kormányzati szolgáltatásainak kategóriáit, és megkülönbözteti a rendkívül biztonságos kormányzati szolgáltatásokat a kvantumkommunikációs szolgáltatásoktól.

Módosítás 3472
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 4 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4c) b) kvantumkommunikációs szolgáltatások, mint például a kvantumalapú kulcsszétosztó szolgáltatások.

Or. en

Indokolás

A módosítás egyértelművé teszi az IRIS2 kormányzati szolgáltatásainak kategóriáit, és megkülönbözteti a rendkívül biztonságos kormányzati szolgáltatásokat a kvantumkommunikációs szolgáltatásoktól.

Módosítás 3473
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 4 d bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4d) A kormányzati szolgáltatások szolgáltatásportfóliója magában foglalja a kormány által felhatalmazott felhasználóknak kereskedelmi infrastruktúra vagy potenciális megosztott infrastruktúra – ahol a kormányzati és kereskedelmi szolgáltatások közös alrendszerekre vagy interfészekre támaszkodnak a szinergiák biztosítása érdekében – alapján nyújtott, úgynevezett „lightgov szolgáltatásokat”, mint például a biztosított, világméretű, alacsony késleltetési idejű szolgáltatásokat vagy a világméretű keskeny sávú szolgáltatásokat.

Or. en

Indokolás

A rendeletjavaslat sehol nem határozza meg az IRIS2 szolgáltatásainak különböző típusait. Említi ugyan az infrastruktúrát és a különböző felhasználókat, de soha nem említi a szolgáltatások típusait.

Módosítás 3474
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A GOVSATCOM-	(5) ***A GOVSATOM-központon***

szolgáltatásokhoz és az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférés ingyenes az intézményi és kormányzati felhasználók számára, kivéve abban az esetben, ha a Bizottság a 11. cikknek megfelelően árképzési politikát határoz meg.

keresztül a GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz és az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférés ingyenes az intézményi és kormányzati felhasználók számára, kivéve abban az esetben, ha a Bizottság a 11. cikknek megfelelően árképzési politikát határoz meg.

Or. en

Módosítás 3475
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz ***és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférés ingyenes az intézményi és kormányzati felhasználók számára, kivéve abban az esetben, ha a Bizottság a 11. cikknek megfelelően árképzési politikát határoz meg.	(5) A GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférés ingyenes az intézményi és kormányzati felhasználók számára, kivéve abban az esetben, ha a Bizottság a 11. cikknek megfelelően árképzési politikát határoz meg.

Or. en

Módosítás 3476
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz ***és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférés ingyenes az intézményi és kormányzati felhasználók számára, kivéve abban az esetben, ha a Bizottság a 11. cikknek megfelelően árképzési politikát határoz meg.	(5) A GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférés ingyenes az intézményi és kormányzati felhasználók számára, kivéve abban az esetben, ha a Bizottság a 11. cikknek megfelelően árképzési politikát határoz meg.

Or. en

Módosítás 3477
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások ***és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak szolgáltatásportfólióját, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználóknak a kereskedelmi infrastruktúra alapján nyújtott szolgáltatásokat is.	(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak szolgáltatásportfólióját, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználóknak a kereskedelmi infrastruktúra alapján nyújtott szolgáltatásokat is.

Or. en

Módosítás 3478
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások ***és az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak*** szolgáltatásportfólióját, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználóknak a kereskedelmi infrastruktúra alapján nyújtott szolgáltatásokat is.	(6) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások szolgáltatásportfólióját***, amelyek magukban foglalják az IRIS² kormányzati szolgáltatásait***, beleértve a kormányok által felhatalmazott felhasználóknak a kereskedelmi infrastruktúra alapján nyújtott szolgáltatásokat is.

Or. en

Módosítás 3479
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások és az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak működési követelményeit.	(7) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások és ***ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak működési követelményeit.

Or. en

Módosítás 3480
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások ***és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak működési követelményeit.	(7) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján elfogadja a GOVSATCOM-szolgáltatások***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak működési követelményeit.

Or. en

Módosítás 3481
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) ***A*** GOVSATCOM-szolgáltatások megosztása és rangsorolása során a GOVSATCOM-felhasználókat fontosságuk és kritikusságuk alapján kell rangsorolni. A ***Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogad el a GOVSATCOM-kapacitások, -szolgáltatások és a felhasználói***	(8) ***Az IRIS²-t magában foglaló*** GOVSATCOM-szolgáltatások megosztása és rangsorolása során a GOVSATCOM-felhasználókat fontosságuk és kritikusságuk alapján kell rangsorolni. A ***megállapított prioritások alapján a tagállamok előre meghatározott mennyiségű kommunikációs szolgáltatás***

berendezések megosztására és rangsorolására vonatkozóan. A Bizottság továbbá végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogad el az IRIS² kormányzati szolgáltatásaira vonatkozóan. E jogi aktusok megalkotásakor a Bizottság figyelembe veszi a különböző felhasználási esetek iránti várható keresletet, az említett felhasználási esetek biztonsági kockázatainak elemzését és adott esetben a költséghatékonyságot.

ingyenes igénybevételére szolgáló tokeneket kapnak. E tokenek használata saját prioritásaiknak megfelelően történik.

A Bizottság továbbá végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogad el az IRIS² kormányzati szolgáltatásaira vonatkozóan. A végrehajtási jogi aktusokat a vizsgálóbizottsági eljárásnak megfelelően fogadják el. E jogi aktusok megalkotásakor a Bizottság figyelembe veszi a különböző felhasználási esetek iránti várható keresletet, az említett felhasználási esetek biztonsági kockázatainak elemzését és adott esetben a költséghatékonyságot.

Or. en

Módosítás 3482
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 8 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(8) ***A*** GOVSATCOM-szolgáltatások megosztása és rangsorolása során a GOVSATCOM-felhasználókat fontosságuk és kritikusságuk alapján kell rangsorolni. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogad el a GOVSATCOM-kapacitások, -szolgáltatások és a felhasználói berendezések megosztására és rangsorolására vonatkozóan. ***A Bizottság továbbá végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogad el az IRIS²***	(8) ***Az IRIS²-t magában foglaló*** GOVSATCOM-szolgáltatások megosztása és rangsorolása során a GOVSATCOM-felhasználókat fontosságuk és kritikusságuk alapján kell rangsorolni. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogad el a GOVSATCOM-kapacitások, -szolgáltatások és a felhasználói berendezések megosztására és rangsorolására vonatkozóan. E jogi aktusok megalkotásakor a Bizottság figyelembe

kormányzati szolgáltatásaira vonatkozóan. E jogi aktusok megalkotásakor a Bizottság figyelembe veszi a különböző felhasználási esetek iránti várható keresletet, az említett felhasználási esetek biztonsági kockázatainak elemzését és adott esetben a költséghatékonyságot.

veszi a különböző felhasználási esetek iránti várható keresletet, az említett felhasználási esetek biztonsági kockázatainak elemzését és adott esetben a költséghatékonyságot.

Or. en

Módosítás 3483
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Amennyiben a kockázatoknak és a várható keresletnek a (11) bekezdésben említett elemzése arra a következtetésre jut, hogy kapacitáshiány áll fenn, vagy ha a kereslet meghaladja az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférési kapacitást, ami a piac torzulásához vezethet, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján árképzési politikát fogadhat el. Az árképzési politika elfogadásával a Bizottság biztosítja, hogy a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak és az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a nyújtása ne torzítsa a versenyt, hogy e szolgáltatásokból ne legyen hiány, és hogy a meghatározott ár ne eredményezzen túlkompenzációt a (20) bekezdésben említett szerződések tekintetében.	(9) Amennyiben a kockázatoknak és a várható keresletnek a (11) bekezdésben említett elemzése arra a következtetésre jut, hogy kapacitáshiány áll fenn, vagy ha a kereslet meghaladja ***a GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférési kapacitást, ami a piac torzulásához vezethet, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján árképzési politikát fogadhat el. Az árképzési politika elfogadásával a Bizottság biztosítja, hogy a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak és ***ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a nyújtása ne torzítsa a versenyt, hogy e szolgáltatásokból ne legyen hiány, és hogy a meghatározott ár ne eredményezzen túlkompenzációt a (20) bekezdésben említett szerződések tekintetében.

Or. en

Módosítás 3484
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat

61 cikk – 9 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) Amennyiben a kockázatoknak és a várható keresletnek a (11) bekezdésben említett elemzése arra a következtetésre jut, hogy kapacitáshiány áll fenn, vagy ha a kereslet meghaladja az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférési kapacitást, ami a piac torzulásához vezethet, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján árképzési politikát fogadhat el. Az árképzési politika elfogadásával a Bizottság biztosítja, hogy a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak és az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a nyújtása ne torzítsa a versenyt, hogy e szolgáltatásokból ne legyen hiány, és hogy a meghatározott ár ne eredményezzen túlkompenzációt a (20) bekezdésben említett szerződések tekintetében.	(9) Amennyiben a kockázatoknak és a várható keresletnek a (11) bekezdésben említett elemzése arra a következtetésre jut, hogy kapacitáshiány áll fenn, vagy ha a kereslet meghaladja ***a GOVSATCOM-szolgáltatásokhoz, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásaihoz való hozzáférési kapacitást, ami a piac torzulásához vezethet, a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján árképzési politikát fogadhat el. Az árképzési politika elfogadásával a Bizottság biztosítja, hogy a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak és az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a nyújtása ne torzítsa a versenyt, hogy e szolgáltatásokból ne legyen hiány, és hogy a meghatározott ár ne eredményezzen túlkompenzációt a (20) bekezdésben említett szerződések tekintetében.

Or. en

Módosítás 3485
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 14 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A kormányzati szolgáltatások felhasználóit a résztvevők megfelelően felhatalmazzák a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak ***vagy*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a használatára, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 77. cikk (3) bekezdésében említett általános biztonsági követelményeknek. A GOVSATCOM-szolgáltatásoknak ***és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak az igénybevétele a következő szervezetek számára engedélyezhető:	(14) A kormányzati szolgáltatások felhasználóit a résztvevők megfelelően felhatalmazzák a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a használatára, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 77. cikk (3) bekezdésében említett általános biztonsági követelményeknek. A GOVSATCOM-szolgáltatásoknak***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak az igénybevétele a következő szervezetek számára engedélyezhető:

Or. en

Módosítás 3486
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 14 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A kormányzati szolgáltatások felhasználóit a résztvevők megfelelően felhatalmazzák a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak ***vagy*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a használatára, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 77. cikk (3) bekezdésében említett általános biztonsági követelményeknek. A GOVSATCOM-szolgáltatásoknak ***és*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak az igénybevétele a következő szervezetek számára engedélyezhető:	(14) A kormányzati szolgáltatások felhasználóit a résztvevők megfelelően felhatalmazzák a GOVSATCOM-szolgáltatásoknak***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak a használatára, és a felhasználóknak meg kell felelniük a 77. cikk (3) bekezdésében említett általános biztonsági követelményeknek. A GOVSATCOM-szolgáltatásoknak***, ezen belül*** az IRIS² kormányzati szolgáltatásainak az igénybevétele a következő szervezetek számára engedélyezhető:

Or. en

Módosítás 3487
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 17 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az e cikkben említett szerződésekben biztosítani kell különösen azt, hogy az IRIS² kereskedelmi infrastruktúráján alapuló szolgáltatások nyújtása során védve legyenek az Unió alapvető érdekei, valamint az alkomponens célkitűzései. Az említett szerződéseknek – az e cikkben említett vállalkozók túlkompenzációjának, a verseny torzulásának, az összeférhetetlenségnek, az indokolatlan megkülönböztetésnek vagy bármely egyéb rejtett közvetett előnynek az	(17) Az e cikkben említett szerződésekben biztosítani kell különösen azt, hogy az IRIS² kereskedelmi infrastruktúráján alapuló szolgáltatások nyújtása során védve legyenek az Unió alapvető érdekei, valamint az alkomponens célkitűzései. Az említett szerződéseknek – az e cikkben említett vállalkozók túlkompenzációjának, a verseny torzulásának, az összeférhetetlenségnek, az indokolatlan megkülönböztetésnek vagy bármely egyéb rejtett közvetett előnynek az

elkerülése érdekében – megfelelő biztosítékokat is tartalmazniuk kell. Ilyen biztosíték lehet az IRIS² kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásainak nyújtására vonatkozó számviteli szétválasztás kötelezettsége – beleértve egy, a vertikálisan integrált üzemeltetőtől szerkezetileg és jogilag is elkülönülő szervezet létrehozását a kormányzati szolgáltatások nyújtására –, valamint a kereskedelmi szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrához való nyílt, méltányos, észszerű és megkülönböztetésmentes hozzáférés biztosítása. A szerződéseknek azt is biztosítaniuk kell, hogy a jogosultsági feltételek a szerződések teljes időtartama alatt teljesüljenek.

elkerülése érdekében – megfelelő biztosítékokat is tartalmazniuk kell. Ilyen biztosíték lehet az IRIS² kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásainak nyújtására vonatkozó számviteli szétválasztás kötelezettsége – beleértve egy, a vertikálisan integrált üzemeltetőtől szerkezetileg és jogilag is elkülönülő szervezet létrehozását a kormányzati szolgáltatások nyújtására –, valamint a kereskedelmi szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrához való nyílt, méltányos, észszerű és megkülönböztetésmentes hozzáférés biztosítása. A szerződéseknek azt is biztosítaniuk kell, hogy a jogosultsági feltételek a szerződések teljes időtartama alatt teljesüljenek.

A kormányzati szolgáltatások tekintetében eseti megállapodások fogják biztosítani a megkülönböztetésmentes felhasználói felület kialakítását az IRIS² infrastruktúrájára vonatkozó koncesszió jogosultjától elkülönülő jogalany létrehozásával.

Or. en

Módosítás 3488
Nicola Procaccini, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Rendeletre irányuló javaslat
61 cikk – 17 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) Az e cikkben említett szerződésekben biztosítani kell különösen azt, hogy az IRIS² kereskedelmi infrastruktúráján alapuló szolgáltatások nyújtása során védve legyenek az Unió alapvető érdekei, valamint az alkomponens célkitűzései. Az említett szerződéseknek – az e cikkben említett vállalkozók túlkompenzációjának, a verseny torzulásának, az összeférhetetlenségnek, az	(17) Az e cikkben említett szerződésekben biztosítani kell különösen azt, hogy az IRIS² kereskedelmi infrastruktúráján alapuló szolgáltatások nyújtása során védve legyenek az Unió alapvető érdekei, valamint az alkomponens célkitűzései. Az említett szerződéseknek – az e cikkben említett vállalkozók túlkompenzációjának, a verseny torzulásának, az összeférhetetlenségnek, az

indokolatlan megkülönböztetésnek vagy bármely egyéb rejtett közvetett előnynek az elkerülése érdekében – megfelelő biztosítékokat is tartalmazniuk kell. Ilyen biztosíték lehet az IRIS² kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásainak nyújtására vonatkozó számviteli szétválasztás kötelezettsége – beleértve egy, a vertikálisan integrált üzemeltetőtől szerkezetileg és jogilag is elkülönülő szervezet létrehozását a kormányzati szolgáltatások nyújtására –, valamint a kereskedelmi szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrához való nyílt, méltányos, észszerű és megkülönböztetésmentes hozzáférés biztosítása. A szerződéseknek azt is biztosítaniuk kell, hogy a jogosultsági feltételek a szerződések teljes időtartama alatt teljesüljenek.	indokolatlan megkülönböztetésnek vagy bármely egyéb rejtett közvetett előnynek az elkerülése érdekében – megfelelő biztosítékokat is tartalmazniuk kell. Ilyen biztosíték lehet az IRIS² kormányzati és kereskedelmi szolgáltatásainak nyújtására vonatkozó számviteli szétválasztás kötelezettsége – beleértve egy, a vertikálisan integrált üzemeltetőtől szerkezetileg és jogilag is elkülönülő szervezet létrehozását a kormányzati szolgáltatások nyújtására –, valamint a kereskedelmi szolgáltatások nyújtásához szükséges infrastruktúrához való nyílt, méltányos, észszerű és megkülönböztetésmentes hozzáférés biztosítása. A szerződéseknek azt is biztosítaniuk kell, hogy a jogosultsági feltételek a szerződések teljes időtartama alatt teljesüljenek. ***A kormányzati szolgáltatások tekintetében egyedi intézkedéseket dolgoznak ki annak biztosítására, hogy egy különálló jogalany létrehozásával megkülönböztetéstől mentes felhasználói felület létrehozására kerüljön sor.***
	Or. en

Módosítás 3489
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
61 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	61a. cikk
	A biztonságos konnektivitás komponens alkotóelemei a következők:
	a) a GOVSATCOM-alkomponens, a polgári és kormányzati ellenőrzés alatt álló műholdas kommunikációs szolgáltatások megosztási és összevonási mechanizmusa, amely lehetővé teszi a műholdas kommunikációs kapacitások és szolgáltatások rendelkezésre bocsátását az

Unió és a tagállamok által felhatalmazott kormányzati felhasználók számára;

b) az IRIS² alkomponens, egy olyan, több keringési pályás műholdas konstelláció, amely a GOVSATCOM-központon keresztül biztonságos és reziliens konnektivitást biztosít az Unióban és világszerte a kormányzati felhasználók számára, valamint kiegészíti és integrálja a GOVSATCOM-kapacitásokat.

Or. en

Indokolás

A módosítás pontosítja a rendszer jogi felépítését, és az operatív valóságot tükrözi: a GOVSATCOM a nemzeti kapacitások összevonási és megosztási rétegeként működik, míg az IRIS2 a dedikált multiorbitális konstelláció.

Módosítás 3490
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SSA ***SST-alkomponense*** különösen a következőket ***tartalmazza***:	(1) Az SSA ***űrmegfigyelésre és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követésére (SST) vonatkozó alkomponense*** különösen a következőket ***foglalja magában***:

Or. en

Módosítás 3491
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a tagállamok architektúra-tanulmány útján*** kiválasztott, földi és világűrbe telepített ***SST-érzékelőiből álló,***	a) ***architektúra-tanulmányok alapján*** kiválasztott, ***a tagállamok szenzoraiból vagy a tagállamokban működő***

architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése ***és működtetése***, amely tartalmazhatja az Európai Űrügynökségen keresztül kifejlesztett érzékelőket, az uniós kereskedelmi ***ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon követését célzó uniós*** érzékelőket***, illetve*** az űrobjektumok ***önálló*** európai katalógusának elkészítése;	***szenzorokból álló*** földi és világűrbe telepített ***SST-érzékelők hálózatának*** létrehozása, fejlesztése***, telepítése és üzemeltetése***, amely tartalmazhatja az Európai Űrügynökségen keresztül kifejlesztett érzékelőket, az uniós kereskedelmi ***ágazatból származó érzékelőket és az Unió tulajdonában lévő, világűrbe telepített*** érzékelőket az űrobjektumok ***felmérése és nyomon követése és az űrobjektumok autonóm*** európai katalógusának elkészítése ***és fenntartása, valamint e kapacitások SST-adatközpontba való fokozatos integrálásának, továbbá az érzékelők rendelkezésre álló adataihoz való összehangolt hozzáférésnek és ezek uniós szintű összevonásának biztosítása céljából a fokozott lefedettség, a jobb működési teljesítmény és a fenntartható szolgáltatásnyújtás elérése érdekében***;

Or. en

Indokolás

Európának olyan önálló SST-architektúrára van szüksége, amely képes az űrobjektumok saját katalógusának létrehozására és fenntartására. Emellett az érzékelők kapacitásainak jobb integrációja és összevonása erősíti a stratégiai autonómiát és az operatív teljesítményt is.

Módosítás 3492
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a tagállamok architektúra-tanulmány útján kiválasztott, földi és világűrbe telepített SST-érzékelőiből álló, architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése és működtetése, amely tartalmazhatja az ***Európai Űrügynökségen keresztül kifejlesztett érzékelőket, az*** uniós kereskedelmi ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon	a) a tagállamok architektúra-tanulmány útján kiválasztott, földi és világűrbe telepített SST-érzékelőiből álló, architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése és működtetése, amely tartalmazhatja az uniós kereskedelmi ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon követését célzó uniós érzékelőket, illetve

követését célzó uniós érzékelőket, illetve az űrobjektumok önálló európai katalógusának elkészítése;

az űrobjektumok önálló európai katalógusának elkészítése; ***valamint e kapacitások fokozatos – az Ügynökség szakértelmére építő – integrálása az SST-adatközpontba és az érzékelők rendelkezésre álló adataihoz való összehangolt hozzáférésnek és ezek uniós szintű összevonásának biztosítása a fokozott lefedettség, a jobb működési teljesítmény és a fenntartható szolgáltatásnyújtás elérése érdekében;***

Or. en

Módosítás 3493
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a tagállamok architektúra-tanulmány útján kiválasztott, földi és világűrbe telepített SST-érzékelőiből álló, architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése és működtetése, amely tartalmazhatja az ***Európai Űrügynökségen keresztül kifejlesztett érzékelőket, az*** uniós kereskedelmi ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon követését célzó uniós érzékelőket, illetve az űrobjektumok önálló európai katalógusának elkészítése;	a) a tagállamok architektúra-tanulmány útján kiválasztott, földi és világűrbe telepített SST-érzékelőiből álló, architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése és működtetése, amely tartalmazhatja az uniós kereskedelmi ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon követését célzó uniós érzékelőket, illetve az űrobjektumok önálló európai katalógusának elkészítése; ***valamint e kapacitások fokozatos – az Ügynökség szakértelmére építő – integrálása az SST-adatközpontba és az érzékelők rendelkezésre álló adataihoz való összehangolt hozzáférésnek és ezek uniós szintű összevonásának biztosítása a fokozott lefedettség, a jobb működési teljesítmény és a fenntartható szolgáltatásnyújtás elérése érdekében;***

Or. en

Módosítás 3494
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a tagállamok architektúra-tanulmány útján kiválasztott, földi és világűrbe telepített SST-érzékelőiből álló, architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése és működtetése, amely tartalmazhatja az Európai Űrügynökségen keresztül kifejlesztett érzékelőket, az uniós kereskedelmi ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon követését célzó uniós érzékelőket, illetve az űrobjektumok önálló európai katalógusának elkészítése;	a) a tagállamok architektúra-tanulmány útján kiválasztott, földi és világűrbe telepített SST-érzékelőiből álló, architektúra-tanulmányok útján kiválasztott tagállami érzékelőhálózat létrehozása, fejlesztése és működtetése, amely tartalmazhatja az Európai Űrügynökségen keresztül kifejlesztett érzékelőket, az uniós kereskedelmi ágazat érzékelőit, valamint az űrobjektumok felmérését és nyomon követését célzó uniós érzékelőket, illetve az űrobjektumok önálló európai katalógusának elkészítése ***és e kapacitásoknak az SST-adatközpontba való fokozatos – az Ügynökség szakértelmére építő – integrálása, valamint az érzékelők rendelkezésre álló adataihoz való összehangolt hozzáférésnek és ezek uniós szintű összevonásának biztosítása a fokozott lefedettség, a jobb működési teljesítmény és a fenntartható szolgáltatásnyújtás elérése érdekében***;

Or. en

Módosítás 3495
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) együttműködés **–** ***többek között operatív szinten –*** az űrforgalom összehangolására irányuló nemzetközi kezdeményezésekkel;	e) ***információmegosztáson alapuló*** együttműködés***, kommunikáció és koordináció*** az űrforgalom összehangolására irányuló nemzetközi kezdeményezésekkel;

Or. en

Indokolás

Az űrforgalom összehangolása egyre inkább az operatív információmegosztáson és a nemzetközi koordináción alapul. Ez a módosítás megerősíti az együttműködési mechanizmusokat.

Módosítás 3496
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) az űrforgalom uniós szintű összehangolására irányuló szolgáltatás nyújtása az ütközések elhárításának, az űrobjektumok biztonságos és fenntartható üzemeltetésének, valamint az operatív információk összehangolásának támogatása érdekében;

Or. en

Indokolás

A keringési környezetek növekvő zsúfoltsága szükségessé teszi az űrforgalom célzott európai koordinálására irányuló képesség kialakítását a biztonságos és fenntartható űrműveletek támogatása érdekében. Erre a módosításra az uniós űrjogszabály fényében van szükség.

Módosítás 3497
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – g pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
g) az SST, többek között a szolgáltatásainak fejlődését is támogató kutatás-fejlesztési tevékenységek.	g) az SST, többek között a szolgáltatásainak fejlődését is támogató kutatás-fejlesztési tevékenységek***, beleértve a tesztelést, a validálást és a kereskedelmi képességek operatív SST-láncba való integrálását***.

Or. en

Indokolás

A kereskedelmi innováció jelentősen erősítheti az SST-képességeket, és azt fokozatosan integrálni kell az operatív SST-láncba.

Módosítás 3498
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 1 bekezdés – g a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ga) a több adatforráshoz való hozzáférés lehetővé tételét és Európa vezető szerepének előmozdítását támogató szabványosítási és tanúsítási tevékenységek

Or. en

Módosítás 3499
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.	(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. ***Az SST-szolgáltatások hatékonyságának, fenntarthatóságának és stratégiai autonómiájának megerősítése érdekében a Bizottság az SST-partnerséget alkotó***

tagállamokkal együttműködve előmozdítja a működési mód optimalizálását a Bizottság és az SST-partnerség között, többek között a nemzeti érzékelőkapacitások összevonására és megosztására szolgáló mechanizmusok megerősítése révén.

Az SST-keret további kereskedelmi kapacitásokat integrálhat, és amennyiben a teljes lefedettség és a működési teljesítmény biztosításához szükséges, támogathatja az uniós szintű infrastruktúra fejlesztését az Unió egész területén. Az SST-szolgáltatásoknak fokozatosan olyan összehangolt központként kell működniük, amelyek átfogó adatkezelést és szolgáltatásnyújtást biztosítanak.

Or. en

Módosítás 3500
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.	(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. ***Az SST-szolgáltatások hatékonyságának, fenntarthatóságának és stratégiai autonómiájának megerősítése érdekében a Bizottság az SST-partnerséget alkotó tagállamokkal együttműködve előmozdítja a működési mód optimalizálását a Bizottság és az SST-partnerség között,***

többek között a nemzeti érzékelőkapacitások összevonására és megosztására szolgáló mechanizmusok megerősítése révén.

Az SST-keret további kereskedelmi kapacitásokat integrálhat, és amennyiben a teljes lefedettség és a működési teljesítmény biztosításához szükséges, támogathatja az uniós szintű infrastruktúra fejlesztését az Unió egész területén. Az SST-szolgáltatásoknak fokozatosan olyan összehangolt központként kell működniük, amelyek átfogó adatkezelést és szolgáltatásnyújtást biztosítanak.

Or. en

Módosítás 3501
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.	(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. ***Az SST-szolgáltatások hatékonyságának, fenntarthatóságának és stratégiai autonómiájának megerősítése érdekében a Bizottság az SST-partnerséget alkotó tagállamokkal együttműködve előmozdítja a működés optimalizálását, többek között az érzékelőkapacitások fokozott összevonása és megosztása, valamint a releváns kapacitásoknak az SST-adatközponton belüli fokozatos***

integrálása révén.

Or. en

Indokolás

Az érzékelőkapacitások uniós szintű összevonása és megosztása javítja a hatékonyságot, a lefedettséget, a fenntarthatóságot és a stratégiai autonómiát.

Módosítás 3502
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.	(3) Az (EU) 2021/696 rendelet alapján létrehozott SST-partnerség továbbra is hatályban marad az EVA keretében. A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes szabályokat fogadhat el valamely tagállamnak az SST-partnerségbe való későbbi bevonására vonatkozóan. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni. ***Az SST-keret további kereskedelmi kapacitásokat integrálhat, és amennyiben a teljes lefedettség és a működési teljesítmény biztosításához szükséges, támogathatja az uniós szintű infrastruktúra fejlesztését az Unió egész területén. Az SST-szolgáltatásoknak fokozatosan olyan összehangolt központként kell működniük, amelyek átfogó adatkezelést és szolgáltatásnyújtást biztosítanak.***

Or. en

Módosítás 3503
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat

62 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az SST-partnerség (5) bekezdésben említett feladatait ki kell terjeszteni az SST végrehajtásának támogatására. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a bekezdést az SST-partnerség által elvégzendő feladatok részletes jegyzékével.	(4) Az SST-partnerség (5) bekezdésben említett ***feladatait és az Ügynökség (EUSPA)*** feladatait ki kell terjeszteni az SST végrehajtásának támogatására. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a bekezdést az SST-partnerség által elvégzendő feladatok részletes jegyzékével.

Or. en

Módosítás 3504
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az SST-partnerség (5) bekezdésben említett feladatait ki kell terjeszteni az SST végrehajtásának támogatására. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a bekezdést az SST-partnerség által elvégzendő feladatok részletes jegyzékével.	(4) Az SST-partnerség ***és az Ügynökség*** (5) bekezdésben említett feladatait ki kell terjeszteni az SST végrehajtásának támogatására. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a bekezdést az SST-partnerség által elvégzendő feladatok részletes jegyzékével.

Or. en

Módosítás 3505
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(4) Az SST-partnerség (5) bekezdésben említett feladatait ki kell terjeszteni az SST végrehajtásának támogatására. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a bekezdést az SST-partnerség által elvégzendő feladatok részletes jegyzékével.	(4) Az SST-partnerség ***és az Ügynökség*** (5) bekezdésben említett feladatait ki kell terjeszteni az SST végrehajtásának támogatására. A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 84. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy kiegészítse ezt a bekezdést az SST-partnerség által elvégzendő feladatok részletes jegyzékével.

Or. en

Módosítás 3506
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 5 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) a keletkező űrszemét mennyiségének mérséklése érdekében az űrszemét csökkentésével, az űrszemét felszámolásával, a befecskendezés utáni felbocsátás nyomon követésével, a konstellációkra vonatkozó konkrét szolgáltatásokkal kapcsolatos tevékenységek kidolgozása, az SST-szolgáltatások piacának létrehozása, a rendszer előkészítése a ciszlunáris műveletekhez, az űrbeli műveletek és szolgáltatások, valamint a sötét és csendes égbolt támogatása.	d) a keletkező űrszemét mennyiségének mérséklése érdekében az űrszemét csökkentésével, az űrszemét felszámolásával, a befecskendezés utáni felbocsátás nyomon követésével, a konstellációkra vonatkozó konkrét szolgáltatásokkal kapcsolatos tevékenységek kidolgozása, az SST-szolgáltatások piacának létrehozása, a rendszer előkészítése a ciszlunáris műveletekhez ***az ESA-val együttműködésben***, az űrbeli műveletek és szolgáltatások, valamint a sötét és csendes égbolt támogatása.

Or. en

Módosítás 3507
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 5 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

d) a keletkező űrszemét mennyiségének mérséklése érdekében az űrszemét csökkentésével, az űrszemét felszámolásával, a befecskendezés utáni felbocsátás nyomon követésével, a konstellációkra vonatkozó konkrét szolgáltatásokkal kapcsolatos tevékenységek kidolgozása, az SST-szolgáltatások piacának létrehozása, a rendszer előkészítése a ciszlunáris műveletekhez, az űrbeli műveletek és szolgáltatások, valamint a sötét és csendes égbolt támogatása.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 3508
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az SST-szolgáltatások a kormányzati SST-felhasználóknak nyújtott szolgáltatásokat is magukban foglalhatnak az (1) bekezdés a) pontjában említett katalógus alapján.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3509
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az SST-szolgáltatások a kormányzati SST-felhasználóknak nyújtott szolgáltatásokat is magukban foglalhatnak az (1) bekezdés a) pontjában említett katalógus alapján.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3510
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 6 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Az SST-szolgáltatások a kormányzati SST-felhasználóknak nyújtott szolgáltatásokat is magukban foglalhatnak az (1) bekezdés a) pontjában említett katalógus alapján.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Túl korai, első szakasz: meg kell szilárdítani az SST fejlődését az SST teljes körű kialakítása érdekében > az SST-partnerség központtá váljon (a GOVSATCOM-központ modelljét követve)

Módosítás 3511
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az SST-alkomponensben Norvégia kivételével nem vehetnek részt harmadik országok.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3512
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(11) Az SST-alkomponensben Norvégia kivételével nem vehetnek részt harmadik országok.	(11) Az SST-alkomponensben – ***az EUMSZ 218. cikke és e rendelet 11. cikkének (4) bekezdése szerinti egyedi megállapodás megkötésének függvényében*** Norvégia kivételével – nem vehetnek részt harmadik országok.

Or. en

Indokolás

E képességek stratégiai jellege miatt a harmadik országok SST-tevékenységekben való részvételéhez célzott jogi keretre és megfelelő biztosítékokra van szükség.

Módosítás 3513
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
62 cikk – 11 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(11) Az SST-alkomponensben ***Norvégia kivételével*** nem vehetnek részt harmadik országok.	(11) Az SST-alkomponensben nem vehetnek részt harmadik országok.

Or. en

Módosítás 3514
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
63 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SSA ***NEO-alkomponensének*** célja a naprendszerben található, a Földhöz közeledő természetes objektumok által jelentett kockázat nyomon követése.	(1) Az SSA ***földközeli objektumok (NEO) alkomponensének*** célja a naprendszerben található, a Földhöz közeledő természetes objektumok által jelentett kockázat nyomon követése.

Or. en

Módosítás 3515
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
63 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A NEO keretében támogatható tevékenységek különösen az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzés elérését célzó releváns tevékenységekre terjednek ki, nevezetesen a földközeli objektumok fizikai tulajdonságai uniós katalógusának karbantartásához és az adatbevitelhez kapcsolódó támogató tevékenységekre.	(2) A NEO keretében támogatható tevékenységek különösen az (1) bekezdésben meghatározott célkitűzés elérését célzó releváns tevékenységekre terjednek ki, nevezetesen a földközeli objektumok fizikai ***és dinamikai*** tulajdonságai uniós katalógusának karbantartásához és az adatbevitelhez kapcsolódó támogató tevékenységekre.

Or. en

Indokolás

A földközeli objektumok nyomon követése a dinamikai jellemzőktől és a hosszú távú útvonalelemzéstől is függ.

Módosítás 3516
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SWE célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése.	(1) Az SWE célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése. ***Az (EU) 2026/0084 rendelettel [az EUSPA alapító rendelete] összhangban az Ügynökség biztosítja [az EVA-rendelet 58. cikke (1) bekezdésének d) pontjában] említett „világűr-megfigyelés (SSA)” uniós űrkomponens „űridőjárási események (SWE)” alkomponensének szolgáltatásait a végfelhasználók számára, valamint az e szolgáltatások fejlesztésével kapcsolatos tevékenységeket;***

Or. en

Módosítás 3517
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SWE célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése.	(1) Az SWE célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése. ***Az (EU) 2026/0084 rendelettel [az EUSPA alapító rendelete] összhangban az Ügynökség biztosítja [az EVA-rendelet 58. cikke (1) bekezdésének d) pontjában] említett „világűr-megfigyelés (SSA)” uniós űrkomponens „űridőjárási események (SWE)” alkomponensének szolgáltatásait a végfelhasználók számára, valamint az e szolgáltatások fejlesztésével kapcsolatos tevékenységeket;***

Or. en

Módosítás 3518
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SWE célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése.	(1) Az SWE célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése. ***Az (EU) 2026/0084 rendelettel [az EUSPA alapító rendelete] összhangban az Ügynökség biztosítja [az EVA-rendelet 58. cikke (1) bekezdésének d) pontjában] említett „világűr-megfigyelés (SSA)” uniós űrkomponens „űridőjárási események (SWE)” alkomponensének***

szolgáltatásait a végfelhasználók számára, valamint az e szolgáltatások fejlesztésével kapcsolatos tevékenységeket;

Or. en

Módosítás 3519
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ***SWE*** célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése.	(1) Az ***űridőjárási események (SWE) alkomponens*** célja az űridőjárási eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások nyomon követése és értékelése***, az általuk a kritikus infrastruktúrára és az emberi tevékenységre a földön és az űrben esetlegesen jelentett kockázatok értékelése, valamint a kapcsolódó kockázatok csökkentését támogató közszolgáltatás nyújtása***.

Or. en

Módosítás 3520
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SWE célja ***az*** űridőjárási ***eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások*** nyomon követése ***és*** értékelése.	(1) Az SWE célja ***a napesemények és a kapcsolódó*** űridőjárási ***események*** nyomon követése***,*** értékelése ***és előrejelzése, az általuk a kritikus infrastruktúrára és az emberi tevékenységre a földön és az űrben esetlegesen jelentett kockázatok értékelése, valamint a kapcsolódó kockázatok csökkentését támogató közszolgáltatás nyújtása***.

Or. en

Indokolás

Az űridőjárási események súlyosan érinthetik a kritikus infrastruktúrát és az űrrendszereket. Az előrejelzés és a kockázatértékelés ezért alapvető operatív funkciók.

Módosítás 3521
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az SWE célja ***az*** űridőjárási ***eseményekhez, például a napszélhez és a napkitörésekhez kapcsolódó természetes változások*** nyomon követése ***és*** értékelése.	(1) Az SWE célja ***a napesemények és a kapcsolódó*** űridőjárási ***események*** nyomon követése***,*** értékelése ***és előrejelzése, az általuk a kritikus infrastruktúrára és az emberi tevékenységre a földön és az űrben esetlegesen jelentett kockázatok értékelése, valamint a kapcsolódó kockázatok csökkentését támogató közszolgáltatás nyújtása***.

Or. en

Módosítás 3522
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.	(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet***, az említett infrastruktúra működtetésének végrehajtását és a közbeszerzési eljárásokat, a harmadik felek adataihoz való hozzáférés biztosítását***, beleértve az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló

alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.

Or. en

Módosítás 3523
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.	(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet***, az említett infrastruktúra műveleteinek végrehajtását és a közbeszerzési eljárásokat, valamint a harmadik felek adataihoz való hozzáférés biztosítását***, beleértve az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.

Or. en

Módosítás 3524
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket,	(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet***, az említett infrastruktúra műveleteinek végrehajtását és a közbeszerzési***

valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.	***eljárásokat, valamint a harmadik felek adataihoz való hozzáférés biztosítását***, beleértve az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.

Or. en

Módosítás 3525
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve ***az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.***	(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják az űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve***a következőket:***
	a) az SWE fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységek,
	b) az alkalmazásokhoz és felhasználói technológiákhoz kapcsolódó downstream K+F-tevékenységek,
	c) SWE-közszolgáltatások nyújtása a kritikus infrastruktúrák rezilienciájának támogatására.

Or. en

Módosítás 3526
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat

64 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják ***az*** űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve az ***SWE*** fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.	(2) Az SWE keretében támogatható tevékenységek magukban foglalják ***a működőképes*** űrmeteorológiai szolgáltatások nyújtásához szükséges valamennyi tevékenységet, beleértve az ***űrmeteorológiai rendszer*** fejlődését támogató kutatás-fejlesztési tevékenységeket, valamint az SWE-szolgáltatások elterjedését szolgáló alkalmazások és felhasználói technológiák tekintetében a downstream K+F-tevékenységeket.

Or. en

Indokolás

Az űrmeteorológiai tevékenységeknek fokozatosan olyan teljes mértékben működőképes szolgáltatásokká kell fejlődniük, amelyek képesek támogatni az infrastruktúra-üzemeltetőket és a kormányzati felhasználókat.

Módosítás 3527
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az SWE-szolgáltatásoknak megszakítás nélkül bármikor rendelkezésre kell állniuk, és különösen a következőket ***kell*** magukban ***foglalniuk***:	(3) Az SWE-szolgáltatásoknak megszakítás nélkül bármikor rendelkezésre kell állniuk, és különösen ***magukban kell foglalniuk az európai kritikus infrastruktúrák és űrtevékenységek biztonsága szempontjából releváns valamennyi területet. Az SWE-szolgáltatások*** a következőket ***foglalják*** magukban:

Or. en

Indokolás

Egyértelművé teszi az SWE-szolgáltatások hatályát azáltal, hogy különbséget tesz a kritikus infrastruktúrákra, a biztonsági szempontból érzékeny rendszerekre és az uniós űreszközökre vonatkozó nyílt nyilvános információs szolgáltatások és a korlátozott kormányzati szolgáltatások között.

Módosítás 3528
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az SWE-szolgáltatásoknak megszakítás nélkül bármikor rendelkezésre kell állniuk, és különösen a következőket kell magukban foglalniuk:	(3) Az SWE-szolgáltatásoknak megszakítás nélkül bármikor ***szabadon*** rendelkezésre kell állniuk***, az ingyenes, teljes körű és nyíltadat-politikán kell alapulniuk***, és különösen a következőket kell magukban foglalniuk:

Or. en

Módosítás 3529
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az ***SWE-szolgáltatásoknak*** megszakítás nélkül bármikor ***rendelkezésre kell állniuk***, és különösen a következőket kell magukban foglalniuk:	(3) Az ***SWE-szolgáltatásokat az Ügynökség nyújtja*** megszakítás nélkül bármikor, és ***azoknak*** különösen a következőket kell magukban foglalniuk:

Or. en

Módosítás 3530
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az ***SWE-szolgáltatásoknak*** megszakítás nélkül bármikor ***rendelkezésre kell állniuk***, és különösen a következőket kell magukban foglalniuk:	(3) Az ***SWE-szolgáltatásokat az Ügynökség nyújtja*** megszakítás nélkül bármikor, és ***azoknak*** különösen a következőket kell magukban foglalniuk:

Or. en

Módosítás 3531
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***a világűr műveleti terület***;	a) ***nyilvános űrmeteorológiai szolgáltatás (nyílt SWE-szolgáltatás), amely nyílt és ingyenes adatokat, termékeket, előrejelzéseket, riasztásokat és információkat biztosít az űridőjárási eseményekről és azok lehetséges hatásairól, különösen az űrágazati szereplők, a légi közlekedés, az energia, a közlekedés, a távközlés, a navigáció, a kutatószervezetek és a nyilvánosság számára***;

Or. en

Indokolás

A módosítások különbséget tesznek a nyíltan hozzáférhető űrmeteorológiai szolgáltatások és a kritikus infrastruktúrákkal, az érzékeny rendszerekkel és az uniós űreszközökkel kapcsolatos korlátozott kormányzati szolgáltatások között.

Módosítás 3532
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***a helymeghatározás, navigáció és***	b) ***kormányzati űrmeteorológiai szolgáltatás (kormányzati SWE-***

időmeghatározás műveleti terület;	***szolgáltatás), amely a kormányok által felhatalmazott felhasználókra korlátozódik, és testre szabott, időszerű és szükség esetén biztonságos adatokat, termékeket, előrejelzéseket, riasztásokat és kockázatértékeléseket biztosít az űrmeteorológiai eseményeknek a kritikus infrastruktúrára, a biztonsági szempontból érzékeny rendszerekre, az uniós űrrendszerekre és -szolgáltatásokra, valamint a kormányzati műveletekre gyakorolt hatásával kapcsolatban.***

Or. en

Indokolás

Egyértelművé teszi az SWE-szolgáltatások hatályát azáltal, hogy különbséget tesz a kritikus infrastruktúrákra, a biztonsági szempontból érzékeny rendszerekre és az uniós űreszközökre vonatkozó nyílt nyilvános információs szolgáltatások és a korlátozott kormányzati szolgáltatások között.

Módosítás 3533
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a Föld-megfigyelés műveleti terület;	***törölve***

Or. en

Indokolás

A kategóriák egyszerűsítése javítja az olvashatóságot és a működési koherenciát.

Módosítás 3534
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 3 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

d) a telekommunikáció/SATCOM műveleti terület.		***törölve***

Or. en

Indokolás

A kategóriák egyszerűsítése javítja az olvashatóságot és a működési koherenciát.

Módosítás 3535
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
64 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes rendelkezéseket fogadhat el az SWE-szolgáltatásokra ***vonatkozóan, beleértve az e szolgáltatásokhoz kapcsolódó követelményeket*** és műszaki ***leírásokat***. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.	(4) A Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján részletes rendelkezéseket fogadhat el az SWE-szolgáltatásokra***, a szolgáltatási szintekre, a hozzáférési politikára, valamint az e szolgáltatásokkal kapcsolatos követelményekre*** és műszaki ***előírásokra vonatkozóan***. Az említett végrehajtási jogi aktusokat a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárás keretében kell elfogadni.

Or. en

Indokolás

Az operatív szolgáltatásokhoz egyértelműen meghatározott szolgáltatási szintekre, hozzáférési feltételekre és műszaki követelményekre van szükség a kiszámíthatóság és a használhatóság biztosítása érdekében.

Módosítás 3536
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A világűrhöz való hozzáférés lehetővé teszi űreszközök űrbe bocsátását,	***1.*** A világűrhöz való hozzáférés lehetővé teszi űreszközök űrbe bocsátását,

űrben történő szállítását és űrből való visszatérését.	űrben történő szállítását és űrből való visszatérését. ***Alapvető részét képezi a stratégiai űrellátási láncok európai dimenziójának, amelyek hozzájárulnak az Unió teljes autonómiájának biztosításához az űrpolitika területén.***

Or. en

Módosítás 3537
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A világűrhöz való hozzáférés lehetővé teszi űreszközök űrbe bocsátását, űrben történő szállítását és űrből való visszatérését.	***1.*** A világűrhöz való hozzáférés lehetővé teszi űreszközök űrbe bocsátását, űrben történő szállítását és űrből való visszatérését. ***Alapvető részét képezi a stratégiai űrellátási láncok európai dimenziójának, amelyek hozzájárulnak az Unió teljes autonómiájának biztosításához az űrpolitika területén.***

Or. en

Módosítás 3538
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A világűrhöz való hozzáférés lehetővé teszi űreszközök űrbe bocsátását, űrben történő szállítását és űrből való visszatérését.	***1.*** A világűrhöz való hozzáférés lehetővé teszi űreszközök űrbe bocsátását, űrben történő szállítását és űrből való visszatérését. ***Alapvető részét képezi a stratégiai űrellátási láncok európai dimenziójának, amelyek hozzájárulnak az Unió teljes autonómiájának biztosításához az űrpolitika területén.***

Or. en

Módosítás 3539
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Unió ***előmozdítja a világűrhöz való*** autonóm és reziliens hozzáférést ***azáltal, hogy támogatja a*** megbízható és költséghatékony európai felbocsátási ***szolgáltatásokat, valamint a*** koherens európai ***megközelítést***, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.	(2) Az Unió autonóm***, fenntartható*** és reziliens hozzáférést ***biztosít a világűrhöz saját és tagállamai szükségleteinek kielégítésére, intézményi és kereskedelmi szükségleteik teljes körére kiterjedően, a műholdfelbocsátók közöseurópai bizottsága keretében kidolgozott, az űrhöz való európai hozzáférésre vonatkozó stratégia alapján, valamint*** megbízható és költséghatékony európai felbocsátási ***szolgáltatások és egy*** koherens európai ***megközelítés támogatásával és használatával***, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.

Or. en

Indokolás

A világűrhöz való hozzáférés az Unió stratégiai érdeke. A folyamatos hozzáférés biztosítása – annak puszta „elősegítése” helyett – a jelenlegi geopolitikai és ipari környezet által megkövetelt politikai ambíció szintjét tükrözi. Az Európai Bizottság által eredetileg javasolt irányítóbizottság nem elegendő az űrhöz való hozzáférésre vonatkozó európai stratégia alátámasztásához. A programozás, a keresletösszevonás és a hosszú távú ipari beruházási döntések összehangolásához közös EU-ESA-tagállami bizottságra van szükség.

Módosítás 3540
Sarah Knafo

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint a koherens	(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint a koherens

európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.	európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit. ***Ezzel összefüggésben a Bizottság az Európai Űrügynökséggel közösen és a tagállamokkal konzultálva meghatározza az európai űrközlekedés koherens és együttműködésen alapuló hosszú távú jövőképét.***

Or. en

Módosítás 3541
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint a koherens európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.	(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint a koherens európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit. ***Ezzel összefüggésben a Bizottság az Európai Űrügynökséggel közösen és a tagállamokkal konzultálva meghatározza az európai űrközlekedés koherens és együttműködésen alapuló hosszú távú jövőképét.***

Or. en

Módosítás 3542
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és	(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést ***az Unió és a tagállamok számára*** azáltal,

költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint a koherens európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.	hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint a koherens európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.

Or. en

Módosítás 3543
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint ***a*** koherens európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.	(2) Az Unió előmozdítja a világűrhöz való autonóm és reziliens hozzáférést azáltal, hogy támogatja a megbízható és költséghatékony európai felbocsátási szolgáltatásokat, valamint ***az ESA-val közösen kidolgozott*** koherens európai megközelítést, figyelembe véve az Unió és tagállamai alapvető biztonsági érdekeit.

Or. en

Módosítás 3544
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A (2) bekezdésben említett, az űrhöz való európai hozzáférésre vonatkozó stratégiának magában kell foglalnia a világűrhöz való hozzáférés többéves ütemtervét, valamint az uniós intézményi missziók és hasznos terhek indításának rendszeresen frissített indikatív tervezését, adott esetben figyelembe véve a tagállamok, az uniós ügynökségek és a megbízott szervezetek

igényeit. Ki kell terjednie különösen az uniós és tagállami felbocsátási igényekre, a rendelkezésre állásra és a reagálóképességre vonatkozó követelményekre, a jövőbeli európai felbocsátási képességek fejlesztésére, valamint a fejlesztendő, korszerűsítendő, fejlesztendő vagy karbantartandó európai felbocsátási rendszereket, hordozórakétákat, technológiákat, ellátási láncokat és infrastruktúrát meghatározó ipari ütemtervre. Foglalkoznia kell továbbá a kritikus függőségekkel, az európai űrrepülőterekre vonatkozó követelményekkel, az interoperabilitási igényekkel, a biztonsági és rezilienciakövetelményekkel, a fenntarthatósági célkitűzésekkel és a jövőbeli felbocsátási szolgáltatások fejlesztésével. Az ütemtervet legalább kétévente felül kell vizsgálni, és szükség esetén naprakésszé kell tenni annak érdekében, hogy tükrözze a változó uniós igényeket, a piaci fejleményeket, a technológiai fejlődést, az ipari felkészültséget és a biztonsági környezetet.

Or. en

Indokolás

Európának hosszú távú űrhozzáférési ütemtervre van szüksége, amely kiterjed a felbocsátási igényekre, az ipari prioritásokra, a stratégiai függőségekre, a jövőbeli felbocsátási képességekre és az infrastruktúra fejlesztésére.

Módosítás 3545
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az egyéb uniós programokkal és finanszírozási rendszerekkel való szinergiák keretében a támogatható tevékenységek különösen a következőket foglalják magukban:	***3.*** Az egyéb uniós programokkal és finanszírozási rendszerekkel való szinergiák keretében ***és az ESA tevékenységeinek sérelme nélkül*** a támogatható tevékenységek különösen a

következőket foglalják magukban:

Or. en

Módosítás 3546
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az egyéb uniós programokkal és finanszírozási rendszerekkel való szinergiák keretében a támogatható tevékenységek különösen a következőket foglalják magukban:	***3.*** Az egyéb uniós programokkal és finanszírozási rendszerekkel való szinergiák keretében***, az ESA szakértelmére építve*** a támogatható tevékenységek különösen a következőket foglalják magukban:

Or. en

Módosítás 3547
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az egyéb uniós programokkal és finanszírozási rendszerekkel való szinergiák keretében a támogatható tevékenységek különösen a következőket ***foglalják magukban***:	***3.*** Az egyéb uniós programokkal és finanszírozási rendszerekkel való szinergiák keretében a támogatható tevékenységek különösen a következőket ***segítik elő***:

Or. en

Módosítás 3548
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, ***valamint*** felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, ***a*** nemzetközi szervezetek és más ***állami szervek kérésére és*** igényeinek megfelelően***;***	a) ***Európai*** felbocsátási szolgáltatások beszerzése és ***előzetes*** összevonása az Unió igényeinek megfelelően, ***európai*** felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, ***az ESA és az e szakasz szerinti egyéb megbízott szervezetek, valamint kérésükre*** nemzetközi szervezetek és más ***közigazgatási intézmények*** igényeinek megfelelően***, beleértve adott esetben az űreszközök fejlesztését, a felbocsátási szolgáltatásokat és az operatív telepítést ötvöző, végpontok közötti integrált beszerzési megközelítéseket is. Ezt egy közös beszerzési mechanizmus létrehozásával kell támogatni a támogatható európai felbocsátási rendszerekre vonatkozó célzott közbeszerzési keretrendszeren belül, az Unió intézményi igényeinek kielégítése érdekében.***

Or. en

Indokolás

A felbocsátási igények európai szintű összesítése erősíti a hordozórakéta-ökoszisztémát, javítja a kiszámíthatóságot és csökkenti a széttagoltságot.

Módosítás 3549
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően;	a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően; ***valamint az EK-EUSPA-ESA pénzügyikeret-partnerségi***

megállapodás és az (EU) 2021/696 rendeletben meghatározott hozzájárulási megállapodások rendelkezéseivel összhangban;

Or. en

Módosítás 3550
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően;	a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően***, az EK-EUSPA-ESA pénzügyikeret-partnerségi megállapodás (FFPA) és az (EU) 2021/696 rendeletben meghatározott hozzájárulási megállapodások rendelkezéseivel összhangban***;

Or. en

Módosítás 3551
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek	a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek

megfelelően;	megfelelően***, az EK-EUSPA-ESA pénzügyikeret-partnerségi megállapodás (FFPA) és az (EU) 2021/696 rendeletben meghatározott hozzájárulási megállapodások rendelkezéseivel összhangban***;

Or. en

Módosítás 3552
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően;	a) ***európai*** felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése ***az ESA támogatásával*** a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően;

Or. en

Módosítás 3553
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően;	a) ***európai*** felbocsátási szolgáltatások beszerzése és összevonása az Unió igényeinek megfelelően, valamint felbocsátási szolgáltatások összevonása és közös beszerzése a tagállamok, a nemzetközi szervezetek és más állami szervek kérésére és igényeinek megfelelően;

Or. en

Módosítás 3554
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***a*** kritikus uniós földi infrastruktúra fejlesztése, átalakítása, építése, karbantartása és üzemeltetése, beleértve ***többek között a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos technológiákra és szolgáltatásokra vonatkozó képességek*** teszteléséhez, ***elindításához és helyreállításához*** szükséges ***létesítményeket***.	c) kritikus uniós földi infrastruktúra fejlesztése, átalakítása, építése, karbantartása és üzemeltetése, beleértve ***az űrrepülőtereknek az érintett tagállamokkal együttműködésben történő létrehozását és címkézését, amely infrastruktúra az űrrepülőtéri infrastruktúrából, valamint az űrtechnológiákhoz és -szolgáltatásokhoz való hozzáférés*** teszteléséhez, ***felbocsátásához és visszahozatalához*** szükséges ***létesítményekből áll, azok interoperabilitásának, rezilienciájának, fenntarthatóságának, korszerűsítésének és összehangolt fejlesztésének biztosítása érdekében***.

Or. en

Indokolás

Az európai űrrepülőterek hálózatának létrehozása elengedhetetlen az Unió felbocsátási infrastruktúrájának megszilárdításához, valamint a felbocsátási szolgáltatók közötti interoperabilitás biztosításához.

Módosítás 3555
Mirosława Nykiel, Borys Budka, Adam Jarubas, Krzysztof Hetman, Kamila Gasiuk-Pihowicz

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 3 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) ***a*** kritikus uniós földi infrastruktúra fejlesztése, átalakítása, ***építése***, karbantartása és üzemeltetése, beleértve többek között ***a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos technológiákra***	c) kritikus uniós földi infrastruktúra fejlesztése, átalakítása, ***megépítése***, karbantartása és üzemeltetése, beleértve többek között ***az űrközlekedési technológiák és szolgáltatási*** képességek

és szolgáltatásokra vonatkozó képességek teszteléséhez, ***elindításához és helyreállításához*** szükséges létesítményeket.	teszteléséhez, ***felbocsátásához és visszahozatalához*** szükséges létesítményeket***, biztosítva az európai űrágazat stratégiai függetlenségét és diverzifikációját, szoros együttműködésben az ESA-val, beleértve annak nem uniós tagállamait is***.

Or. en

Módosítás 3556
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság ***irányítóbizottságot hoz létre*** az európai ***állami szervek, köztük a tagállamok***, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott ***Ügynökség és más*** érintett nemzetközi ***szervezetek és állami szervek részvételével*** a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása ***céljából***.	(4) A Bizottság az ***e rendelet 75a. cikkében említett*** Európai ***Űrügynökségek Fórumának külön munkacsoportjaként létrehozza a műholdfelbocsátók közös európai bizottságát, amely összefogja a Bizottságot, a tagállamokat***, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott ***Ügynökséget, valamint az*** érintett nemzetközi ***szervezeteket és közjogi szerveket*** a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása ***érdekében***. ***A műholdfelbocsátók közös európai bizottsága támogatja a (2) és (2a) bekezdésben említett átfogó stratégia és ütemterv előkészítését, nyomon követését és felülvizsgálatát az információcsere megkönnyítésével, a tagok technikai és operatív hozzájárulásának megszilárdításával, az uniós és a nemzeti kezdeményezések közötti koordináció biztosításával, valamint az ütemterv végrehajtása előtt álló akadályok azonosításával.***

Or. en

Indokolás

A műholdfelbocsátók saját európai bizottsága javítja az EU, az ESA és a tagállamok közötti stratégiai koordinációt, és támogatja a felbocsátásra vonatkozó koherens európai stratégia végrehajtását.

Módosítás 3557
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság irányítóbizottságot hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából.	(4) A Bizottság irányítóbizottságot hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából***, hogy lehetővé tegye Európa számára a világűrhöz való autonóm és költséghatékony hozzáférést***.

Or. en

Módosítás 3558
Sophie Wilmès, Yvan Verougstraete, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság irányítóbizottságot hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából.	(4) A Bizottság irányítóbizottságot hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek***, különösen az ESA,*** és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása

céljából.

Or. en

Módosítás 3559
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság ***irányítóbizottságot*** hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából.	(4) A Bizottság ***a világűrhöz való hozzáféréssel foglalkozó fórumot*** hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából.

Or. en

Módosítás 3560
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság ***irányítóbizottságot*** hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából.	(4) A Bizottság ***a világűrhöz való hozzáféréssel foglalkozó fórumot*** hoz létre az európai állami szervek, köztük a tagállamok, az (EU) [XXX] rendelettel [az EUSPA jövőbeli alapító rendelete] összhangban létrehozott Ügynökség és más érintett nemzetközi szervezetek és állami szervek részvételével a világűrhöz való hozzáféréssel kapcsolatos európai tevékenységek koordinálása céljából.

Or. en

Módosítás 3561
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A támogatásnak egyedi hozzáadott értéket képviselő tevékenységekre kell irányulnia, el kell kerülnie a párhuzamos erőfeszítéseket, és fokoznia kell az európai érdekelt felek közötti koordinációt és együttműködést a technológiai szuverenitási célhoz való hozzájárulás érdekében.

Or. en

Módosítás 3562
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
***(5) Az Unió biztonsági érdekeinek védelme érdekében a kormányzati infrastruktúra űrtechnológiai eszközeit a 69. cikkben meghatározott jogosultsági és részvételi feltételeknek megfelelő szolgáltatóknak kell felbocsátania, és csak indokolt, rendkívüli körülmények között vagy ilyen tevékenységet előíró nemzetközi megállapodás alapján történhet a felbocsátás egy harmadik ország területéről**.*	***5. A műholdfelbocsátók közös európai bizottsága ajánlásokat tehet a Bizottságnak, és rendszeresen jelentést tesz az Európai Űrügynökségek Fórumának**.*

Or. en

Indokolás

Az EGSZB-nek támogatnia kell az operatív koordinációt és a stratégiai ajánlásokat, miközben továbbra is kapcsolódnia kell az átfogóbb Európai Űrügynökségek Fórumához.

Módosítás 3563
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) Az Unió biztonsági érdekeinek védelme érdekében a kormányzati infrastruktúra ***űrtechnológiai eszközeit*** a 69. cikkben meghatározott ***jogosultsági*** és részvételi feltételeknek megfelelő szolgáltatóknak kell ***felbocsátania***, és csak indokolt***, rendkívüli körülmények között*** vagy ilyen tevékenységet előíró nemzetközi megállapodás alapján történhet a felbocsátás egy harmadik ország területéről.	***5.*** Az Unió biztonsági érdekeinek védelme ***és a felbocsátási helyszínek tartalékkapacitásának és rezilienciájának ösztönzése*** érdekében a kormányzati infrastruktúra ***űreszközeit*** a 69. cikkben meghatározott ***támogathatósági*** és részvételi feltételeknek megfelelő szolgáltatóknak kell ***felbocsátaniuk***, és csak indokolt ***esetben*** vagy ilyen tevékenységet előíró nemzetközi megállapodás alapján történhet a felbocsátás egy harmadik ország területéről***, beleértve adott esetben a társult országok infrastruktúráját is***.

Or. en

Módosítás 3564
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Az Unió érdekeinek védelme érdekében az Unió űrtechnológiai eszközeit a 69. cikkben meghatározott jogosultsági és részvételi feltételeknek megfelelő szolgáltatóknak kell felbocsátania, és csak indokolt, rendkívüli körülmények között és ilyen tevékenységet előíró nemzetközi megállapodás alapján történhet a felbocsátás egy harmadik ország területéről.

Or. en

Indokolás

Valamennyi uniós űreszköznek részesülnie kell a koherens felbocsátási védelmi és biztonsági követelmények előnyeiből, nem csak a kormányzati infrastruktúráknak.

Módosítás 3565
Yvan Verougstraete, Brigitte van den Berg, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
65 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	65a. cikk
	A világűr felderítése
	1. Az űrkutatási komponens – az Európai Űrügynökség és a tagállamok által végzett tevékenységeket kiegészítve – támogatja az Uniónak az emberi és robotikai űrkutatás szempontjából releváns ipari és technológiai képességeit.
	(2) Az e komponens keretében nyújtott támogatás magában foglalhatja a kritikus technológiák, rendszerek és infrastruktúra fejlesztését, érlelését, demonstrációját, iparosítását és bevezetését az emberi űrrepülés, a személyzet- és teherszállítás, a robotikai küldetések, a lakáskörülmények, az életfenntartás, a felszíni és keringési pályán végzett műveletek, a robotika, az autonómia, az egészség és biztonság, a tesztelés és a tanúsítás tekintetében.
	3. A támogatás kiterjedhet az európai űrrepülőterek és a kapcsolódó földi infrastruktúra adaptálására, korszerűsítésére és interoperabilitására is, amennyiben ez az ember- vagy robotfelderítési missziókhoz kapcsolódó felbocsátási, visszahozatali, integrációs, tesztelési vagy küldetés-előkészítési tevékenységekhez szükséges.
	(4) Az e komponens keretében támogatott tevékenységeknek meg kell erősíteniük az európai ipari bázist, csökkenteniük kell a

	kritikus függőségeket, meg kell erősíteniük Európa részvételét a feltárási missziókban, és ki kell egészíteniük az ESA-programokat vagy a tagállami hozzájárulásokat, anélkül, hogy felváltanák vagy megkettőznék azokat.

Or. en

Módosítás 3566
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A világűr ***üzleti*** hasznosítása ***és*** űrgazdaság	A világűr ***kereskedelmi*** hasznosítása***,*** űrgazdaság ***és vállalkozói készség***

Or. en

Módosítás 3567
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A ***világűr üzleti hasznosítása és űrgazdaság***	A ***világűrrel kapcsolatos vállalkozói készség, piaci hasznosítás és piaci elterjedés***

Or. en

Indokolás

A címnek jobban kell tükröznie a teljes láncot, a vállalkozói készségtől a kereskedelmi hasznosításig és a piaci bevezetésig.

Módosítás 3568
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3569
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.	***1.*** A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben. ***Ezzel összefüggésben a Bizottság az Ügynökség támogatásával létrehozza az uniós űradatok és -szolgáltatások elterjedésének és operatív felhasználásának koordinációs központját, biztosítva a láthatóságot és a koherenciát az uniós űrgazdaság egészében, többek között piaci információk fejlesztése és nyújtása révén.***

Or. en

Módosítás 3570
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.	***1.*** A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben. ***Ezzel összefüggésben a Bizottság az Ügynökség támogatásával létrehozza az uniós űradatok és -szolgáltatások elterjedésének és operatív felhasználásának koordinációs központját, biztosítva a láthatóságot és a koherenciát az uniós űrgazdaság egészében, többek között piaci információk fejlesztése és nyújtása révén.***

Or. en

Módosítás 3571
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.	***1.*** A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben. ***Ezzel összefüggésben a Bizottság az Ügynökség támogatásával***

létrehozza az uniós űradatok és -szolgáltatások elterjedésének és operatív felhasználásának koordinációs központját, biztosítva a láthatóságot és a koherenciát az uniós űrgazdaság egészében, többek között piaci információk fejlesztése és nyújtása révén.

Or. en

Módosítás 3572
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós ***űripar és űrszolgáltatások*** üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói ***készségekre***, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.	***1.*** A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós ***űripari termékek és szolgáltatások*** üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói ***készségre, a piaci felkészültségre, az űralapú megoldások első bevezetésére és elterjedésére***, valamint a magánberuházások ösztönzésére ***azáltal, hogy csökkenti az uniós űrtermékek és -szolgáltatások fejlesztésének, kiérlelésének és piaci bevezetésének kockázatát***, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.

Or. en

Indokolás

Az állami támogatásnak az ipari fejlődés, a technológiai érettség és a piaci bevezetés kockázatmentesítésére kell összpontosítania, nem pedig kizárólag a pénzügyi közvetítők közvetett támogatására.

Módosítás 3573
Marc Botenga

Rendeletre irányuló javaslat

66 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket ***hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának*** támogatására***, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben***.	***1. Az űrgazdaság olyan stratégiai ágazat, amely közérdekű célkitűzéseket biztosít, ugyanakkor lehetővé teszi a magán- és szövetkezeti szereplők kiegészítő részvételét egy szabályozott és küldetésorientált európai űrökoszisztémában***. A CASSINI intézkedéseket ***tesz az ipari szereplők és a közfeladatot ellátó szolgáltatók közösségének*** támogatására.

Or. en

Módosítás 3574
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Ez a komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában***:***	(2) Ez a komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában***, amelyek közül néhányat az (EU) 2026/0084 rendelet [az EUSPA alapító rendelete] rendelkezéseinek megfelelően az Ügynökségre kell bízni, olyan koherens, szuverén és interoperábilis, világűrbe telepített megoldásokat biztosítva, amelyek a különböző uniós űrkomponensek – többek között a helymeghatározás, a navigáció és az időmeghatározás (PNT), a Föld-megfigyelés (EO), a biztonságos konnektivitás és a világűr-megfigyelés – kombinációja révén elégítik ki a végfelhasználók igényeit. // Az Ügynökség egyes tevékenységeket végrehajtás céljából átruházhat az ESA-ra.***

Or. en

Módosítás 3575
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Ez a komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában:	(2) Ez a komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában***, amelyek közül néhányat az (EU) 2026/0084 rendelet [az EUSPA alapító rendelete] rendelkezéseinek megfelelően az Ügynökségre kell bízni, olyan koherens, szuverén és interoperábilis, világűrbe telepített megoldásokat biztosítva, amelyek a különböző uniós űrkomponensek – többek között a helymeghatározás, a navigáció és az időmeghatározás (PNT), a Föld-megfigyelés (EO), a biztonságos konnektivitás és a világűr-megfigyelés – kombinációja révén elégítik ki a végfelhasználók igényeit. Az Ügynökség egyes tevékenységeket végrehajtás céljából átruházhat az ESA-ra***:

Or. en

Módosítás 3576
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Ez a*** komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában:	(2) ***A világűr üzleti hasznosítására, az űrgazdaságra és a vállalkozói készségre vonatkozó*** komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában:

Or. en

Módosítás 3577

Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) uniós ipari kapacitásbővítési keret létrehozása az új gyártólétesítményekbe történő ***beruházások*** lehetővé tétele és az Unióban található ellátási láncok megerősítése érdekében;	b) uniós ipari kapacitásbővítési keret létrehozása az új gyártólétesítményekbe történő ***magánberuházások*** lehetővé tétele és az Unióban található ellátási láncok megerősítése érdekében;

Or. en

Módosítás 3578
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) az üzleti növekedés referencia-ügyfélszerződések használata révén történő felgyorsítását célzó programok, valamint a magán- és a közszféra piacaira új ügyfelek belépését célzó programok, ***beleértve*** az űrkomponenseket és -infrastruktúrákat, valamint az űradatokat és -szolgáltatásokat felhasználó termékeket***;***	e) ***a piaci felkészültség, a piaci elterjedés és*** az üzleti növekedés referencia-ügyfélszerződések használata révén történő felgyorsítását célzó programok, ***a keringési pályán történő demonstrációs és validálási (IOD/IOV) missziók,*** valamint a magán- és a közszféra piacaira új ügyfelek belépését célzó programok, ***figyelembe véve*** az űrkomponenseket és -infrastruktúrákat, valamint az űradatokat és -szolgáltatásokat felhasználó termékeket***, alkalmazásokat és szolgáltatásokat magukban foglaló, határokon átnyúló projekteket.***

Or. en

Indokolás

Az IOD/IOV-missziók és a helyhez kötött ügyfélrendszerek kritikus eszközök az európai űrmegoldások operatív validálásának és kereskedelmi bevezetésének felgyorsításában.

Módosítás 3579

Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) az e szakaszban említett komponenseken alapuló alkalmazások, termékek és szolgáltatások fejlesztésének és elterjedésének támogatása, beleértve a felhasználói elterjedést, a piacfejlesztést és a kapacitásépítést, az uniós űradatok és -szolgáltatások, a downstream alkalmazások és azok fejlesztésének előmozdítását minden szinten, valamint a felhasználói igények gyűjtését és elemzését a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása, továbbá a nyomon követés, a megfelelés, a kockázatértékelés és az adatvezérelt döntéshozatal lehetővé tétele érdekében a vonatkozó uniós szakpolitikák támogatása céljából;

Or. en

Indokolás

Az alkalmazások, a downstream szolgáltatások és a felhasználók általi igénybevétel az uniós űrprogram társadalmi-gazdasági értékének nagy részét generálják, és ezért célzott támogatást igényelnek.

Módosítás 3580
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) a védelmi célú űrpiacot felgyorsító programok.

Or. en

Módosítás 3581

Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) a védelmi célú űrpiacot felgyorsító programok;

Or. en

Módosítás 3582
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – e a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ea) az űrpiacot felgyorsító programok.

Or. en

Módosítás 3583
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges ***további intézkedések***.	f) ***az űrpiacot felgyorsító rendszerek és*** az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges ***bármely egyéb kiegészítő intézkedés***. ***A Bizottság az Ügynökség (EUSPA) támogatásával cselekvési tervet fogad el az uniós űrszolgáltatások uniós szakpolitikákban és programokban való szisztematikus elterjedésének és integrációjának előmozdítása érdekében, többek között az életbiztonság és a polgári védelem területén, a stratégiai autonómia fokozása és az uniós űrágazat***

versenyképességének megerősítése céljából.

Or. en

Módosítás 3584
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges további intézkedések.	f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges további intézkedések. ***A Bizottság az Ügynökség támogatásával cselekvési tervet fogad el annak érdekében, hogy előmozdítsa az uniós űrszolgáltatások szisztematikus elterjedését és integrációját az uniós szakpolitikákban és programokban, többek között az életbiztonság és a polgári védelem területén, a stratégiai autonómia fokozása és az uniós űrágazat versenyképességének megerősítése céljából.***

Or. en

Módosítás 3585
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges további intézkedések.	f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges további intézkedések. ***A Bizottság az Ügynökség (EUSPA) támogatásával cselekvési tervet fogad el az uniós űrszolgáltatások uniós szakpolitikákban és programokban való***

	szisztematikus elterjedésének és integrációjának előmozdítása érdekében, többek között az életbiztonság és a polgári védelem területén, a stratégiai autonómia fokozása és az uniós űrágazat versenyképességének megerősítése céljából.

Or. en

Módosítás 3586
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges ***további*** intézkedések.	f) az Unió űrgazdaságának támogatásához és az egységes űrpiac létrehozásához szükséges intézkedések.

Or. en

Módosítás 3587
Massimiliano Salini, Letizia Moratti, Fulvio Martusciello

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) kezdeményezi a Föld-megfigyelésen, adatelemzésen és mesterséges intelligencián alapuló geoinformációs képességek fejlesztését és elterjedését a kulcsfontosságú ágazatokban, beleértve a mezőgazdaságot és az erdészetet, a tengerügyet, a környezetvédelmet és a fenntarthatóságot, lehetővé téve a nyomon követést, a megfelelést, a kockázatértékelést és a kockázatkezelést, valamint az adatvezérelt döntéshozatalt a vonatkozó uniós szakpolitikák és az Európai Unió

versenyképességének támogatása érdekében.

Or. en

Módosítás 3588
Christian Ehler, Oliver Schenk, Matej Tonin, Adina Vălean, Pilar del Castillo Vera, Hildegard Bentele, Angelika Niebler, Eszter Lakos, Wouter Beke, Virgil-Daniel Popescu, Susana Solís Pérez

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) kezdeményezések a Föld-megfigyelésen, adatelemzésen és mesterséges intelligencián alapuló geoinformációs képességek fejlesztésére és elterjedésére a kulcsfontosságú ágazatokban, beleértve a mezőgazdaságot és az erdészetet, a tengerügyet, a környezetvédelmet és a fenntarthatóságot, lehetővé téve a nyomon követést, a megfelelést, a kockázatértékelést és az adatvezérelt döntéshozatalt a vonatkozó uniós szakpolitikák támogatása érdekében

Or. en

Módosítás 3589
Aura Salla

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 bekezdés – f a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	fa) kezdeményezések a Föld-megfigyelésen, adatelemzésen és mesterséges intelligencián alapuló geoinformációs képességek fejlesztésére és elterjedésére a kulcsfontosságú ágazatokban, beleértve a mezőgazdaságot és az erdészetet, a tengerügyet, a környezetvédelmet és a fenntarthatóságot,

lehetővé téve a nyomon követést, a megfelelést, a kockázatértékelést és az adatvezérelt döntéshozatalt a vonatkozó uniós szakpolitikák támogatása érdekében

Or. en

Módosítás 3590
Nicola Procaccini, Carlo Fidanza, Alessandro Ciriani, Elena Donazzan, Pietro Fiocchi, Lara Magoni, Francesco Torselli, Mariateresa Vivaldini

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A célzott intézkedések célja a Föld-megfigyelésen, adatelemzésen és mesterséges intelligencián alapuló geoinformációs képességek fejlesztésének és elterjedésének támogatása a kulcsfontosságú ágazatokban, beleértve a környezetvédelmet és a fenntarthatóságot, a mezőgazdaságot és az erdészetet, a tengerészetet, lehetővé téve a nyomon követést, a megfelelést, a kockázatkezelést és az adatvezérelt döntéshozatalt, előmozdítva az EU versenyképességét és a vonatkozó uniós szakpolitikákat.

Or. en

Módosítás 3591
Giorgio Gori, Dario Nardella

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Támogatni kell a Föld-megfigyelésen, adatelemzésen és mesterséges intelligencián alapuló geoinformációs képességek fejlesztését és elterjedését a kulcsfontosságú ágazatokban, beleértve a mezőgazdaságot

és az erdészetet, a tengerügyet, a környezetvédelmet és a fenntarthatóságot, lehetővé téve a nyomon követést, a megfelelést, a kockázatkezelést és az adatvezérelt döntéshozatalt, előmozdítva az EU versenyképességét és a vonatkozó uniós szakpolitikákat.

Or. en

Módosítás 3592
Giorgio Gori

Rendeletre irányuló javaslat
66 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2b) A CASSINI alkotja az Unió űrvállalkozási kezdeményezését. A CASSINI intézkedéseket hoz az uniós űripar és űrszolgáltatások üzleti hasznosításának támogatására, különös tekintettel a vállalkozói készségekre, valamint a magánberuházások ösztönzésére, támogatva a vállalkozókat az egységes piacon belüli növekedésben és bővülésben.

Or. en

Módosítás 3593
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A technológiai szuverenitás és innováció komponensnek lehetővé kell tennie az Unió számára a versenyképes, autonóm és innovatív űripari ökoszisztéma kiépítését, amelynek célja az Unió technológiai szuverenitásának, függetlenségének és önellátásának	***1.*** A technológiai szuverenitás és innováció komponensnek lehetővé kell tennie az Unió számára a versenyképes, autonóm és innovatív űripari ökoszisztéma kiépítését, amelynek célja az Unió technológiai szuverenitásának, függetlenségének és önellátásának

fokozása az űrágazatban. Elő kell mozdítania az élvonalbeli űrmegoldások fejlesztését és elterjedését. Prioritásként kell kezelnie a nem uniós technológiáktól való kritikus függőség csökkentését, és olyan kettős felhasználású technológiákra kell összpontosítania, amelyek mind a polgári, mind a védelmi alkalmazások számára előnyösek lehetnek.	fokozása az űrágazatban. Elő kell mozdítania az élvonalbeli űrmegoldások fejlesztését és elterjedését. Prioritásként kell kezelnie a nem uniós technológiáktól való kritikus függőség csökkentését, és olyan kettős felhasználású technológiákra kell összpontosítania, amelyek mind a polgári, mind a védelmi alkalmazások számára előnyösek lehetnek***, fokozhatják az európai szereplők közötti együttműködést és elkerülhetik az átfedéseket***.

Or. en

Módosítás 3594
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A technológiai szuverenitás és innováció komponensnek lehetővé kell tennie az Unió számára a versenyképes, autonóm és innovatív űripari ökoszisztéma kiépítését, amelynek célja az Unió technológiai szuverenitásának, függetlenségének és önellátásának fokozása az űrágazatban. Elő kell mozdítania az élvonalbeli űrmegoldások fejlesztését és elterjedését. Prioritásként kell kezelnie a nem uniós technológiáktól való kritikus függőség csökkentését, és olyan kettős felhasználású technológiákra kell összpontosítania, amelyek mind a polgári, mind a védelmi alkalmazások számára előnyösek lehetnek.	***1.*** A technológiai szuverenitás és innováció komponensnek lehetővé kell tennie az Unió számára a versenyképes, autonóm és innovatív űripari ökoszisztéma kiépítését, amelynek célja az Unió technológiai szuverenitásának, függetlenségének és önellátásának fokozása az űrágazatban. Elő kell mozdítania az élvonalbeli űrmegoldások fejlesztését és elterjedését. Prioritásként kell kezelnie a nem uniós technológiáktól ***–*** ***különösen az uniós űrprogramhoz kapcsolódó technológiáktól –*** való kritikus függőség csökkentését, és olyan kettős felhasználású technológiákra kell összpontosítania, amelyek mind a polgári, mind a védelmi alkalmazások számára előnyösek lehetnek.

Or. en

Indokolás

A technológiai szuverenitásra irányuló erőfeszítéseknek elsősorban az uniós űrprogramhoz közvetlenül kapcsolódó technológiákra és a kritikus stratégiai képességekre kell összpontosítaniuk.

Módosítás 3595
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Amennyiben a Bizottság, az Ügynökség, az ESA, a Kritikus Technológiák Európai Megfigyelőközpontja, a 75a. cikkben említett Európai Űrügynökségek Fóruma vagy az e szakaszban említett komponensek végrehajtásában részt vevő más szervezet az uniós űrágazatot érintő technológiai hiányosságot vagy kritikus függőséget azonosít, ezen komponens keretében támogatást kell mozgósítani az uniós alapú alternatívák kifejlesztése, kiérlelése, validálása, ipari hasznosítása vagy bevezetése érdekében.

Or. en

Indokolás

A kritikus függőség azonosítását a program forrásainak mozgósításával összekapcsoló automatikus kiváltó tényező a technológiai szuverenitási elemet passzív nyilvántartásból működési kockázatkezelési eszközzé alakítja át.

Módosítás 3596
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Amennyiben egy adott technológia, áru vagy szolgáltatás

	könnyen hozzáférhető, uniós alapú helyettesítőinek hiánya miatt a 69. cikk alapján mentességet kérnek vagy adnak, a Bizottság a vonatkozó munkaprogramokba olyan intézkedéseket foglal bele, amelyek célja e függőség csökkentése uniós alapú alternatívák kutatása, fejlesztése, kiérlelése, demonstrációja, validálása, ipari hasznosítása vagy bevezetése révén.

Or. en

Indokolás

Amennyiben a mentességet azért adják meg, mert nincs európai alternatíva, az Uniónak a strukturális függőségek fenntartása helyett aktívan támogatnia kell az uniós alapú helyettesítők fejlesztését.

Módosítás 3597
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában:	(2) A komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában***, amelyeket az Ügynökségre és az ESA-ra ruháznak át a saját szakterületüket érintő végrehajtás céljából // amelyeket az Ügynökség az ESA-ra ruházhat át a saját szakterületüket érintő végrehajtás céljából***:

Or. en

Módosítás 3598
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*

(2) A komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában:	(2) A komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában***, amelyeket végrehajtás céljából az Ügynökségre (EUSPA) ruháznak át, és amelyeket az Ügynökség (EUSPA) végrehajtás céljából továbbruházhat az ESA-ra, amennyiben annak szakterületét érintik***:

Or. en

Módosítás 3599
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában:	(2) A komponens a következő támogatható tevékenységeket foglalja magában***, amelyek végrehajtására az ESA kap megbízást, amennyiben azok annak a szakterületét érintik***:

Or. en

Módosítás 3600
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az Unió technológiai szuverenitásával kapcsolatos tevékenységek, például a kritikus űrtechnológiák kutatása, fejlesztése és ***alkalmazása***, beleértve azokat is, amelyek közvetlenül reagálnak a Kritikus Technológiák ***Uniós Megfigyelőközpontjának megállapításaira***, valamint a Megfigyelőközpont kapcsolódó ütemterveinek végrehajtása, amelyek	a) az Unió technológiai szuverenitásával kapcsolatos tevékenységek, például a kritikus űrtechnológiák kutatása, fejlesztése és ***elterjedése***, beleértve azokat is, amelyek közvetlenül reagálnak ***az uniós űrágazatnak*** a Kritikus Technológiák ***Európai Megfigyelőközpontja, a Bizottság, az Ügynökség, az ESA vagy az e szakaszban említett komponensek végrehajtásában részt vevő egyéb***

csökkentik az Unió függőségeit és fokozzák az uniós űrökoszisztéma versenyképességét;	***szervezetek által azonosított technológiai hiányosságaira és kritikus függőségeire, amelyek folyamatosan azonosítják és frissítik ezeket a hiányosságokat és függőségeket***, valamint a Megfigyelőközpont kapcsolódó ütemterveinek végrehajtása, amelyek csökkentik az Unió függőségeit és fokozzák az uniós űrökoszisztéma versenyképességét;

Or. en

Indokolás

A Kritikus Technológiák Megfigyelőközpontjának proaktív szerepet kell játszania a technológiai függőségek azonosításában, nem csupán utólag kell rögzítenie azokat. Ez a pontosság lehetővé teszi az ipari helyreállítási intézkedések kellő időben történő elindítását.

Módosítás 3601
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) új ***uniós*** űrképességek és az új űrgazdaságot előmozdító kapcsolódó alaptechnológiák kutatása és fejlesztése, különösen az űrbeli műveletek és szolgáltatások, valamint a kvantumérzékelési technológiák érettségének fokozása, illetve azok demonstrálása és működőképessé tétele révén;	c) új ***európai*** űrképességek és az új űrgazdaságot előmozdító kapcsolódó alaptechnológiák kutatása és fejlesztése, különösen az űrbeli műveletek és szolgáltatások, valamint a kvantumérzékelési technológiák érettségének fokozása, illetve azok demonstrálása és működőképessé tétele révén;

Or. en

Módosítás 3602
Jüri Ratas, Riho Terras, Sven Mikser, Tobias Cremer

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
e) az olyan kiegészítő területekkel meglévő szinergiák feltárása és kiaknázása, mint a védelem és a mesterséges ***intelligenciához és a kiberbiztonsághoz hasonló kulcsfontosságú területek szempontjából fontos más ágazatok***;	e) az olyan kiegészítő területekkel meglévő szinergiák feltárása és kiaknázása, mint a védelem és ***más érintett ágazatok, benne*** a mesterséges ***intelligencia és a kiberbiztonság***;

Or. en

Módosítás 3603
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – f pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
f) az ***uniós*** űrágazat szempontjából releváns szabványosítási és tanúsítási tevékenységek támogatása;	f) az ***európai*** űrágazat szempontjából releváns szabványosítási és tanúsítási tevékenységek támogatása;

Or. en

Módosítás 3604
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) a Kopernikusz elterjedtebb használatának előmozdítása a Kopernikusz-alapfelhasználók körében piacfejlesztés és kapacitásépítés révén, beleértve a Kopernikusz-adatoknak és -szolgáltatásoknak, illetve a downstream alkalmazásoknak az előmozdítását és azok minden szinten történő fejlesztését a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása érdekében, valamint a Kopernikusz-felhasználók igényeinek összegyűjtését és elemzését.	***törölve***

Or. en

Indokolás

A felhasználók általi elterjedés és a downstream alkalmazások támogatásával immár átfogóbban foglalkozik a piaci elterjedés komponense, és azt már nem kell megismételni a 67. cikkben.

Módosítás 3605
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) a Kopernikusz ***elterjedtebb használatának*** előmozdítása ***a Kopernikusz-alapfelhasználók körében*** piacfejlesztés és kapacitásépítés ***révén***, beleértve ***a Kopernikusz-adatoknak és -szolgáltatásoknak***, ***illetve a*** downstream ***alkalmazásoknak az*** előmozdítását ***és azok*** minden szinten ***történő fejlesztését*** a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása érdekében, valamint ***a Kopernikusz-felhasználók*** igényeinek összegyűjtését és elemzését.	h) a Kopernikusz ***felhasználói elterjedésének*** előmozdítása ***valamennyi komponens tekintetében,*** piacfejlesztés és kapacitásépítés, beleértve ***az uniós adatok és szolgáltatások***, downstream ***alkalmazások és azok fejlesztésének*** előmozdítását minden szinten a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása érdekében, valamint ***az uniós űrrendszer felhasználói*** igényeinek összegyűjtését és elemzését.

Or. en

Módosítás 3606
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) a Kopernikusz ***elterjedtebb használatának*** előmozdítása ***a Kopernikusz-alapfelhasználók körében*** piacfejlesztés és kapacitásépítés ***révén***, beleértve ***a Kopernikusz-adatoknak és -szolgáltatásoknak***, ***illetve a*** downstream ***alkalmazásoknak az*** előmozdítását ***és azok*** minden szinten ***történő fejlesztését*** a	h) a Kopernikusz ***felhasználói elterjedésének*** előmozdítása ***valamennyi komponens tekintetében,*** piacfejlesztés és kapacitásépítés, beleértve ***az uniós adatok és szolgáltatások***, downstream ***alkalmazások és azok fejlesztésének*** előmozdítását minden szinten a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása

társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása érdekében, valamint ***a Kopernikusz-felhasználók*** igényeinek összegyűjtését és elemzését.

érdekében, valamint ***az uniós űrrendszer felhasználói*** igényeinek összegyűjtését és elemzését.

Or. en

Módosítás 3607
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
h) a Kopernikusz ***elterjedtebb használatának*** előmozdítása ***a Kopernikusz-alapfelhasználók körében*** piacfejlesztés és kapacitásépítés ***révén***, beleértve ***a Kopernikusz-adatoknak és -szolgáltatásoknak***, ***illetve a*** downstream ***alkalmazásoknak az*** előmozdítását ***és azok*** minden szinten ***történő fejlesztését*** a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása érdekében, valamint ***a Kopernikusz-felhasználók*** igényeinek összegyűjtését és elemzését.	h) a Kopernikusz ***felhasználói elterjedésének*** előmozdítása ***valamennyi komponens tekintetében,*** piacfejlesztés és kapacitásépítés, beleértve ***az uniós adatok és szolgáltatások***, downstream ***alkalmazások és azok fejlesztésének*** előmozdítását minden szinten a társadalmi-gazdasági előnyök maximalizálása érdekében, valamint ***az uniós űrrendszer felhasználói*** igényeinek összegyűjtését és elemzését.

Or. en

Módosítás 3608
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ha) az uniós űrszolgáltatások transzverzális uniós szabályozási keretekbe való integrálásának felgyorsítása, különös tekintettel az életbiztonságra, a polgári biztonságra, a kritikus infrastruktúrák védelmére és a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó keretekre, valamint a felhasználói igények

szisztematikus gyűjtése és elemzése valamennyi komponens tekintetében.

Or. en

Módosítás 3609
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ha) az uniós űrszolgáltatások transzverzális uniós szabályozási keretekbe való integrálásának felgyorsítása, különös tekintettel az életbiztonságra, a polgári biztonságra, a kritikus infrastruktúrák védelmére és a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó keretekre, valamint a felhasználói igények szisztematikus gyűjtése és elemzése valamennyi komponens tekintetében.

Or. en

Módosítás 3610
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 bekezdés – h a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ha) az uniós űrszolgáltatások transzverzális uniós szabályozási keretekbe való integrálásának felgyorsítása, különös tekintettel az életbiztonságra, a polgári biztonságra, a kritikus infrastruktúrák védelmére és a környezeti fenntarthatóságra vonatkozó keretekre, valamint a felhasználói igények szisztematikus gyűjtése és elemzése valamennyi komponens tekintetében.

Or. en

Módosítás 3611
Rihards Kols
az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
67 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az 1. cikk (2) bekezdésének d) pontja szerinti, az űrbeli konnektivitási infrastruktúrával kapcsolatos tevékenységeket végrehajtó munkaprogramoknak biztosítaniuk kell, hogy a védelmi, nemzetbiztonsági, határigazgatási, válságkezelési és tengerfelügyeleti missziókat végrehajtó kormányzati felhasználók elsőbbségi hozzáférést kapjanak az IRIS2 keretében rendelkezésre bocsátott kapacitáshoz és az (EU) 2023/588 rendelet alapján létrehozott kormányzati műholdas kommunikációs szolgáltatáshoz. A Bizottság az Európai Unió Űrprogramügynökségével és a tagállamokkal együttműködve legkésőbb 12 hónappal e rendelet hatálybalépését követően meghatározza a munkaprogramban az elsőbbségi hozzáférés feltételeit, beleértve az esetleges biztonsági akkreditációs követelményeket is.

Or. en

Indokolás

IRIS² and GOVSATCOM were conceived as governmental secure connectivity services, with defence and national security as their primary use cases. The Commission proposal funds them under Window 4 but does not secure priority access for defence users in the work programme architecture. The amendment remedies this by establishing a priority-access obligation for governmental defence users, operationalising the White Paper for European Defence Readiness 2030's requirement for assured sovereign connectivity and reinforcing the Regulation's strategic-autonomy objective under Article 3(2)(d).

Módosítás 3612

Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottság alkalmazza a (2) bekezdésben meghatározott, az e cím hatálya alá tartozó közbeszerzésre, vissza nem térítendő támogatásokra vagy pénzdíjakra vonatkozó jogosultsági és részvételi feltételeket***, amennyiben úgy ítéli meg, hogy ez szükséges és helyénvaló*** a működő uniós rendszerek biztonságának, sértetlenségének és rezilienciájának megőrzéséhez, figyelembe véve az Unió stratégiai autonómiájának előmozdítására vonatkozó célkitűzést, különösen a legfontosabb technológiákkal és értékláncokkal kapcsolatos technológia tekintetében, megőrizve ugyanakkor a nyitott gazdaságot.	***1.*** A Bizottság alkalmazza a (2) bekezdésben meghatározott, az e cím hatálya alá tartozó közbeszerzésre, vissza nem térítendő támogatásokra vagy pénzdíjakra vonatkozó jogosultsági és részvételi feltételeket a működő uniós rendszerek biztonságának, sértetlenségének és rezilienciájának megőrzéséhez, figyelembe véve az Unió stratégiai autonómiájának előmozdítására vonatkozó célkitűzést, különösen a legfontosabb technológiákkal és értékláncokkal kapcsolatos technológia tekintetében, megőrizve ugyanakkor a nyitott gazdaságot. ***A Bizottság csak kellően indokolt, kivételes esetekben dönthet úgy, hogy nem alkalmazza ezeket a feltételeket, miután kockázatértékelés igazolta, hogy alkalmazásuk nem szükséges az operatív uniós rendszerek biztonságának, integritásának és rezilienciájának megőrzéséhez.***

Or. en

Indokolás

A biztonsággal kapcsolatos jogosultsági feltételeket alapértelmezés szerint alkalmazni kell. Az eltéréseknek kivételeseknek és indokoltaknak kell maradniuk, és megfelelő kockázatértékelés tárgyát kell képezniük.

Módosítás 3613
Yvan Verougstraete, Brigitte van den Berg, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A Bizottság alkalmazza a (2)	***1.*** A Bizottság alkalmazza a

bekezdésben meghatározott, az e cím hatálya alá tartozó közbeszerzésre, vissza nem térítendő támogatásokra vagy pénzdíjakra vonatkozó jogosultsági és részvételi feltételeket***, amennyiben úgy ítéli meg, hogy ez szükséges és helyénvaló*** a működő uniós rendszerek biztonságának, sértetlenségének és rezilienciájának megőrzéséhez, figyelembe véve az Unió stratégiai autonómiájának előmozdítására vonatkozó célkitűzést, különösen a legfontosabb technológiákkal és értékláncokkal kapcsolatos technológia tekintetében, megőrizve ugyanakkor a nyitott gazdaságot.	(2) bekezdésben meghatározott, az e cím hatálya alá tartozó közbeszerzésre, vissza nem térítendő támogatásokra vagy pénzdíjakra vonatkozó jogosultsági és részvételi feltételeket a működő uniós rendszerek biztonságának, sértetlenségének és rezilienciájának megőrzéséhez, figyelembe véve az Unió stratégiai autonómiájának előmozdítására vonatkozó célkitűzést, különösen a legfontosabb technológiákkal és értékláncokkal kapcsolatos technológia tekintetében, megőrizve ugyanakkor a nyitott gazdaságot. ***A Bizottság csak kellően indokolt, kivételes esetekben dönthet úgy, hogy nem alkalmazza ezeket a feltételeket, miután kockázatértékelés igazolta, hogy alkalmazásuk nem szükséges az operatív uniós rendszerek biztonságának, integritásának és rezilienciájának megőrzéséhez.***

Or. en

Módosítás 3614
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A jogosultsági és részvételi feltételeknek az (1) bekezdéssel összhangban való alkalmazását megelőzően a Bizottság tájékoztatja a 83. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett bizottságot és a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a tagállamoknak az említett jogosultsági és részvételi feltételek alkalmazási körével és indokolásával kapcsolatos véleményét.	***törölve***

Or. en

Indokolás

E bekezdés törlése biztosítja, hogy a biztonsággal kapcsolatos támogathatósági feltételek alapértelmezett szabályként hatékonyan alkalmazhatók legyenek.

Módosítás 3615
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A jogosultsági és részvételi feltételeknek az (1) bekezdéssel összhangban való alkalmazását megelőzően a Bizottság tájékoztatja a 83. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett bizottságot és a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a tagállamoknak az említett jogosultsági és részvételi feltételek alkalmazási körével és indokolásával kapcsolatos véleményét.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3616
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 3 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a támogatható jogalanynak kötelezettséget kell vállalnia arra, hogy ***minden*** kapcsolódó ***tevékenységet*** egy vagy több tagállamban ***végez; valamint***	b) a támogatható jogalanynak kötelezettséget kell vállalnia arra, hogy ***a*** kapcsolódó ***tevékenységeket túlnyomó részben*** egy vagy több tagállamban ***végzi; továbbá***

Or. en

Módosítás 3617
Angelika Niebler

Rendeletre irányuló javaslat
69 cikk – 3 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az EGT-tag társult országban működő olyan jogalany, amely igazodik az a), b) és c) pontban foglalt kritériumokhoz, az EGT-megállapodásban meghatározott feltételekkel összhangban szintén támogatható.

Or. en

Módosítás 3618
Julie Rechagneux, Aleksandar Nikolic, Mélanie Disdier

Rendeletre irányuló javaslat
70 cikk – 2 bekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) kutatási és fejlesztési tevékenységek, szolgáltatási szerződések és társfinanszírozott eszközök.

Or. en

Módosítás 3619
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Eltérő rendelkezés hiányában az e szakasz szerinti komponensek és tevékenységek által nyújtott szolgáltatások***, adatok és információk minőségére, pontosságára, elérhetőségére, megbízhatóságára, sebességére*** és bármilyen célra való ***alkalmasságára nem***	***1.*** Az e szakasz szerinti komponensek és tevékenységek által nyújtott ***szolgáltatásokra, adatokra és információkra a Bizottság által a 83. cikk (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban végrehajtási jogi aktusok révén elfogadott***

nyújtható sem kifejezett, sem hallgatólagos szavatosság. Az Unió, beleértve a Bizottságot és az Ügynökséget (EUSPA), nem tartozik felelősséggel.	***minimális szolgáltatási kötelezettségek vonatkoznak az egyes komponensek minden egyes szolgáltatása, különösen az 59. cikk (3) bekezdésében, a 60. cikkben és a 61. cikkben említett egyes*** szolgáltatások ***tekintetében, biztosítva azok minőségét, pontosságát, rendelkezésre állását, megbízhatóságát, sebességét*** és bármilyen célra való ***alkalmasságát. Ezek a kötelezettségek bármely műhold vagy más operatív eszköz meghibásodása vagy elvesztése esetén is alkalmazandók; a 74. cikk szerint megkötött megbízási megállapodásoknak rendelkezniük kell az üzemeltetési szolgáltatási szintek ilyen körülmények közötti fenntartásáról, valamint a meghiúsult eszközök pótlására vonatkozó megfelelő rendelkezésekről***.

Or. en

Módosítás 3620
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Eltérő rendelkezés hiányában az e szakasz szerinti komponensek és tevékenységek által nyújtott szolgáltatások, adatok és információk minőségére, pontosságára, elérhetőségére, megbízhatóságára, sebességére és bármilyen célra való alkalmasságára nem nyújtható sem kifejezett, sem hallgatólagos szavatosság. Az Unió, beleértve a Bizottságot és az Ügynökséget (EUSPA), nem tartozik felelősséggel.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Indokolás

(A magyar változatot nem érinti.)

Módosítás 3621
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Eltérő rendelkezés hiányában az e szakasz szerinti komponensek és tevékenységek által nyújtott szolgáltatások, adatok ***és információk minőségére, pontosságára, elérhetőségére, megbízhatóságára, sebességére és bármilyen célra való alkalmasságára nem nyújtható sem kifejezett, sem hallgatólagos szavatosság. Az Unió, beleértve a Bizottságot és az Ügynökséget (EUSPA), nem tartozik felelősséggel***.	***1. A rendszerek tulajdonosa nyilatkozik arról, hogy az e rendeletben említett műholdas rendszerek*** által nyújtott ***adatok és*** szolgáltatások ***megfelelnek a bejelentett szolgáltatási paramétereknek. Abban az esetben***, ***ha az*** adatok ***vagy szolgáltatások nem felelnek meg a megadott paramétereknek, a rendszerek tulajdonosa vagy a tulajdonos által kijelölt szervezet – amennyiben műszakilag megvalósítható – haladéktalanul tájékoztatja erről a felhasználókat***.

Or. en

Módosítás 3622
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A garanciáknak ki kell terjedniük legalább a következőkre: a) rendelkezésre állás; b) a szolgáltatás folyamatossága; c) pontosság és integritás; d) a beavatkozással, zavarással és kibertámadásokkal szembeni reziliencia.

Or. en

Indokolás

A minimális szolgáltatási kötelezettségeknek ki kell terjedniük azokra a kulcsfontosságú tulajdonságokra, amelyekre a felhasználók ténylegesen támaszkodnak: rendelkezésre állás, folytonosság, pontosság, integritás és az ellenséges beavatkozással szembeni reziliencia.

Módosítás 3623
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A garanciáknak ki kell terjedniük legalább a következőkre: a) rendelkezésre állás; b) a szolgáltatás folyamatossága; c) pontosság és integritás; d) a beavatkozással, zavarással és kibertámadásokkal szembeni reziliencia.

Or. en

Módosítás 3624
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Minden végrehajtó szervezet fenntart egy szolgáltatásfolytonossági tervet, amely meghatározza a biztonsági mentési intézkedéseket, a minimális korlátozott szolgáltatási képességet és a maximális helyreállítási határidőket. A terveket évente felül kell vizsgálni és be kell nyújtani a Bizottságnak.

Or. en

Indokolás

Minden végrehajtó szervezetnek rendelkeznie kell egy szolgáltatásfolytonossági tervvel annak biztosítása érdekében, hogy a meghibásodások vagy csökkent minőségű szolgáltatások ne szakítsák meg a kritikus uniós űrszolgáltatásokat.

Módosítás 3625
Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1b) Minden végrehajtó szervezet fenntart egy szolgáltatásfolytonossági tervet, amely meghatározza a biztonsági mentési intézkedéseket, a minimális korlátozott szolgáltatási képességet és a maximális helyreállítási határidőket. A terveket évente felül kell vizsgálni és be kell nyújtani a Bizottságnak.

Or. en

Módosítás 3626
Christophe Grudler, Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) Az alkalmazandó küszöbértékeket meghaladó üzemszüneteket vagy üzemzavarokat 24 órán belül jelenteni kell a Bizottságnak. A Bizottság 48 órán belül értesíti az Európai Parlamentet, a Tanácsot és az érintett tagállamokat a súlyos váratlan eseményekről, és éves eseményjelentést tesz közzé, kivéve azokat az információkat, amelyek közzététele ellentétes lenne az Unió vagy tagállamai biztonsági érdekeivel.

Or. en

Indokolás

A jelentős üzemszüneteket gyorsan jelenteni kell az átláthatóság, a politikai felügyelet és az érintett tagállamok és intézmények időben történő tájékoztatásának biztosítása érdekében.

Módosítás 3627

Yvan Verougstraete, Morten Løkkegaard, Christophe Grudler, Oihane Agirregoitia Martínez, Bart Groothuis

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 1 c bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1c) Az alkalmazandó küszöbértékeket meghaladó üzemszüneteket vagy üzemzavarokat 24 órán belül jelenteni kell a Bizottságnak. A Bizottság 48 órán belül értesíti az Európai Parlamentet, a Tanácsot és a tagállamokat a súlyos váratlan eseményekről, és éves jelentést tesz közzé a váratlan eseményekről.

Or. en

Módosítás 3628
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az SST esetében az SST-alkomponensben részt vevő tagállamok nem vonhatók felelősségre a következőkért: az SST-szolgáltatások nyújtásának hiányából, megszakadásából vagy késedelméből eredő károk; az SST-szolgáltatásokon vagy az SST-szolgáltatások nyújtására válaszul hozott intézkedéseken keresztül szolgáltatott információk pontatlansága.	***törölve***

Or. en

Módosítás 3629
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
71 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A rendszerek tulajdonosa nyilatkozik arról, hogy az e rendeletben említett műholdas rendszerek által nyújtott adatok és szolgáltatások megfelelnek a bejelentett szolgáltatási paramétereknek. Abban az esetben, ha az adatok vagy szolgáltatások nem felelnek meg a megadott paramétereknek, a rendszerek tulajdonosa vagy a tulajdonos által kijelölt szervezet – amennyiben műszakilag megvalósítható – haladéktalanul tájékoztatja erről a felhasználókat.

Or. en

Módosítás 3630
Ondřej Krutílek

Rendeletre irányuló javaslat
72 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Unió autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv kérheti, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan gazdasági társaságoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához. A 10 millió EUR-t meghaladó szerződések esetében az ajánlatkérő szervnek törekednie kell annak biztosítására, hogy a szerződés értékének legalább 30 %-át különböző szintű alvállalkozói versenyeztetéssel alvállalkozásba adják a fő ajánlattevő csoportján kívüli gazdasági társaságoknak, különösen a kkv-knak az űrökoszisztémában megvalósuló, határon átnyúló részvételének lehetővé tétele érdekében. Az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, amennyiben nem teljesíti az alvállalkozásba adásra vonatkozó kérést, vagy ha eltér a ***30 %***-os célértéktől. Az ajánlatkérő szerv konkrét követelményeket	***1.*** Az Unió autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv kérheti, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan gazdasági társaságoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához. A 10 millió EUR-t meghaladó szerződések esetében az ajánlatkérő szervnek törekednie kell annak biztosítására, hogy a szerződés értékének legalább 30 %-át különböző szintű alvállalkozói versenyeztetéssel alvállalkozásba adják a fő ajánlattevő csoportján kívüli gazdasági társaságoknak, különösen a kkv-knak az űrökoszisztémában megvalósuló, határon átnyúló részvételének lehetővé tétele érdekében. Az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, amennyiben nem teljesíti az alvállalkozásba adásra vonatkozó kérést, vagy ha eltér a ***30%***-os célértéktől***, és igazolnia kell, hogy azt nem lehetett***

foglalhat bele az odaítélési eljárás dokumentációjába annak biztosítása érdekében, hogy a fővállalkozók a szerződés teljesítése során kövessék az e rendeletben meghatározott közbeszerzési elveket, különösen a kkv-k és az új belépők bevonása, a verseny, valamint a legjobb piaci feltételekkel való folyamatos összehasonlító teljesítményértékelés tekintetében.

teljesíteni. Az ajánlatkérő szerv konkrét követelményeket foglalhat bele az odaítélési eljárás dokumentációjába annak biztosítása érdekében, hogy a fővállalkozók a szerződés teljesítése során kövessék az e rendeletben meghatározott közbeszerzési elveket, különösen a kkv-k és az új belépők bevonása, a verseny, valamint a legjobb piaci feltételekkel való folyamatos összehasonlító teljesítményértékelés tekintetében.

Az ajánlatkérő szerv lehetőség szerint a kért termék legalább két, különböző tagállamokban letelepedett beszállítóját választja ki. A beszállítók kiválasztásakor figyelembe kell venni azt a célkitűzést is, hogy biztosítani kell a beszállítók széles körű földrajzi eloszlását az Unió tagállamaiban.

Or. en

Módosítás 3631
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
72 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Unió autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv kérheti, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan gazdasági társaságoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához. A 10 millió EUR-t meghaladó szerződések esetében az ajánlatkérő szervnek törekednie kell annak biztosítására, hogy a szerződés értékének legalább 30 %-át különböző szintű alvállalkozói versenyeztetéssel alvállalkozásba adják a fő ajánlattevő csoportján kívüli gazdasági társaságoknak, különösen a kkv-knak az űrökoszisztémában megvalósuló, határon átnyúló részvételének lehetővé tétele	***1.*** Az Unió autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv kérheti, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan gazdasági társaságoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához. A 10 millió EUR-t meghaladó szerződések esetében az ajánlatkérő szervnek törekednie kell annak biztosítására, hogy a szerződés értékének legalább 30 %-át különböző szintű alvállalkozói versenyeztetéssel alvállalkozásba adják a fő ajánlattevő csoportján kívüli gazdasági társaságoknak, különösen a kkv-knak az űrökoszisztémában megvalósuló, határon átnyúló részvételének lehetővé tétele

érdekében. Az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, amennyiben nem teljesíti az alvállalkozásba adásra vonatkozó kérést, vagy ha eltér a ***30 %***-os célértéktől. Az ajánlatkérő szerv konkrét követelményeket foglalhat bele az odaítélési eljárás dokumentációjába annak biztosítása érdekében, hogy a fővállalkozók a szerződés teljesítése során kövessék az e rendeletben meghatározott közbeszerzési elveket, különösen a kkv-k és az új belépők bevonása, a verseny, valamint a legjobb piaci feltételekkel való folyamatos összehasonlító teljesítményértékelés tekintetében.

érdekében. Az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, amennyiben nem teljesíti az alvállalkozásba adásra vonatkozó kérést, vagy ha eltér a ***30%***-os célértéktől***, és igazolnia kell, hogy azt nem lehetett teljesíteni***. Az ajánlatkérő szerv konkrét követelményeket foglalhat bele az odaítélési eljárás dokumentációjába annak biztosítása érdekében, hogy a fővállalkozók a szerződés teljesítése során kövessék az e rendeletben meghatározott közbeszerzési elveket, különösen a kkv-k és az új belépők bevonása, a verseny, valamint a legjobb piaci feltételekkel való folyamatos összehasonlító teljesítményértékelés tekintetében.

Az ajánlatkérő szerv lehetőség szerint a kért termék legalább két, különböző tagállamokban letelepedett beszállítóját választja ki. A beszállítók kiválasztásakor figyelembe kell venni azt a célkitűzést is, hogy biztosítani kell a beszállítók széles körű földrajzi eloszlását az Unió tagállamaiban.

Or. en

Módosítás 3632
Benedetta Scuderi

Rendeletre irányuló javaslat
72 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az Unió autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv kérheti, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan gazdasági társaságoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához. A 10 millió EUR-t meghaladó szerződések esetében az ajánlatkérő szervnek ***törekednie kell annak biztosítására***, hogy a szerződés értékének legalább ***30 %***-át különböző szintű alvállalkozói	***1.*** Az Unió autonómiájának védelme érdekében az ajánlatkérő szerv kérheti, hogy az ajánlattevő a szerződés egy részét versenyeztetés keretében adja ki megfelelő szintű alvállalkozásba olyan gazdasági társaságoknak, amelyek nem tartoznak az ajánlattevő vállalatcsoportjához. A 10 millió EUR-t meghaladó szerződések esetében az ajánlatkérő szervnek ***biztosítania kell***, hogy a szerződés értékének legalább ***30%***-át különböző szintű alvállalkozói versenyeztetéssel

versenyeztetéssel alvállalkozásba adják a fő ajánlattevő csoportján kívüli gazdasági társaságoknak, különösen a kkv-knak az űrökoszisztémában megvalósuló, határon átnyúló részvételének lehetővé tétele érdekében. Az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, ***amennyiben nem teljesíti az alvállalkozásba adásra vonatkozó kérést, vagy ha eltér a 30 %-os célértéktől***. Az ajánlatkérő szerv konkrét követelményeket foglalhat bele az odaítélési eljárás dokumentációjába annak biztosítása érdekében, hogy a fővállalkozók a szerződés teljesítése során kövessék az e rendeletben meghatározott közbeszerzési elveket, különösen a kkv-k és az új belépők bevonása, a verseny, valamint a legjobb piaci feltételekkel való folyamatos összehasonlító teljesítményértékelés tekintetében.

alvállalkozásba adják a fő ajánlattevő csoportján kívüli gazdasági társaságoknak, különösen a kkv-knak az űrökoszisztémában megvalósuló, határon átnyúló részvételének lehetővé tétele érdekében. ***Kivételes esetekben, ha a feltétel nem teljesíthető, és nincs működőképes alternatíva,*** az ajánlattevőnek meg kell indokolnia, ***hogy miért nem tesz eleget az alvállalkozói szerződésre irányuló felkérésnek, vagy miért tér el a 30%-os céltól, és meg kell határoznia azokat a kiváltó okokat, amelyek uniós támogatással vagy az ajánlatkérő szerv intézkedéseivel tovább orvosolhatók***. Az ajánlatkérő szerv konkrét követelményeket foglalhat bele az odaítélési eljárás dokumentációjába annak biztosítása érdekében, hogy a fővállalkozók a szerződés teljesítése során kövessék az e rendeletben meghatározott közbeszerzési elveket, különösen a kkv-k és az új belépők bevonása, a verseny, valamint a legjobb piaci feltételekkel való folyamatos összehasonlító teljesítményértékelés tekintetében.

Or. en

Módosítás 3633
Michał Kobosko, Martin Hojsík, Ivars Ijabs, Lucia Yar, Joanna Scheuring-Wielgus, Krzysztof Śmiszek

Rendeletre irányuló javaslat
72 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A Bizottság tájékoztatja a 83. cikk (1) bekezdésének g) pontjában említett bizottságot az (1) bekezdésben említett célérték teljesítéséről.

Or. en

Módosítás 3634

Rihards Kols
az ECR képviselőcsoport nevében

Rendeletre irányuló javaslat
73 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az e rendelet alapján alkalmazandó általános társfinanszírozási szabályok ellenére 100%-os társfinanszírozási arány alkalmazandó kizárólag az űrprogram azon intézkedéseire, amelyeket a Bizottság a tagállamokkal a 14. cikk szerint elvégzett közös értékelés alapján kritikus stratégiai biztonsági jelentőségűként azonosított, beleértve az űrmegfigyeléssel és a Föld körüli pályán haladó objektumok nyomon követésével, a korai előrejelzéssel, a biztonságos kormányzati kommunikációval, a felbocsátási képesség megőrzésével és a kritikus űrinfrastruktúra védelmével kapcsolatos intézkedéseket. A Bizottság a vonatkozó munkaprogramban közzéteszi az erre vonatkozó kritériumokat, és évente jelentést tesz az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak e bekezdés alkalmazásáról.

Or. en

Indokolás

The 100% co-financing rate applicable to certain space programme components under existing Union space legislation serves a specific purpose: ensuring that actions of critical strategic importance are not hostage to national budgetary cycles. The amendment preserves this logic while preventing its generalisation - which would dilute the leverage of Union funding and conflict with Member States' fiscal interest in programme discipline. The criterion of "critical strategic security relevance", determined jointly with Member States via the governance body under Article 14, aligns with the Council's conclusions on space security and the Union Space Programme Regulation.

Módosítás 3635
Ondřej Krutílek, Elena Donazzan

Rendeletre irányuló javaslat
74 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Amennyiben az Ügynökség ***vagy az Európai Űrügynökség*** a háromoldalú megállapodás alapján lefolytatott közbeszerzés céljából bírálóbizottságot hoz létre, a Bizottság és adott esetben a másik megbízott szervezet szakértői fenntarthatják a jogot arra, hogy tagként részt vegyenek a bírálóbizottság ülésein, hozzáférjenek az összes eredményhez és részt vegyenek a felülvizsgálati üléseken. Ez a részvétel nem érinti a bírálóbizottság szakértői függetlenségét.	(2) Amennyiben az Ügynökség a háromoldalú megállapodás alapján lefolytatott közbeszerzés céljából bírálóbizottságot hoz létre ***vagy azt az Európai Űrügynökséghez tovább delegálják***, a Bizottság és adott esetben a másik megbízott szervezet szakértői fenntarthatják a jogot arra, hogy tagként részt vegyenek a bírálóbizottság ülésein, hozzáférjenek az összes eredményhez és részt vegyenek a felülvizsgálati üléseken. Ez a részvétel nem érinti a bírálóbizottság szakértői függetlenségét.

Or. en

Módosítás 3636
Paulius Saudargas

Rendeletre irányuló javaslat
74 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Amennyiben az Ügynökség ***vagy az Európai Űrügynökség*** a háromoldalú megállapodás alapján lefolytatott közbeszerzés céljából bírálóbizottságot hoz létre, a Bizottság és adott esetben a másik megbízott szervezet szakértői fenntarthatják a jogot arra, hogy tagként részt vegyenek a bírálóbizottság ülésein, hozzáférjenek az összes eredményhez és részt vegyenek a felülvizsgálati üléseken. Ez a részvétel nem érinti a bírálóbizottság szakértői függetlenségét.	(2) Amennyiben az Ügynökség a háromoldalú megállapodás alapján lefolytatott közbeszerzés céljából bírálóbizottságot hoz létre ***vagy azt az Európai Űrügynökséghez tovább delegálják***, a Bizottság és adott esetben a másik megbízott szervezet szakértői fenntarthatják a jogot arra, hogy tagként részt vegyenek a bírálóbizottság ülésein, hozzáférjenek az összes eredményhez és részt vegyenek a felülvizsgálati üléseken. Ez a részvétel nem érinti a bírálóbizottság szakértői függetlenségét.

Or. en

Módosítás 3637
Jana Nagyová

Rendeletre irányuló javaslat
74 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Amennyiben az Ügynökség ***vagy az Európai Űrügynökség*** a háromoldalú megállapodás alapján lefolytatott közbeszerzés céljából bírálóbizottságot hoz létre, a Bizottság és adott esetben a másik megbízott szervezet szakértői fenntarthatják a jogot arra, hogy tagként részt vegyenek a bírálóbizottság ülésein, hozzáférjenek az összes eredményhez és részt vegyenek a felülvizsgálati üléseken. Ez a részvétel nem érinti a bírálóbizottság szakértői függetlenségét.	(2) Amennyiben az Ügynökség a háromoldalú megállapodás alapján lefolytatott közbeszerzés céljából bírálóbizottságot hoz létre ***vagy azt az Európai Űrügynökséghez tovább delegálják***, a Bizottság és adott esetben a másik megbízott szervezet szakértői fenntarthatják a jogot arra, hogy tagként részt vegyenek a bírálóbizottság ülésein, hozzáférjenek az összes eredményhez és részt vegyenek a felülvizsgálati üléseken. Ez a részvétel nem érinti a bírálóbizottság szakértői függetlenségét.

Or. en